



2023/0227(COD)

6.12.2023

MÓDOSÍTÁS

433 - 790

Jelentéstervezet
Herbert Dorfmann
(PE756.010v01-00)

A növényi szaporítóanyagok Unióban történő előállítása és forgalmazása, az (EU) 2016/2031, az (EU) 2017/625 és az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosítása, valamint a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 68/193/EGK, a 2002/53/EK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK, a 2002/56/EK, a 2002/57/EK, a 2008/72/EK és a 2008/90/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezése (a növényi szaporítóanyagokról szóló rendelet)

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2023)0414 – C9-0236/2023 – 2023/0227(COD))

Módosítás 433

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

27 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) *A heterogén anyagok növényi szaporítóanyagait előállító és/vagy forgalmazni szándékozó vállalkozó a forgalmazást megelőzően bejelentést tesz az illetékes hatóság részére. Ha az illetékes nemzeti hatóság az illetékes hatóság által meghatározott határidőn belül nem kér további információt, a heterogén anyag növényi szaporítóanyaga forgalmazható.*

törölve

Or. en

Indokolás

A heterogén anyagokat az (1) bekezdésnek megfelelően már bejelentik. A termelés forgalomba hozatal előtti bejelentésére vonatkozó kötelezettség közvetlenül az ökológiai heterogén anyagokra vonatkozóan meghatározott szabályokból ered, ahol ennek értelme van, mivel minden ökológiai termelést be kell jelenteni a forgalomba hozatal előtt az ellenőrző szervnek. Ennek nincs értelme a hagyományos heterogén anyagok esetében.

Módosítás 434

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

27 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A heterogén anyagok növényi szaporítóanyagait előállító és/vagy forgalmazni szándékozó vállalkozó a forgalmazást megelőzően bejelentést tesz az illetékes hatóság részére. Ha az illetékes nemzeti hatóság *az illetékes hatóság által meghatározott határidőn* belül nem kér további információt, a heterogén anyag

(4) A heterogén anyagok növényi szaporítóanyagait előállító és/vagy forgalmazni szándékozó vállalkozó a forgalmazást megelőzően bejelentést tesz az illetékes hatóság részére. Ha az illetékes nemzeti hatóság *három hónapon* belül nem kér további információt, a heterogén anyag növényi szaporítóanyaga

növényi szaporítóanyaga forgalmazható.

forgalmazható.

Or. en

Indokolás

A VI. mellékletben megállapított határidővel való összhang megteremtése.

Módosítás 435 Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A heterogén anyagok növényi szaporítóanyagait előállító és/vagy forgalmazni szándékozó vállalkozó a forgalmazást megelőzően bejelentést tesz az illetékes hatóság részére. Ha az illetékes nemzeti hatóság **az illetékes hatóság által meghatározott határidőn** belül nem kér további információt, a heterogén anyag növényi szaporítóanyaga forgalmazható.

Módosítás

(4) A heterogén anyagok növényi szaporítóanyagait előállító és/vagy forgalmazni szándékozó vállalkozó a forgalmazást megelőzően bejelentést tesz az illetékes hatóság részére. Ha az illetékes nemzeti hatóság **három hónapon** belül nem kér további információt, a heterogén anyag növényi szaporítóanyaga forgalmazható.

Or. en

Módosítás 436 Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 5 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A forgalmazásra szánt heterogén anyag növényi szaporítóanyagait előállító vállalkozó a következő információkat is nyilvántartja és megőrzi:

Módosítás

A forgalmazásra szánt heterogén anyag növényi szaporítóanyagait előállító vállalkozó a következő információkat is nyilvántartja és megőrzi:

Or. en

Módosítás 437
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 5 bekezdés – 3 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a heterogén anyag növényi szaporítóanyagának nemesítési helye **és az előállítás helye;**

Módosítás

d) **adott esetben** a heterogén anyag növényi szaporítóanyagának nemesítési **vagy előállítási** helye;

Or. en

Módosítás 438
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 5 bekezdés – 3 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a heterogén anyag növényi szaporítóanyagának nemesítési helye **és az előállítás helye;**

Módosítás

d) a heterogén anyag növényi szaporítóanyagának nemesítési **vagy előállítási** helye;

Or. en

Indokolás

A 27. cikk jelenlegi szövege – a 81. cikkel együtt értelmezve – ténylegesen felváltja az ökológiai heterogén anyagok fogalommeghatározását, amely az együttdöntési hatáskörrel rendelkező európai intézmények közötti hosszadalmas tárgyalási folyamat eredménye. Ez a módosítás és az alábbi módosítások az ökológiai rendelet 13. cikkének és az (EU) 2021/1189 bizottsági rendelet tartalmát tükrözik annak érdekében, hogy az érdekelt felek és az illetékes hatóságok által az elmúlt két évben sikeresen végrehajtott intézkedések ne módosuljanak újra.

Módosítás 439
Martin Häusling

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 5 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az illetékes hatóságok hozzáférhetnek az e bekezdésben említett információkhoz.

Az illetékes hatóságok **a forgalomba hozatal után végzett ellenőrzések keretében** hozzáférhetnek az e bekezdésben említett információkhoz.

Or. en

Indokolás

A 27. cikk jelenlegi szövege – a 81. cikkel együtt értelmezve – ténylegesen felváltja az ökológiai heterogén anyagok fogalommeghatározását, amely az együttdöntési hatáskörrel rendelkező európai intézmények közötti hosszadalmas tárgyalási folyamat eredménye. Ez a módosítás és az alábbi módosítások az ökológiai rendelet 13. cikkének és az (EU) 2021/1189 bizottsági rendelet tartalmát tükrözik annak érdekében, hogy az érdekelt felek és az illetékes hatóságok által az elmúlt két évben sikeresen végrehajtott intézkedések ne módosuljanak újra.

Módosítás 440 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **27 cikk – 5 bekezdés – 4 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az illetékes hatóságok hozzáférhetnek az e bekezdésben említett információkhoz.

Módosítás

Az illetékes hatóságok **a forgalomba hozatal után végzett ellenőrzések keretében** hozzáférhetnek az e bekezdésben említett információkhoz.

Or. en

Módosítás 441 **Martin Häusling** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat **27 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az (1) bekezdés szerint bejelentett heterogén anyagokat az illetékes hatóságok külön nyilvántartásba (heterogénanyag-nyilvántartás) jegyzik be.

Módosítás

Az (1) bekezdés szerint bejelentett heterogén anyagokat az illetékes hatóságok külön nyilvántartásba (heterogénanyag-nyilvántartás) jegyzik be. **A nyilvántartásba vétel a vállalkozók**

számára díjtalan.

Or. en

Indokolás

A 27. cikk jelenlegi szövege – a 81. cikkel együtt értelmezve – ténylegesen felváltja az ökológiai heterogén anyagok fogalommeghatározását, amely az együttdöntési hatáskörrel rendelkező európai intézmények közötti hosszadalmas tárgyalási folyamat eredménye. Ez a módosítás és az alábbi módosítások az ökológiai rendelet 13. cikkének és az (EU) 2021/1189 bizottsági rendelet tartalmát tükrözik annak érdekében, hogy az érdekelt felek és az illetékes hatóságok által az elmúlt két évben sikeresen végrehajtott intézkedések ne módosuljanak újra.

Módosítás 442 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **27 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az (1) bekezdés szerint bejelentett heterogén anyagokat az illetékes hatóságok külön nyilvántartásba (heterogénanyag-nyilvántartás) jegyzik be.

Módosítás

Az (1) bekezdés szerint bejelentett heterogén anyagokat az illetékes hatóságok külön nyilvántartásba (heterogénanyag-nyilvántartás) jegyzik be. ***A nyilvántartásba vétel a vállalkozók számára díjtalan.***

Or. en

Módosítás 443 **Martin Häusling** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat **27 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az illetékes hatóságok vezetik, frissítik és közzéteszik ezt **a** nyilvántartást, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot annak tartalmáról és frissítéséről.

Módosítás

Az illetékes hatóságok vezetik, frissítik és közzéteszik ezt **az online formában hozzáférhető** nyilvántartást, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot annak tartalmáról és frissítéséről.

Indokolás

A 27. cikk jelenlegi szövege – a 81. cikkel együtt értelmezve – ténylegesen felváltja az ökológiai heterogén anyagok fogalommeghatározását, amely az együttdöntési hatáskörrel rendelkező európai intézmények közötti hosszadalmas tárgyalási folyamat eredménye. Ez a módosítás az ökológiai rendelet 13. cikkének és az (EU) 2021/1189 bizottsági rendelet tartalmát tükrözi annak érdekében, hogy az érdekelt felek és az illetékes hatóságok által az elmúlt két évben sikeresen végrehajtott intézkedések ne módosuljanak újra.

Módosítás 444
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az illetékes hatóságok vezetik, frissítik és közzéteszik ezt a nyilvántartást, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot annak tartalmáról és frissítéséről.

Módosítás

Az illetékes hatóságok vezetik, frissítik és közzéteszik, **valamint online hozzáférhetővé teszik** ezt a nyilvántartást, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot annak tartalmáról és frissítéséről.

Módosítás 445
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 5–12., 14., 15. és 20. cikktől eltérve a növényi szaporítóanyagok akkor forgalmazhatók a végfelhasználók részére, ha megfelelnek az alábbi követelmények mindegyikének:

Módosítás

Az 5–15. és 20. cikktől eltérve a növényi szaporítóanyagok akkor forgalmazhatók a végfelhasználók részére, ha megfelelnek az alábbi követelmények mindegyikének:

Módosítás 446

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) viselik a vállalkozó címkéjét, amelyen szerepel a növényi szaporítóanyag elnevezése és a „Növényi szaporítóanyag végfelhasználók részére – **hatóságilag nem minősített**” felirat, illetve vetőmagok esetében a „Vetőmag végfelhasználók részére – **hatóságilag nem minősített**” felirat;

Módosítás

a) viselik a vállalkozó címkéjét, amelyen szerepel a növényi szaporítóanyag elnevezése és a „Növényi szaporítóanyag végfelhasználók részére” felirat, illetve vetőmagok esetében a „Vetőmag végfelhasználók részére” felirat;

Or. en

Indokolás

Ez az információ nem hasznos az otthoni kertészek számára, akik nem értik a tanúsítási rendszert. A végső felhasználókra való hivatkozás elegendő.

Módosítás 447

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) viselik a vállalkozó címkéjét, amelyen szerepel a növényi szaporítóanyag elnevezése és a „Növényi szaporítóanyag végfelhasználók részére – **hatóságilag nem minősített**” felirat, illetve vetőmagok esetében a „Vetőmag végfelhasználók részére – **hatóságilag nem minősített**” felirat;

Módosítás

a) viselik a vállalkozó címkéjét, amelyen szerepel a növényi szaporítóanyag elnevezése és a „Növényi szaporítóanyag végfelhasználók részére” felirat, illetve vetőmagok esetében a „Vetőmag végfelhasználók részére” felirat;

Or. en

Indokolás

A hatósági minősítésre való hivatkozás félrevezető, mivel a bejegyzett, DUS-kritériumoknak

megfelelő fajták zöldségvetőmagjait általában nem minősítik hatóságilag. Ez az információ nem hasznos az otthoni kertészek számára, akik nem értik a tanúsítási rendszert. A végső felhasználókra való hivatkozás elegendő.

Módosítás 448
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) viselik a vállalkozó címkéjét, amelyen szerepel a növényi szaporítóanyag elnevezése és a „Növényi szaporítóanyag végfelhasználók részére – **hatóságilag nem minősített**” felirat, illetve vetőmagok esetében a „Vetőmag végfelhasználók részére – **hatóságilag nem minősített**” felirat;

Módosítás

a) viselik a vállalkozó címkéjét, amelyen szerepel a növényi szaporítóanyag elnevezése és a „Növényi szaporítóanyag végfelhasználók részére” felirat, illetve vetőmagok esetében a „Vetőmag végfelhasználók részére” felirat;

Or. en

Módosítás 449
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) különálló növényként, illetve vetőmagok és gumók esetében kis kiszerezésben forgalmazhatók.

Módosítás

d) különálló növényként, illetve vetőmagok és gumók esetében kis kiszerezésben forgalmazhatók **a 3. cikk (35a) (új) bekezdésében meghatározottak szerint.**

Or. en

Módosítás 450
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az ezen eltérést alkalmazó vállalkozó évente értesíti az illetékes hatóságot erről a tevékenységről, az érintett fajok és mennyiségek tekintetében.

törölve

Or. en

Indokolás

Minden jelentéstételi követelménynek kellő előnnyel kell járnia ahhoz, hogy igazolja a gazdasági szereplők (és a hatóságok/adófizetők) terheit, különösen a kis helyi gazdasági szereplők esetében, akik a fajták és/vagy fajok nagy sokféleségének előállítására szakosodnak, és akik nem rendelkeznek az ilyen követelmények kezeléséhez szükséges erőforrásokkal.

Nincs egyértelmű oka, hogy miért kellene nyilvántartásba venni a házi kertészeknek értékesített fajokra és mennyiségekre vonatkozó adatokat – a közvetlenül a végfelhasználók részére forgalmazott termékek nagy részét nem tartják nyilván ilyen módon.

Módosítás 451

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az ezen eltérést alkalmazó vállalkozó évente értesíti az illetékes hatóságot erről a tevékenységről, az érintett fajok és mennyiségek tekintetében.

törölve

Or. en

Indokolás

A kis helyi gazdasági szereplők, akik a fajták és/vagy fajok nagy sokféleségének előállítására szakosodnak, nem rendelkeznek feltétlenül az ilyen követelmények kezeléséhez szükséges erőforrásokkal. Az adatszolgáltatási terhek általában növekednek a növényi szaporítóanyagok kínálatának növekedésével, ami valójában visszafogja a változatos termelést. Továbbá, ha a növényi szaporítóanyagokat „valós élethelyzetekben” értékesítik, például a mezőgazdasági termelők piacán vagy vetőmagcsere keretében, az online értékesítéssel szemben nagyobb terhet jelent az értékesített fajok pontos mennyiségének rögzítése.

Módosítás 452
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján szabályokat fogad el az (1) bekezdés d) pontjában említett kis kiszerezések méretére, formájára, lezárására és kezelésére vonatkozó követelmények tekintetében.

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 453
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján szabályokat fogad el az (1) bekezdés d) pontjában említett kis kiszerezések méretére, formájára, lezárására és kezelésére vonatkozó követelmények tekintetében.

Módosítás

A kis kiszerezés olyan vetőmagot tartalmazó csomag, amely tartalmának nettó tömege legfeljebb:

- i. 30 kg a gabona és a vetőburgonya esetében;*
- ii. 10 kg a takarmánynövények, a répafélék, valamint az olaj- és rostonövények esetében;*
- iii. 5 kg a hüvelyesek esetében;*
- iv. 500 g a hagyma, a turbolya, a spárga, a mángold, a cékla, a tarlórépa, a görögdinnye, a sütőtök, a cukkini, a sárgarépa, a retek, a spanyol pozdor vagy a feketegyökér, a spenót, a galambbegysaláta vagy a mezei saláta*

esetében;

v. 100 g minden más zöldségfaj esetében.

Or. en

Indokolás

A maximális jogbiztonság és a demokratikus felügyelet biztosítása érdekében a végfelhasználók számára forgalmazott növényi szaporítóanyagokra vonatkozó rendelkezéseket bele kell foglalni a javaslatba, és nem szabad másodlagos jogalkotásra bízni. E rendelkezéseket elegendő a kis kiszemelések fogalom meghatározására korlátozni. Az innováció és a verseny lehetővé tétele érdekében a gazdasági szereplők számára lehetővé kell tenni, hogy szabadon dönthessenek a végfelhasználók számára forgalmazott vetőmagcsomagok formájáról, lezárásáról és kezeléséről.

A kis kiszemelés fogalom meghatározása a 2002/55/EK irányelvben és az (EU) 2018/848 rendelet II. mellékletében szereplő jelenlegi fogalom meghatározásból származik.

Módosítás 454

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján szabályokat fogad el az (1) bekezdés d) pontjában említett kis kiszemelések méretére, formájára, lezárására és kezelésére vonatkozó követelmények tekintetében.

Módosítás

A kis kiszemelés olyan vetőmagot tartalmazó csomag, amely tartalmának nettó tömege legfeljebb:

i. 30 kg a gabona és a vetőburgonya esetében;

ii. 10 kg a takarmánynövények, a répafélék, valamint az olaj- és rosnövények esetében;

iii. 5 kg a hüvelyesek esetében;

iv. 500 g a hagyma, a turbolya, a spárga, a mángold, a cékla, a tarlórépa, a görögdinnye, a sütőtök, a cukkini, a sárgarépa, a retek, a spanyol pozdor vagy a feketegyökér, a spenót, a galambbegysaláta vagy a mezei saláta

esetében;

v. 100 g minden más zöldségfaj esetében.

Or. en

Indokolás

A jogbiztonság biztosítása érdekében a végfelhasználók számára forgalmazott növényi szaporítóanyagokra vonatkozó rendelkezéseket bele kell foglalni a javaslatba, és nem szabad másodlagos jogalkotásra bízni. E rendelkezéseket elegendő és arányos a kis kiserelések fogalommeghatározására korlátozni. Az innováció és a verseny lehetővé tétele érdekében a gazdasági szereplők számára lehetővé kell tenni, hogy szabadon dönthessenek a vetőmagcsomagok formájáról, lezárásáról és kezeléséről. A gazdasági szereplők kereskedelmi érdeke, hogy a növényi szaporítóanyagokat a fogyasztók számára a legvonzóbb módon kínálják, és ezt nem kell uniós szabályokkal megsabni.

Módosítás 455

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 76. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

törölve

Or. en

Indokolás

Már szükségtelen.

Módosítás 456

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 76.

törölve

cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 457
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

29 cikk

törölve

Génbankok, szervezetek és hálózatok részére és azok között forgalmazott növényi szaporítóanyagok

(1)

Az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak bejelentett céllal működő génbankok, szervezetek és hálózatok részére vagy közöttük a növénygenetikai források megőrzése céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

A növényi szaporítóanyagok e génbankoktól, szervezetektől és hálózatoktól olyan személyek részére is forgalmazhatók, akik végső fogyasztóként, nonprofit célból végzik az adott növényi szaporítóanyag megőrzését.

Az első és a második albekezdésben meghatározott esetekben a növényi szaporítóanyag megfelel a következő követelményeknek:

a) szerepel az említett génbankok, szervezetek és hálózatok által vezetett nyilvántartásban, az adott növényi szaporítóanyag megfelelő leírásával együtt;

b) az említett génbankok, szervezetek és hálózatok megőrzik, és kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják az említett növényi szaporítóanyagok mintáit; valamint

c) gyakorlatilag mentes a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely ronthatja szaporítóanyagként a minőségét, kielégítő életképességgel és méretekkel rendelkezik a növényi szaporítóanyagként való hasznosítást illetően, vetőmagok esetében pedig kielégítő csírázóképesseggel rendelkezik.

(2) A génbankok, szervezetek és hálózatok értesítik az illetékes hatóságot az (1) bekezdésben említett eltérés alkalmazásáról és az érintett fajokról.

Or. en

Indokolás

A növényi szaporítóanyagoknak a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzése és fenntartható használata céljából történő ingyenes vagy nem ingyenes átadását inkább ki kell vonni a rendelet hatálya alól. E módosítás alapján a 29. cikkben foglalt, a megőrzési kezdeményezések céljára alkalmatlan eltérési szabályokra már nincs szükség.

Módosítás 458
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Génbankok, szervezetek és hálózatok részére és azok között forgalmazott növényi szaporítóanyagok

Módosítás

Növénygenetikai erőforrások dinamikus megőrzésével, gazdagításával és fenntartható használatával foglalkozó szervezetek és hálózatok által, azok között és azokon belül forgalmazott növényi szaporítóanyagok.

Or. en

Módosítás 459

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Génbankok, szervezetek és hálózatok részére és azok között forgalmazott növényi szaporítóanyagok

Módosítás

29. cikk Génbankok, szervezetek és hálózatok **által, azok** részére, **azokon belül** és azok között forgalmazott növényi szaporítóanyagok

Or. en

Módosítás 460

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Génbankok, szervezetek és hálózatok részére és azok között forgalmazott növényi szaporítóanyagok

Módosítás

Génbankok, szervezetek és hálózatok **által, azok** részére, **azokon belül** és azok között forgalmazott növényi szaporítóanyagok

Or. en

Indokolás

Az e cikk módosítása a genetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához való hozzájárulást hivatott még inkább elősegíteni. A javaslat drasztikusan korlátozná a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás állami génbankok és közösségi vetőmagbankok általi átadását és cseréjét. Az e cikket érintő módosítások hangsúlyozzák, hogy a genetikai anyagok génbankok és magbank-hálózatok részvételével megvalósuló cseréjére és átadására nem ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a vetőmagok forgalmazására.

Módosítás 461

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Génbankok, szervezetek és hálózatok részére és azok között forgalmazott növényi szaporítóanyagok

A megőrzéssel foglalkozó szervezetek és hálózatok részére és azok között forgalmazott növényi szaporítóanyagok

Or. en

Indokolás

Az állami génbankok nem forgalmazznak növényi szaporítóanyagokat, hanem a növénygenetikai források élelmezési és mezőgazdasági felhasználásáról szóló nemzetközi egyezmény szabályaival összhangban hozzáférést biztosítanak a növénygenetikai források élelmezési és mezőgazdasági felhasználásához.

Módosítás 462

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak bejelentett céllal működő génbankok, szervezetek és hálózatok részére vagy **közöttük** a növénygenetikai források megőrzése céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

A növényi szaporítóanyagok növénygenetikai erőforrások és mezőgazdasági biodiverzitás megőrzése céljából történő átadásának sérelme nélkül és az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak **hivatalosan** bejelentett céllal működő génbankok, szervezetek és hálózatok **által**, részére, **azokon belül** vagy **azok között** a növénygenetikai források megőrzése céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

Or. en

Indokolás

A javaslat célkitűzései közé tartozik a „hozzájárulás a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához” (2. cikk d) pontja). A sokféleséghez való hozzájárulás helyett azonban az előirányzott szabályok akadályoznák a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzését és fenntartható

használatát.

Módosítás 463
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak bejelentett céllal működő **génbankok**, szervezetek és hálózatok részére vagy közöttük a növénygenetikai források megőrzése céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

Módosítás

Az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak bejelentett céllal működő, **megőréssel foglalkozó** szervezetek és hálózatok, **többek között mezőgazdasági termelők** részére vagy közöttük a növénygenetikai források megőrzése céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

Or. en

Indokolás

Az egyértelműség javítása érdekében meg kell említeni a mezőgazdasági termelőket.

Módosítás 464
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak bejelentett céllal működő génbankok, szervezetek és hálózatok részére vagy **közöttük** a növénygenetikai források megőrzése céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

Módosítás

Az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak bejelentett céllal működő génbankok, szervezetek és hálózatok **által**, részére, **azokon belül** vagy **azok között** a növénygenetikai források megőrzése céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

Módosítás 465
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak bejelentett céllal működő **génbankok**, szervezetek és hálózatok részére vagy közöttük a növénygenetikai források megőrzése céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

Módosítás

Az 5–25. cikktől eltérve, a növényi szaporítóanyagok forgalmazhatók jogszabály szerinti céllal vagy az illetékes hatóságnak bejelentett céllal működő **non-profit** szervezetek és hálózatok **által, azok között** vagy **azokon belül** a növénygenetikai források **dinamikus** megőrzése, **gazdagítása és fenntartható használata** céljából, amennyiben a tevékenységek bármelyikét nonprofit célból végzik.

Módosítás 466
Luke Ming Flanagan
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A növényi szaporítóanyagok e génbankoktól, szervezetektől és hálózatoktól olyan személyek részére is forgalmazhatók, akik végső fogyasztóként, nonprofit célból végzik az adott növényi szaporítóanyag megőrzését.

Módosítás

törölve

Indokolás

Az ilyen típusú munka költségekkel jár. Nem szabad megakadályozni, hogy a

vetőmagvédelemmel foglalkozó vállalkozók számára a társadalom nevében végzett e fontos feladat kapcsán felmerülő költségeik egy részét megtérítsék.

Módosítás 467

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A növényi szaporítóanyagok e génbankoktól, szervezetektől és hálózatoktól olyan személyek részére is forgalmazhatók, akik végső fogyasztóként, nonprofit célból végzik az adott növényi szaporítóanyag megőrzését.

törölve

Or. en

Indokolás

Az e cikk módosítása a genetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához való hozzájárulást hivatott még inkább elősegíteni. A javaslat drasztikusan korlátozná a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás állami génbankok és közösségi vetőmagbankok általi átadását és cseréjét. Az e cikket érintő módosítások hangsúlyozzák, hogy a genetikai anyagok génbankok és magbank-hálózatok részvételével megvalósuló cseréjére és átadására nem ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a vetőmagok forgalmazására.

Módosítás 468

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A növényi szaporítóanyagok e **génbankoktól**, szervezetektől és hálózatoktól olyan személyek részére is forgalmazhatók, akik végső fogyasztóként, **nonprofit célból végzik** az adott növényi szaporítóanyag **megőrzését**.

A növényi szaporítóanyagok e szervezetektől és hálózatoktól **vagy azok tagjaitól** olyan személyek részére is forgalmazhatók, akik végső fogyasztóként **vagy hivatásos mezőgazdasági célokból szintén hozzájárulnak** az adott növényi szaporítóanyag **dinamikus megőrzéséhez**.

Módosítás 469
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A növényi szaporítóanyagok e **génbankoktól**, szervezetektől és hálózatoktól olyan személyek részére is forgalmazhatók, akik végső fogyasztóként, nonprofit célból végzik az adott növényi szaporítóanyag megőrzését.

Módosítás

A növényi szaporítóanyagok e **megőrzéssel foglalkozó** szervezetektől és hálózatoktól olyan személyek részére is forgalmazhatók, akik végső fogyasztóként, nonprofit célból végzik az adott növényi szaporítóanyag megőrzését.

Módosítás 470
Luke Ming Flanagan
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Az első és a második albekezdésben meghatározott esetekben a növényi szaporítóanyag megfelel a következő követelményeknek:

Módosítás

Az (1) bekezdéssel összhangban forgalmazott növényi szaporítóanyag:

Módosítás 471
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Az első és a második albekezdésben

Módosítás

Az (1) bekezdéssel összhangban

meghatározott esetekben a növényi szaporítóanyag megfelel a következő követelményeknek:

forgalmazott növényi szaporítóanyag:

Or. en

Indokolás

Az e cikk módosítása a genetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához való hozzájárulást hivatott még inkább elősegíteni. A javaslat drasztikusan korlátozná a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás állami génbankok és közösségi vetőmagbankok általi átadását és cseréjét. Az e cikket érintő módosítások hangsúlyozzák, hogy a genetikai anyagok génbankok és magbank-hálózatok részvételével megvalósuló cseréjére és átadására nem ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a vetőmagok forgalmazására.

Módosítás 472 Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) *szerepel* az említett **génbankok**, szervezetek és hálózatok által vezetett nyilvántartásban, **az adott** növényi szaporítóanyag **megfelelő leírásával együtt**;

Módosítás

a) ***a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba bejegyzett fajták közé nem tartozó fajta esetében alapszöveggel rendelkezik, amelyet nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni a csomagoláson, a magándokumentációban vagy az említett szervezetek és hálózatok által vezetett nyilvántartásban. Ezt a leírást a növényi szaporítóanyagot forgalomba hozó természetes vagy jogi személy kérésre az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátják;***

Or. en

Módosítás 473 Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) szerepel az említett **génbankok**, szervezetek és hálózatok által vezetett nyilvántartásban, az adott növényi szaporítóanyag megfelelő leírásával együtt;

a) szerepel az említett, **megőrzéssel foglalkozó** szervezetek és hálózatok által vezetett nyilvántartásban, az adott növényi szaporítóanyag megfelelő leírásával együtt;

Or. en

Módosítás 474

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az említett génbankok, szervezetek és hálózatok megőrzik, és kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják az említett növényi szaporítóanyagok mintáit; valamint

törölve

Or. en

Indokolás

A genetikai anyagok génbankok és magbank-hálózatok részvételével megvalósuló cseréjére és átadására nem ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a vetőmagok forgalmazására. Nem garantálható az olyan minták rendelkezésre állása, különösen a rendkívül kis mennyiségben megőrzött növényi szaporítóanyagok esetében, amelyek minden egyes egysége értékes, hanem inkább egy olyan nyilvántartáson kell alapulnia, amelyhez az illetékes hatóságok és a nyilvánosság is hozzáférhet.

Módosítás 475

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az említett génbankok, szervezetek és hálózatok megőrzik, és kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére

törölve

bocsátják az említett növényi szaporítóanyagok mintáit; valamint

Or. en

Indokolás

Az e cikk módosítása a genetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához való hozzájárulást hivatott még inkább elősegíteni. A javaslat drasztikusan korlátozná a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás állami génbankok és közösségi vetőmagbankok általi átadását és cseréjét. Az e cikket érintő módosítások hangsúlyozzák, hogy a genetikai anyagok génbankok és magbank-hálózatok részvételével megvalósuló cseréjére és átadására nem ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a vetőmagok forgalmazására.

Módosítás 476

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) az említett **génbankok**, szervezetek és hálózatok megőrzik, és kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják az említett növényi szaporítóanyagok mintáit; valamint

Módosítás

b) az említett, **megőréssel foglalkozó** szervezetek és hálózatok megőrzik, és kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják az említett növényi szaporítóanyagok mintáit; valamint

Or. en

Módosítás 477

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) az említett **génbankok**, szervezetek és hálózatok megőrzik, és kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják az említett növényi szaporítóanyagok mintáit; valamint

Módosítás

b) az említett szervezetek és hálózatok megőrzik, és kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják az említett növényi szaporítóanyagok mintáit; valamint

Módosítás 478
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) gyakorlatilag mentes a minőségi törölve
károsítóktól és minden olyan hibától,
amely ronthatja szaporítóanyagként a
minőségét, kielégítő életképességgel és
méretekkel rendelkezik a növényi
szaporítóanyagként való hasznosítást
illetően, vetőmagok esetében pedig
kielégítő csírázóképesseggel rendelkezik.

Or. en

Módosítás 479
Luke Ming Flanagan
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) gyakorlatilag mentes a minőségi törölve
károsítóktól és minden olyan hibától,
amely ronthatja szaporítóanyagként a
minőségét, kielégítő életképességgel és
méretekkel rendelkezik a növényi
szaporítóanyagként való hasznosítást
illetően, vetőmagok esetében pedig
kielégítő csírázóképesseggel rendelkezik.

Or. en

Indokolás

Aránytalan olyan növény-egészségügyi szabályokat előírni, amelyek túlmutatnak az (EU) 2016/2031 növényegészségügyi rendeletben foglalt szabályokon azon vetőmagok és növényi

szaporítóanyagok tekintetében, amelyeket nem fognak a hivatalos vetőmagpiacon forgalmazni, hanem kizárólag a szaporítási vagy megőrzési költségek pénzügyi ellentételezése céljából fognak cserélni és értékesíteni.

Módosítás 480

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) gyakorlatilag mentes a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely ronthatja szaporítóanyagként a minőségét, kielégítő életképességgel és méretekkkel rendelkezik a növényi szaporítóanyagként való hasznosítást illetően, vetőmagok esetében pedig kielégítő csírázóképeséggel rendelkezik. **törölve**

Or. en

Indokolás

Az e cikk módosítása a genetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához való hozzájárulást hivatott még inkább elősegíteni. A javaslat drasztikusan korlátozná a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás állami génbankok és közösségi vetőmagbankok általi átadását és cseréjét. Az e cikket érintő módosítások hangsúlyozzák, hogy a genetikai anyagok génbankok és magbank-hálózatok részvételével megvalósuló cseréjére és átadására nem ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a vetőmagok forgalmazására.

Módosítás 481

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A génbankok, szervezetek és hálózatok értesítik az illetékes hatóságot az (1) bekezdésben említett eltérés **törölve**

alkalmazásáról és az érintett fajokról.

Or. en

Indokolás

Az eltéréssel élő növényi szaporítóanyagok minden esetben szerepelnek az említett génbankok, szervezetek és hálózatok által vezetett nyilvántartásban, amely tartalmazza az adott növényi szaporítóanyag megfelelő leírását is.

Módosítás 482

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A génbankok, szervezetek és hálózatok értesítik az illetékes hatóságot az (1) bekezdésben említett eltérés alkalmazásáról és az érintett fajokról.

törölve

Or. en

Indokolás

Az e cikk módosítása a genetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához való hozzájárulást hivatott még inkább elősegíteni. A javaslat drasztikusan korlátozná a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás állami génbankok és közösségi vetőmagbankok általi átadását és cseréjét. Az e cikket érintő módosítások hangsúlyozzák, hogy a genetikai anyagok génbankok és magbank-hálózatok részvételével megvalósuló cseréjére és átadására nem ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a vetőmagok forgalmazására.

Módosítás 483

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A génbankok, szervezetek és hálózatok értesítik az illetékes hatóságot az (1) bekezdésben említett eltérés

(2) A megőréssel foglalkozó szervezetek és hálózatok értesítik az illetékes hatóságot az (1) bekezdésben

alkalmazásáról és az érintett fajokról.

említett eltérés alkalmazásáról és az érintett fajokról.

Or. en

Módosítás 484

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A mezőgazdasági termelők között cserélt
vetőmagok

Módosítás

Mezőgazdasági termelők között cserélt
növényi szaporítóanyagok

Or. en

Módosítás 485

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A mezőgazdasági termelők között cserélt
vetőmagok

Módosítás

Mezőgazdasági termelők között cserélt
növényi szaporítóanyagok

Or. en

Módosítás 486

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A mezőgazdasági termelők között cserélt
vetőmagok

Módosítás

A mezőgazdasági termelők között cserélt
növényi szaporítóanyagok

Indokolás

Észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcstermő növények dugványaira. A módosítás e hiányosságokat orvosolja.

Módosítás 487**Maria Noichl****Rendeletre irányuló javaslat****30 cikk – cím***A Bizottság által javasolt szöveg*

A mezőgazdasági termelők között cserélt
vetőmagok

Módosítás

A mezőgazdasági termelők között cserélt
növényi szaporítóanyagok

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcstermő növények dugványaira.

Módosítás 488**Daniel Buda****Rendeletre irányuló javaslat****30 cikk – cím***A Bizottság által javasolt szöveg*

A mezőgazdasági termelők között cserélt
vetőmagok

Módosítás

A mezőgazdasági termelők között cserélt
növényi szaporítóanyagok

Or. ro

Indokolás

A „növényi szaporítóanyagok” kifejezést a rendelet teljes szövegében meg kell tartani.

Módosítás 489

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők vetőmagokat **cserélhetnek** egymás között, **amennyiben ezek a vetőmagok megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:**

Módosítás

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők **növényi szaporítóanyagokat** cserélhetnek egymás között, **illetve adhatnak át pénzügyi ellentételezésért cserében.**

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva ésszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 490

Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők vetőmagokat cserélhetnek egymás között, amennyiben ezek a vetőmagok megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:

Módosítás

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők vetőmagokat cserélhetnek egymás között, **illetve adhatnak át pénzügyi ellentételezésért cserében**, amennyiben ezek a vetőmagok megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:

Módosítás 491

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők **vetőmagokat** cserélhetnek egymás között, amennyiben ezek a **vetőmagok** megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:

Módosítás

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők **növényi szaporítóanyagokat** cserélhetnek egymás között, **illetve adhatnak át pénzügyi ellentételezésért cserében**, amennyiben ezek a **növényi szaporítóanyagok** megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:

Or. en

Indokolás

A gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat (UNDROP) 19. cikke alapján a gazdáknak és más, vidéki térségekben dolgozó embereknek többek között „joguk van arra, hogy félretegyék, használják, elcseréljék és értékesítsék a mezőgazdasági üzemben megtermelt vetőmagjaikat vagy szaporítóanyagaikat”. A javaslat elmulasztja végrehajtani a 19. cikket, például azzal, hogy nem engedélyezi az értékesítést és további korlátozásokat vezet be a cserére vonatkozóan.

Észszerűtlen továbbá, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 492

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők **vetőmagokat**

Módosítás

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők **növényi**

cserélhetnek egymás között, amennyiben ezek a **vetőmagok** megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:

szaporítóanyagokat cserélhetnek egymás között, **illetve adhatnak át pénzügyi ellentételezésért cserében**, amennyiben ezek a **növényi szaporítóanyagok** megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:

Or. en

Indokolás

A mezőgazdasági termelők évezredek óta szabadon félretették, válogatták, cserélték és értékesítették a vetőmagokat, valamint használták és újra felhasználták élelmiszerek előállításához. Ezek a szokásokon alapuló gyakorlatok most is alapvető fontosságúak a mezőgazdasági kistermelők élelemhez való joga, valamint a globális élelmezésbiztonság és biológiai sokféleség szempontjából. A növényi szaporítóanyagokra vonatkozó hatályos jogszabályok többek között aláásták a kistermelői vetőmagrendszerek fenntartását és a mezőgazdasági biodiverzitást.

Módosítás 493 Daniel Buda

Rendeletre irányuló javaslat 30 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők **vetőmagokat** cserélhetnek egymás között, amennyiben ezek a **vetőmagok** megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:

Módosítás

(1) Az 5–25. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelők **növényi szaporítóanyagokat** cserélhetnek egymás között, amennyiben ezek a **növényi szaporítóanyagok** megfelelnek az alábbi feltételek mindegyikének:

Or. ro

Módosítás 494 Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat 30 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. előállításuk az adott

Módosítás

törölve

mezőgazdasági termelő saját telephelyén történik;

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 495

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. az adott mezőgazdasági termelő saját betakarításából származnak; **törölve**

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 496

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. az adott mezőgazdasági termelő saját betakarításából származnak;

Módosítás

2. **vetőmagok esetében** az adott mezőgazdasági termelő saját betakarításából származnak;

Or. en

Indokolás

A növényi szaporítóanyag fogalommeghatározása tágabb, és nem csak a vetőmagokra terjed ki.

Módosítás 497

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. az adott mezőgazdasági termelő saját betakarításából származnak;

Módosítás

2. **vetőmagok esetében** az adott mezőgazdasági termelő saját betakarításából származnak;

Or. en

Módosítás 498

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. az adott mezőgazdasági termelő saját **betakarításából** származnak;

Módosítás

2. az adott mezőgazdasági termelő saját **növényeiből** származnak;

Or. en

Módosítás 499

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3. nem tartoznak az adott mezőgazdasági termelő által a vetőmagtermesztést végző vállalkozóval kötött szolgáltatási szerződés hatálya alá; valamint

törölve

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 500

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3. nem tartoznak az adott mezőgazdasági termelő által a vetőmagtermesztést végző vállalkozóval kötött szolgáltatási szerződés hatálya alá; valamint

3. *vetőmagok esetében* nem tartoznak az adott mezőgazdasági termelő által a vetőmagtermesztést végző vállalkozóval kötött szolgáltatási szerződés hatálya alá; valamint

Or. en

Indokolás

A növényi szaporítóanyag fogalom meghatározása tágabb, és nem csak a vetőmagokra terjed ki.

Módosítás 501
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

3. nem tartoznak az adott mezőgazdasági termelő által a vetőmagtermesztést végző vállalkozóval kötött **szolgáltatási** szerződés hatálya alá; valamint

Módosítás

3. **vetőmagok esetében** nem tartoznak az adott mezőgazdasági termelő által a vetőmagtermesztést végző vállalkozóval kötött **szaporítási** szerződés hatálya alá; valamint

Or. en

Módosítás 502
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

3. nem tartoznak az adott mezőgazdasági termelő által a vetőmagtermesztést végző vállalkozóval kötött szolgáltatási szerződés hatálya alá; valamint

Módosítás

3. **vetőmagok esetében** nem tartoznak az adott mezőgazdasági termelő által a vetőmagtermesztést végző vállalkozóval kötött szolgáltatási szerződés hatálya alá; valamint

Or. en

Módosítás 503
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. **a vetőmagot a mezőgazdasági biodiverzitáshoz való hozzájárulás céljából a mezőgazdasági termelő saját vetőmagjának dinamikus kezelésére**

Módosítás

törölve

használják.

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 504

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. a vetőmagot a mezőgazdasági biodiverzitáshoz való hozzájárulás céljából a mezőgazdasági termelő saját vetőmagjának dinamikus kezelésére használják.

Módosítás

4. **vetőmagok esetében** a vetőmagot a mezőgazdasági biodiverzitáshoz való hozzájárulás céljából a mezőgazdasági termelő saját vetőmagjának dinamikus kezelésére használják.

Or. en

Indokolás

A növényi szaporítóanyag fogalm meghatározása tágabb, és nem csak a vetőmagokra terjed ki.

Módosítás 505

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. a vetőmagot a mezőgazdasági

PE757.146v01-00

Módosítás

4. **vetőmagok esetében** a vetőmagot a

38/194

AM\1291995HU.docx

biodiverzitáshoz való hozzájárulás céljából a mezőgazdasági termelő saját vetőmagjának dinamikus kezelésére használják.

mezőgazdasági biodiverzitáshoz való hozzájárulás céljából a mezőgazdasági termelő saját vetőmagjának dinamikus kezelésére használják.

Or. en

Módosítás 506
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. a **vetőmagot** a mezőgazdasági biodiverzitáshoz való hozzájárulás céljából a mezőgazdasági termelő saját **vetőmagjának** dinamikus kezelésére használják.

Módosítás

4. a **növényi szaporítóanyagot** a mezőgazdasági biodiverzitáshoz való hozzájárulás céljából a mezőgazdasági termelő saját **szaporítóanyagának** dinamikus kezelésére használják.

Or. en

Módosítás 507
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4a. a növényi szaporítóanyag az uniós jogszabályok értelmében nem géntechnológiával módosított szervezet, sem pedig NGT növényi szaporítóanyag.

Or. en

Módosítás 508
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E **vetőmagok** az alábbi követelmények mindegyikének megfelelnek:

Módosítás

(2) E **növényi szaporítóanyagok** az alábbi követelmények mindegyikének megfelelnek:

Or. en

Módosítás 509

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E **vetőmagok** az alábbi követelmények mindegyikének megfelelnek:

Módosítás

(2) E **növényi szaporítóanyagok** az alábbi követelmények mindegyikének megfelelnek:

Or. en

Indokolás

Észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcstermő növények dugványaira.

Módosítás 510

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E **vetőmagok** az alábbi követelmények mindegyikének megfelelnek:

Módosítás

(2) E **növényi szaporítóanyagok** az alábbi követelmények mindegyikének megfelelnek:

Or. en

Indokolás

Észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 511

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E **vetőmagok** az alábbi követelmények mindegyikének megfelelnek:

Módosítás

(2) E **növényi szaporítóanyagok** az alábbi követelmények mindegyikének megfelelnek:

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 512

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) nem tartoznak olyan fajtához, amely a 2100/94/EU rendeletnek megfelelően növényfajta-oltalomban részesült;

Módosítás

a) nem tartoznak olyan fajtához, amely a 2100/94/EU rendeletnek megfelelően növényfajta-oltalomban részesült, **vagy amely tekintetében növényfajta-oltalom iránti kérelmet nyújtottak be;**

Or. en

Módosítás 513
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**aa) előállításuk az adott
mezőgazdasági termelő saját telephelyén
történik;**

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva észszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 514
Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**b) az illetékes hatóságok által évente
és mezőgazdasági termelőnként, adott
fajokra meghatározott kis mennyiségekre
korlátozódnak, kereskedelmi közvetítők
vagy nyilvános értékesítési ajánlat
igénybevétele nélkül; valamint** **törölve**

Or. en

Indokolás

A mennyiségeket az új IX. melléklet határozza meg.

Módosítás 515
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az illetékes hatóságok által évente és mezőgazdasági termelőnként, adott fajokra meghatározott kis mennyiségekre korlátozódnak, kereskedelmi közvetítők vagy nyilvános értékesítési ajánlat igénybevétele nélkül; valamint **törölve**

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva és szerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 516
Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az illetékes hatóságok által évente és mezőgazdasági termelőnként, adott fajokra meghatározott kis mennyiségekre korlátozódnak, kereskedelmi közvetítők vagy nyilvános értékesítési ajánlat igénybevétele nélkül; valamint

b) kereskedelmi közvetítők igénybevétele nélkül; valamint

Or. en

Indokolás

Nem szükséges a vetőmagokat kis mennyiségekre korlátozni, mivel a mennyiségek egyébként is csekélyek lesznek amiatt, hogy azokat a mezőgazdasági termelő saját telephelyén állítják elő, és azok a vetőmagok esetében a saját betakarításukból származnak.

Módosítás 517

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) *az illetékes hatóságok által évente és mezőgazdasági termelőnként, adott fajokra meghatározott kis mennyiségekre korlátozódnak, kereskedelmi közvetítők vagy nyilvános értékesítési ajánlat igénybevétele nélkül; valamint*

Módosítás

b) kereskedelmi közvetítők igénybevétele nélkül; valamint

Or. en

Indokolás

Nem szükséges a vetőmagokat kis mennyiségekre korlátozni, mivel a mennyiségek egyébként is csekélyek lesznek amiatt, hogy azokat a mezőgazdasági termelő saját telephelyén állítják elő, és azok a vetőmagok esetében a saját betakarításukból származnak.

Módosítás 518

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) *az illetékes hatóságok által évente és mezőgazdasági termelőnként, adott fajokra meghatározott kis mennyiségekre korlátozódnak, kereskedelmi közvetítők vagy nyilvános értékesítési ajánlat igénybevétele nélkül; valamint*

Módosítás

b) *minden ügylet a kis csomagokban jelen lévő kis mennyiségekre korlátozódik a 3. cikk (35a) (új) bekezdésében meghatározottak szerint; valamint*

Or. en

Módosítás 519

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) **gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja vetőmagként adott minőségüket, és kielégítő csírázóképesseggel rendelkeznek.** **törölve**

Or. en

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva és szívesen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 520

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) **gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja *vetőmagként* adott minőségüket, és kielégítő csírázóképesseggel rendelkeznek.**

c) **gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja *növényi szaporítóanyagként* adott minőségüket.**

Or. en

Módosítás 521

Herbert Dorfmann

**Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja **vetőmagként** adott minőségüket, **és kielégítő csírázóképesseggel rendelkeznek.**

Módosítás

c) gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja **növényi szaporítóanyagként** adott minőségüket.

Or. en

**Módosítás 522
Isabel Carvalhais**

**Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja **vetőmagként** adott minőségüket, **és kielégítő csírázóképesseggel rendelkeznek.**

Módosítás

c) **vizuálisan és** gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja **növényi szaporítóanyagként** adott minőségüket.

Or. en

**Módosítás 523
Luke Ming Flanagan**
a Baloldal képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja **vetőmagként** adott minőségüket, **és kielégítő csírázóképesseggel rendelkeznek.**

Módosítás

c) gyakorlatilag mentesek a minőségi károsítóktól és minden olyan hibától, amely befolyásolhatja **növényi szaporítóanyagként** adott minőségüket.

Indokolás

Ez a követelmény aránytalan. A gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat (UNDROP) 19. cikke alapján a gazdáknak és más, vidéki térségekben dolgozó embereknek többek között „joguk van arra, hogy félretegyék, használják, elcseréljék és értékesítsék a mezőgazdasági üzemben megtermelt vetőmagjaikat vagy szaporítóanyagaikat”. Emellett a nyilatkozat értelmében az államoknak „intézkedéseket kell hozniuk a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek vetőmaghoz való joguk tiszteletben tartása, védelme és érvényesítése érdekében”.

Módosítás 524**Maria Noichl****Rendelethez irányuló javaslat****30 cikk – 3 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(3) A tagállamok évente értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot az általuk a (2) bekezdés b) pontjával összhangban meghatározott fajonkénti mennyiségekről. **törölve**

Indokolás

E cikk módosításának célja, hogy lehetővé tegyék a növényi szaporítóanyagok értékesítését, valamint megszüntessék a bizottsági javaslatban szereplő, növényi szaporítóanyagok cseréjére vonatkozó korlátozásokat. Továbbá a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkének végrehajtását szem előtt tartva ésszerűtlen, hogy a rendelkezést a vetőmagokra korlátozzák, és nem alkalmazzák a vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagokra, például a vetőburgonyára vagy a gyümölcsstermő növények dugványaira.

Módosítás 525**Luke Ming Flanagan**

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendelethez irányuló javaslat**30 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) *A tagállamok évente értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot az általuk a (2) bekezdés b) pontjával összhangban meghatározott fajokénti mennyiségekről.* **törölve**

Or. en

Indokolás

Nincs egyértelmű oka, hogy miért kellene a házi kertészeknek értékesített fajokra és mennyiségekre vonatkozó adatokat a termelési és forgalmazási szabályokról szóló rendeletben rögzíteni.

Módosítás 526
Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) *A tagállamok évente értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot az általuk a (2) bekezdés b) pontjával összhangban meghatározott fajokénti mennyiségekről.* **törölve**

Or. en

Indokolás

A korábbi módosításokkal összhangban erre az eljárásra már nincs szükség.

Módosítás 527
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

31 cikk

törölve

Nemesítői vetőmag

(1)

Az 5–25. cikktől eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a vállalkozóknak, hogy a prebázis kategóriát megelőző generációk vetőmagját egy másik vállalkozó részére új fajták nemesítése céljából forgalmazzák (nemesítői vetőmag).

Az illetékes hatóság az engedély megadásakor meghatározza az engedély időtartamát és a fajonkénti mennyiségeket.

(2)

Az (1) bekezdésben említett növényi szaporítóanyagot a vállalkozó által kiállított, a „nemesítői vetőmag” feliratot tartalmazó címkével kell ellátni, amelyet adott esetben a szóban forgó szaporítóanyag tárolóedényén, kötegen vagy csomagolásán kell elhelyezni.

A nemesítői vetőmagot le kell zárni, és tartalmaznia kell egy, az azonosításhoz és a fajtakitermesztési vizsgálathoz használt tételszámot, mielőtt azt szuperelit vetőmagként használják fel.

Or. en

Indokolás

Ezt a fajta anyagot kutatásra szánják, ami nem tartozik a rendeletek hatálya alá.

Módosítás 528
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

31 cikk

törölve

Nemesítői vetőmag

(1)

Az 5–25. cikktől eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a vállalkozóknak, hogy a prebázis kategóriát megelőző generációk vetőmagját egy másik vállalkozó részére új fajták nemesítése céljából forgalmazzák (nemesítői vetőmag).

Az illetékes hatóság az engedély megadásakor meghatározza az engedély időtartamát és a fajonkénti mennyiségeket.

(2)

Az (1) bekezdésben említett növényi szaporítóanyagot a vállalkozó által kiállított, a „nemesítői vetőmag” feliratot tartalmazó címkével kell ellátni, amelyet adott esetben a szóban forgó szaporítóanyag tárolóedényén, kötegen vagy csomagolásán kell elhelyezni.

A nemesítői vetőmagot le kell zárni, és tartalmaznia kell egy, az azonosításhoz és a fajtakitermesztési vizsgálathoz használt tételszámot, mielőtt azt szuperelit vetőmagként használják fel.

Or. en

Indokolás

Nem tartozik a hatály alá.

Módosítás 529
Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

31 cikk

törölve

Nemesítői vetőmag

(1)

Az 5–25. cikktől eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a vállalkozóknak, hogy a prebázis kategóriát megelőző generációk vetőmagját egy másik vállalkozó részére új fajták nemesítése céljából forgalmazzák (nemesítői vetőmag).

Az illetékes hatóság az engedély megadásakor meghatározza az engedély időtartamát és a fajonkénti mennyiségeket.

(2)

Az (1) bekezdésben említett növényi szaporítóanyagot a vállalkozó által kiállított, a „nemesítői vetőmag” feliratot tartalmazó címkével kell ellátni, amelyet adott esetben a szóban forgó szaporítóanyag tárolóedényén, kötegen vagy csomagolásán kell elhelyezni.

A nemesítői vetőmagot le kell zárni, és tartalmaznia kell egy, az azonosításhoz és a fajtakitermesztési vizsgálathoz használt tételszámot, mielőtt azt szuperelit vetőmagként használják fel.

Or. en

Indokolás

Nem tartozik a hatály alá.

Módosítás 530
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 5. cikktől eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a vállalkozóknak, hogy a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó szuperelit vetőmagokat, prebázis szaporítóanyagokat, elit

Módosítás

Az 5. cikktől eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a vállalkozóknak, hogy a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó szuperelit vetőmagokat, prebázis szaporítóanyagokat, elit

vetőmagokat és bázis szaporítóanyagokat szaporítás céljából állítsanak elő és forgalmazzanak, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

vetőmagokat és bázis szaporítóanyagokat, **standard vetőmagokat és standard szaporítóanyagokat** szaporítás céljából állítsanak elő és forgalmazzanak, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Or. en

Indokolás

A módosítás egy kihagyást orvosol. A cikkben említett okok miatt a kiegészítésben szereplő anyag piacra jutására is szükség van.

Módosítás 531

Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Az 5. cikktől eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a vállalkozóknak, hogy a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó szuperelit vetőmagokat, prebázis szaporítóanyagokat, elit vetőmagokat és bázis szaporítóanyagokat szaporítás céljából állítsanak elő és forgalmazzanak, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Módosítás

Az 5. cikktől eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a vállalkozóknak, hogy a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó **standard vetőmagokat, standard szaporítóanyagokat**, szuperelit vetőmagokat, prebázis szaporítóanyagokat, elit vetőmagokat és bázis szaporítóanyagokat szaporítás céljából állítsanak elő és forgalmazzanak, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 532

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által fajonként meghatározott **kis** mennyiségekre adható meg.

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által fajonként meghatározott **korlátozott** mennyiségekre adható meg **az adott faj tagállamon belüli termelési volumene tekintetében**.

Or. en

Módosítás 533

Anne Sander

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által fajonként meghatározott kis mennyiségekre adható meg.

Módosítás

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által **az érintett tagállam termelési volumeneinek figyelembevételével** fajonként meghatározott kis mennyiségekre adható meg.

Or. fr

Módosítás 534

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által fajonként meghatározott **kis** mennyiségekre adható meg.

Módosítás

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által **a tagállami szintű termelési volumennel összefüggésben** fajonként meghatározott **korlátozott** mennyiségekre adható meg.

Módosítás 535
Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által fajonként meghatározott *kis* mennyiségekre adható meg.

Módosítás

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által fajonként meghatározott mennyiségekre adható meg.

Or. en

Módosítás 536
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által fajonként meghatározott *kis* mennyiségekre adható meg.

Módosítás

Ilyen engedély vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig legfeljebb 5 évre, az illetékes hatóság által fajonként meghatározott mennyiségekre adható meg.

Or. en

Indokolás

A „kis” jelző szubjektív; a szükséges mennyiségek a fajta forgalomba bocsátásakor várható piaci kereslethez viszonyítva értendők.

Módosítás 537
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az 5., 7., 10–12., 15., 20., 23. és 24. cikktől eltérve az illetékes hatóság vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig 5 évre, továbbá az illetékes hatóság által fajonként meghatározott **kis** mennyiségekre engedélyezheti vállalkozók számára a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó növényi szaporítóanyagok előállítását és forgalmazását, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Módosítás

(2) Az 5., 7., 10–12., 15., 20., 23. és 24. cikktől eltérve az illetékes hatóság vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig 5 évre, továbbá az illetékes hatóság által **a tagállami szintű termelési volumennel összefüggésben** fajonként meghatározott **korlátozott** mennyiségekre engedélyezheti vállalkozók számára a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó növényi szaporítóanyagok előállítását és forgalmazását, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 538
Anne Sander

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

2. Az 5., 7., 10–12., 15., 20., 23. és 24. cikktől eltérve az illetékes hatóság vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig 5 évre, továbbá az illetékes hatóság által fajonként meghatározott **kis** mennyiségekre engedélyezheti vállalkozók számára a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó növényi szaporítóanyagok előállítását és forgalmazását, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Módosítás

2. Az 5., 7., 10–12., 15., 20., 23. és 24. cikktől eltérve az illetékes hatóság vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig 5 évre, továbbá az illetékes hatóság által **az érintett tagállam termelési volumenének figyelembevétele mellett** fajonként meghatározott **kis** mennyiségekre engedélyezheti vállalkozók számára a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó növényi szaporítóanyagok előállítását és forgalmazását, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Módosítás 539
Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az 5., 7., 10–12., 15., 20., 23. és 24. cikktől eltérve az illetékes hatóság vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig 5 évre, továbbá az illetékes hatóság által fajonként meghatározott *kis* mennyiségekre engedélyezheti vállalkozók számára a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó növényi szaporítóanyagok előállítását és forgalmazását, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Módosítás

(2) Az 5., 7., 10–12., 15., 20., 23. és 24. cikktől eltérve az illetékes hatóság vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig 5 évre, továbbá az illetékes hatóság által fajonként meghatározott mennyiségekre engedélyezheti vállalkozók számára a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett fajtához tartozó növényi szaporítóanyagok előállítását és forgalmazását, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 540
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az 5., 7., 10–12., 15., 20., 23. és 24. cikktől eltérve az illetékes hatóság vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig 5 évre, továbbá az illetékes hatóság által fajonként meghatározott *kis* mennyiségekre engedélyezheti vállalkozók számára a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett

Módosítás

(2) Az 5., 7., 10–12., 15., 20., 23. és 24. cikktől eltérve az illetékes hatóság vetőmagok esetében legfeljebb 3 évre, vetőmagoktól eltérő növényi szaporítóanyagok esetében pedig 5 évre, továbbá az illetékes hatóság által fajonként meghatározott mennyiségekre engedélyezheti vállalkozók számára a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba még be nem jegyzett

fajtához tartozó növényi szaporítóanyagok előállítását és forgalmazását, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

fajtához tartozó növényi szaporítóanyagok előállítását és forgalmazását, amennyiben az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

Or. en

Indokolás

A „kis” jelző szubjektív; a szükséges mennyiségek a fajta forgalomba bocsátásakor várható piaci kereslethez viszonyítva értendők. Lásd még az 5. cikket: a nyilvántartásba vétel nem kötelező az előállításához.

Módosítás 541

Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a fajtanyilvántartásba való bejegyzést megelőzően rendelkezésre álló szuperelit vetőmagok és szaporítóanyagok, elit vetőmagok és szaporítóanyagok, valamint minősített vetőmagok és szaporítóanyagok készletének előállítása, valamint a standard vetőmagokra és szaporítóanyagokra vonatkozó tervezett vizsgálatok és kísérletek;

törölve

Or. en

Indokolás

Ez szükségtelen adminisztratív terhet ró a zöldségvetőmag-ágazatra, így gyakorlatilag megvalósíthatatlanná teszi az eltérést.

Módosítás 542

Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) *a fajtanyilvántartásba való bejegyzést megelőzően rendelkezésre álló szuperelit vetőmagok és szaporítóanyagok, elit vetőmagok és szaporítóanyagok, valamint minősített vetőmagok és szaporítóanyagok készletének előállítására, valamint a standard vetőmagokra és szaporítóanyagokra vonatkozó tervezett vizsgálatok és kísérletek;* *törölve*

Or. en

Indokolás

Ezek a részek szükségtelen adminisztratív terheket okoznak, ami – legalábbis a zöldségvetőmagok esetében – gyakorlatilag megvalósíthatatlanná teszi az eltérést.

Módosítás 543
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) *adott esetben a fajtafenntartási eljárás;* *törölve*

Or. en

Indokolás

Szükségtelen adminisztratív terhek, amelyek – legalábbis a zöldségvetőmagok esetében – gyakorlatilag megvalósíthatatlanná teszik az eltérést.

Módosítás 544
Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) *adott esetben a fajtafenntartási eljárás;* *törölve*

Indokolás

Ez szükségtelen adminisztratív terhet ró a zöldségvetőmag-ágazatra, így gyakorlatilag megvalósíthatatlanná teszi az eltérést.

Módosítás 545

Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 3 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) az a hely, ahol az előállításra sor kerül; valamint **törölve**

Indokolás

Ez szükségtelen adminisztratív terhet ró a zöldségvetőmag-ágazatra, így gyakorlatilag megvalósíthatatlanná teszi az eltérést.

Módosítás 546

Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 3 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) az a hely, ahol az előállításra sor kerül; valamint **törölve**

Indokolás

Szükségtelen adminisztratív terhek, amelyek – legalábbis a zöldségvetőmagok esetében – gyakorlatilag megvalósíthatatlanná teszik az eltérést.

Módosítás 547

Bert-Jan Ruissen

**Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 3 bekezdés – f pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**f) a forgalomba helyezendő
szaporítóanyag mennyisége.**

törölve

Or. en

Indokolás

Szükségtelen adminisztratív terhek, amelyek – legalábbis a zöldségvetőmagok esetében – gyakorlatilag megvalósíthatatlanná teszik az eltérést.

Módosítás 548

Annie Schreijer-Pierik

**Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 3 bekezdés – f pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**f) a forgalomba helyezendő
szaporítóanyag mennyisége.**

törölve

Or. en

Indokolás

Ez szükségtelen adminisztratív terhet ró a zöldségvetőmag-ágazatra, így gyakorlatilag megvalósíthatatlanná teszi az eltérést.

Módosítás 549

Isabel Carvalhais

**Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján engedélyezheti a tagállamok számára, hogy a növényi szaporítóanyagok előállítására és

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján engedélyezheti a tagállamok számára, hogy a növényi szaporítóanyagok előállítására és

forgalmazása tekintetében az érintett tagállam területének egészén vagy egy részén a 7. és 8. cikkben említetteknel szigorúbb előállítási vagy forgalmazási követelményeket írjanak elő, feltéve, hogy ezek a szigorúbb követelmények megfelelnek az adott tagállamban az adott növényi szaporítóanyag tekintetében fennálló sajátos termelési feltételeknek és agrár-éghajlati igényeknek.

forgalmazása tekintetében az érintett tagállam területének egészén vagy egy részén a 7. és 8. cikkben említetteknel szigorúbb előállítási vagy forgalmazási követelményeket írjanak elő, feltéve, hogy ezek a szigorúbb követelmények megfelelnek az adott tagállamban az adott növényi szaporítóanyag tekintetében fennálló sajátos termelési feltételeknek és agrár-éghajlati igényeknek. ***E követelményeknek arányosnak kell lenniük az előállítási és forgalmazási költségek, valamint a szóban forgó növényi szaporítóanyagokra vonatkozó, várhatóan szigorúbb követelmények hatásai fényében.***

Or. en

Módosítás 550

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján engedélyezheti a tagállamok számára, hogy a növényi szaporítóanyagok előállítása és forgalmazása tekintetében az érintett tagállam területének egészén vagy egy részén a 7. és 8. cikkben említetteknel szigorúbb előállítási vagy forgalmazási követelményeket írjanak elő, feltéve, hogy ezek a szigorúbb követelmények megfelelnek az adott tagállamban az adott növényi szaporítóanyag tekintetében fennálló sajátos termelési feltételeknek és agrár-éghajlati igényeknek.

Módosítás

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján engedélyezheti a tagállamok számára, hogy a növényi szaporítóanyagok előállítása és forgalmazása tekintetében az érintett tagállam területének egészén vagy egy részén a 7. és 8. cikkben említetteknel szigorúbb előállítási vagy forgalmazási követelményeket írjanak elő, feltéve, hogy ezek a szigorúbb követelmények megfelelnek az adott tagállamban az adott növényi szaporítóanyag tekintetében fennálló sajátos termelési feltételeknek és agrár-éghajlati igényeknek.

E követelményeknek arányosnak kell lenniük a növényi szaporítóanyagok előállítási és forgalmazási költségei, valamint e szigorúbb követelmény várható hatása fényében.

Indokolás

A további követelmények leginkább a legkisebb szereplőket, de különösen azokat érintik hátrányosan, akik a fajták és fajok sokféleségének kínálatára törekszenek ahelyett, hogy a legnagyobb/leggyakoribb növénykultúrákra összpontosítanak. Ezért fontos biztosítékot bevezetni annak érdekében, hogy a további követelmények valóban arányosak legyenek.

Módosítás 551
Daniel Buda

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Ha valamely tagállam hivatalosan tájékoztatja a Bizottságot vészhelyzeti intézkedések meghozatalának a szükségességéről, és a Bizottság nem az (1) bekezdésnek megfelelően jár el, a tagállam elfogadhatja a megfelelő ideiglenes vészhelyzeti intézkedéseket. Ezek az intézkedések – a helyzet súlyosságától függően – tartalmazhatnak olyan rendelkezéseket, amelyek korlátozzák, tiltják vagy megfelelő feltételekhez kötik a növényi szaporítóanyag előállítását vagy forgalmazását a szóban forgó tagállam területén. Az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az elfogadott intézkedésekről és döntését megindokolja.

Módosítás

(2) Ha valamely tagállam hivatalosan tájékoztatja a Bizottságot vészhelyzeti intézkedések meghozatalának a szükségességéről, és a Bizottság nem az (1) bekezdésnek megfelelően jár el, a tagállam elfogadhatja a megfelelő, **arányos és időben korlátozott** ideiglenes vészhelyzeti intézkedéseket. Ezek az intézkedések – a helyzet súlyosságától függően – tartalmazhatnak olyan rendelkezéseket, amelyek korlátozzák, tiltják vagy megfelelő feltételekhez kötik a növényi szaporítóanyag előállítását vagy forgalmazását a szóban forgó tagállam területén. Az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az elfogadott intézkedésekről **és az azok által lefedett időtartamról**, és döntését megindokolja. **Ez a megközelítés lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy veszélyhelyzetekben gyorsan és hatékonyan lépjenek fel az egészség, a környezet és a gazdasági érdekek védelme érdekében.**

Or. ro

Módosítás 552

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A 2., 5., 6., 7., 8. és 20. cikktől eltérve a Bizottság **végrehajtási** jogi aktusok útján határozhat ideiglenes kísérletek megszervezéséről annak érdekében, hogy jobb alternatívákat találjon e rendelet azon rendelkezéseire, amelyek a rendelet hatálya alá tartozó nemzetségekre és fajokra, a bejegyzett fajtához való tartozásra vonatkozó követelményekre, a prebázis, bázis, certifikált és standard szaporítóanyagokra vagy szuperelit, elit, minősített és standard vetőmagokra vonatkozó előállítási és forgalmazási követelményekre, valamint a prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyaghoz vagy szuperelit, elit és minősített vetőmaghoz való tartozás kötelezettségére vonatkoznak.

Módosítás

A 2., 5., 6., 7., 8., **9.**, 20., **26.**, **27** és **47–53.** cikktől eltérve a Bizottság **felhatalmazáson alapuló** jogi aktusok útján határozhat ideiglenes kísérletek megszervezéséről annak érdekében, hogy jobb alternatívákat találjon e rendelet azon rendelkezéseire, amelyek a rendelet hatálya alá tartozó nemzetségekre és fajokra, a bejegyzett fajtához, **a megőrzendő fajtához, a heterogén anyagok növényi szaporítóanyagaihoz** való tartozásra vonatkozó követelményekre, a prebázis, bázis, certifikált és standard szaporítóanyagokra vagy szuperelit, elit, minősített és standard vetőmagokra vonatkozó előállítási és forgalmazási követelményekre, valamint a prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyaghoz vagy szuperelit, elit és minősített vetőmaghoz való tartozás kötelezettségére vonatkoznak.

Or. en

Módosítás 553

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A 2., 5., 6., 7., 8. és 20. cikktől eltérve a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján határozhat ideiglenes kísérletek megszervezéséről annak érdekében, hogy jobb alternatívákat találjon e rendelet azon rendelkezéseire, amelyek a rendelet hatálya alá tartozó nemzetségekre és fajokra, a bejegyzett fajtához való tartozásra

Módosítás

A 2., 5., 6., 7., 8., 20., **26.**, **27.** és **47–54.** cikktől eltérve a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján határozhat ideiglenes kísérletek megszervezéséről annak érdekében, hogy jobb alternatívákat találjon e rendelet azon rendelkezéseire, amelyek a rendelet hatálya alá tartozó nemzetségekre és fajokra, a bejegyzett

vonatkozó követelményekre, a prebázis, bázis, certifikált és standard szaporítóanyagokra vagy szuperelit, elit, minősített és standard vetőmagokra vonatkozó előállítási és forgalmazási követelményekre, valamint a prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyaghoz vagy szuperelit, elit és minősített vetőmaghoz való tartozás kötelezettségére vonatkoznak.

fajta-hoz való tartozásra vonatkozó követelményekre, a prebázis, bázis, certifikált és standard szaporítóanyagokra vagy szuperelit, elit, minősített és standard vetőmagokra vonatkozó előállítási és forgalmazási követelményekre, valamint a prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyaghoz vagy szuperelit, elit és minősített vetőmaghoz való tartozás kötelezettségére vonatkoznak.

Or. en

Indokolás

Az ideiglenes kísérletek hasznos eszköznek bizonyultak a jogszabályi követelmények jobb alternatíváinak kereséséhez, ami valószínűleg egyre fontosabbá válik az éghajlati válság és biológiai sokféleség válsága által támasztott kihívások fényében. Ezért az ideiglenes kísérlet elvégzésének lehetőségét átfogóan meg kell határozni, és a megőrzendő fajtákra és heterogén anyagokra, valamint a fajtantárolási rendszerre is ki kell terjeszteni (ahogy az jelenleg a jelenleg alkalmazandó különböző uniós irányelvek esetében is történik).

Módosítás 554 **Herbert Dorfmann**

Rendeletre irányuló javaslat **38 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezek a kísérletek olyan műszaki vagy tudományos kísérletek formájában valósulhatnak meg, amelyek az e rendelet 2., 5., 6., 7., 8. és 20. cikkében meghatározottakhoz képest új követelmények megvalósíthatóságát és megfelelőségét vizsgálják.

Módosítás

Ezek a kísérletek olyan műszaki vagy tudományos kísérletek formájában valósulhatnak meg, amelyek az e rendelet 2., 5., 6., 7., 8. és 20. cikkében meghatározottakhoz képest új követelmények megvalósíthatóságát és megfelelőségét vizsgálják. ***A többszereplős érdekelt feleket be kell vonni az ilyen ideiglenes kísérletekre vonatkozó végrehajtási jogi aktusok kidolgozásába.***

Or. en

Módosítás 555 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezek a kísérletek olyan műszaki vagy tudományos kísérletek formájában valósulhatnak meg, amelyek az e rendelet 2., 5., 6., 7., 8. és 20. cikkében meghatározottakhoz képest új követelmények megvalósíthatóságát és megfelelőségét vizsgálják.

Módosítás

Ezek a kísérletek olyan műszaki vagy tudományos kísérletek formájában valósulhatnak meg, amelyek az e rendelet 2., 5., 6., 7., 8., 9., 20., 26., 27. és 47–53. cikkében meghatározottakhoz képest új követelmények megvalósíthatóságát és megfelelőségét vizsgálják.

Or. en

Módosítás 556

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezek a kísérletek olyan műszaki vagy tudományos kísérletek formájában valósulhatnak meg, amelyek az e rendelet 2., 5., 6., 7., 8. és 20. cikkében meghatározottakhoz képest új követelmények megvalósíthatóságát és megfelelőségét vizsgálják.

Módosítás

Ezek a kísérletek olyan műszaki vagy tudományos kísérletek formájában valósulhatnak meg, amelyek az e rendelet 2., 5., 6., 7., 8., 20., 26., 27. és 47–54. cikkében meghatározottakhoz képest új követelmények megvalósíthatóságát és megfelelőségét vizsgálják.

Or. en

Indokolás

Az ideiglenes kísérletek hasznos eszköznek bizonyultak a jogszabályi követelmények jobb alternatíváinak kereséséhez, ami valószínűleg egyre fontosabbá válik az éghajlati válság és biológiai sokféleség válsága által támasztott kihívások fényében. Ezért az ideiglenes kísérlet elvégzésének lehetőségét átfogóan meg kell határozni, és a megőrzendő fajtákra és heterogén anyagokra, valamint a fajtantárolási rendszerre is ki kell terjeszteni (ahogy az jelenleg a jelenleg alkalmazandó különböző uniós irányelvek esetében is történik).

Módosítás 557

Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Növényi szaporítóanyag harmadik országból csak akkor hozható be, ha a (2) bekezdés értelmében megállapítást nyer, hogy az Unióban előállított és forgalmazott növényi szaporítóanyagokra vonatkozó követelményekkel egyenértékű követelményeknek felel meg.

Módosítás

Növényi szaporítóanyag harmadik országból csak akkor hozható be **végső csomagolásban**, ha a (2) bekezdés értelmében megállapítást nyer, hogy az Unióban előállított és forgalmazott növényi szaporítóanyagokra vonatkozó követelményekkel egyenértékű követelményeknek felel meg.

A 22. cikkben említett, megőrzést biztosító keverékek, valamint a 26–30. cikkben foglalt eltérések hatálya alá tartozó növényi szaporítóanyagok esetében nem engedélyezhető ilyen behozatal, és a (2) bekezdés alapján nem ismerhető el ilyen egyenértékűség.

Or. en

Indokolás

Az első albekezdés kismértékű módosítása mellett javasoljuk továbbá a Bizottság második albekezdésre vonatkozó javaslatának megtartását (ahogy e módosításban is szerepel).

Módosítás 558
Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Növényi szaporítóanyag harmadik országból csak akkor hozható be, ha a (2) bekezdés értelmében megállapítást nyer, hogy az Unióban előállított és forgalmazott növényi szaporítóanyagokra vonatkozó követelményekkel egyenértékű követelményeknek felel meg.

Módosítás

Növényi szaporítóanyag harmadik országból csak akkor hozható be **végső csomagolásában**, ha a (2) bekezdés értelmében megállapítást nyer, hogy az Unióban előállított és forgalmazott növényi szaporítóanyagokra vonatkozó követelményekkel egyenértékű követelményeknek felel meg.

Módosítás 559

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

39 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 22. cikkben említett, megőrzést biztosító keverékek, valamint a 26–30. cikkben foglalt eltérések hatálya alá tartozó növényi szaporítóanyagok esetében azonban ez a behozatal nem engedélyezhető, és a (2) bekezdés alapján nem ismerhető el ilyen egyenértékűség. ***törölve***

Or. en

Indokolás

Tekintettel arra, hogy a javaslat célja, hogy hozzájáruljon a növénygenetikai sokféleség és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához (2. cikk), célszerű lehetővé tenni olyan növényi szaporítóanyagok más országokból – különösen EFTA-országokból és Egyesült Királyságból – történő behozatalát, amelyek hozzájárulnak a mezőgazdasági biodiverzitáshoz. A behozatalra csak akkor lesz mód, ha a származási ország jogszabályai azok részletes ellenőrzését követően az uniós jogszabályokkal egyenértékűnek tekinthetők. Ennélfogva nem áll fenn a kockázata annak, hogy nem megfelelő minőségű növényi szaporítóanyagokat importálnak az Unióba.

Módosítás 560

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

39 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 22. cikkben említett, megőrzést biztosító keverékek, valamint a 26–30. cikkben foglalt eltérések hatálya alá tartozó növényi szaporítóanyagok esetében azonban ez a behozatal nem ***törölve***

engedélyezhető, és a (2) bekezdés alapján nem ismerhető el ilyen egyenértékűség.

Or. en

Indokolás

A kivételek tekintetében (megőrzendő fajták növényi szaporítóanyagai; heterogén anyagok növényi szaporítóanyagai; végső felhasználók számára forgalmazott növényi szaporítóanyagok; génbankok, szervezetek és hálózatok számára és ezek között forgalmazott növényi szaporítóanyagok; valamint mezőgazdasági termelők között cserélt növényi szaporítóanyagok) engedélyezni kell az egyenértékűség megállapítását. Célszerű lehetővé tenni olyan növényi szaporítóanyagok más országokból – különösen EFTA-országokból és Egyesült Királyságból – történő behozatalát, amelyek hozzájárulnak a mezőgazdasági biodiverzitáshoz. A behozatalra csak akkor lesz mód, ha a származási ország jogszabályai azok részletes ellenőrzését követően az uniós jogszabályokkal egyenértékűnek tekinthetők.

Módosítás 561

Isabel Carvalhais

Rendelethez irányuló javaslat

39 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 22. cikkben említett, megőrzést biztosító keverékek, valamint a 26–30. cikkben foglalt eltérések hatálya alá tartozó növényi szaporítóanyagok esetében azonban ez a behozatal nem engedélyezhető, és a (2) bekezdés alapján nem ismerhető el ilyen egyenértékűség.

törölve

Or. en

Módosítás 562

Bert-Jan Ruissen

Rendelethez irányuló javaslat

40 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

g) a növényi szaporítóanyagot importáló *személy* neve.

g) a növényi szaporítóanyagot importáló *végfelhasználó, mezőgazdasági*

termelő vagy vállalkozó neve.

Or. en

Módosítás 563
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) a növényi szaporítóanyagot importáló *személy* neve.

Módosítás

g) a növényi szaporítóanyagot importáló *végfelhasználó, mezőgazdasági termelő vagy vállalkozó* neve.

Or. en

Módosítás 564
Luke Ming Flanagan
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A növényi szaporítóanyagokat előállító vállalkozó:

Módosítás

A növényi szaporítóanyagokat – *az 5. cikk a)–h) pontjában említett kategóriák kivételével* – előállító vállalkozó:

Or. en

Indokolás

A javasolt szabályok arra kényszerítenék a legtöbb szakosodott kis helyi vetőmagtermesztőt, hogy üzleti tevékenységükön kívül biztosítsanak sokféleséget a mezőgazdasági termelők és a kertészek számára. Emellett gyakorlatilag lehetetlenné teszik a mezőgazdasági kistermelők számára, hogy saját magvakat termeljenek.

Módosítás 565
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A növényi szaporítóanyagokat előállító vállalkozó:

Módosítás

A kereskedelmi hasznosítás céljából növényi szaporítóanyagokat előállító vállalkozó – **a mikrovállalkozások kivételével** –:

Or. en

Indokolás

A mikrovállalkozásokat mentesíteni kell a vállalkozók ezen új kötelezettségei alól. A termelési és forgalmazási folyamatok azonosítására és nyomon követésére vonatkozó követelmény jelentős adminisztratív terhet jelent, ami a legkisebb gazdasági szereplők közül sokakat elrettent. A mikrovállalkozások egyúttal kisebb értékláncokkal rendelkeznek, így a növényi szaporítóanyagok azonosságát és minőségét érintő kockázatok is alacsonyabbak. A vállalkozóknak a növény- és vetőmagtermesztés növényegészségügyi szempontból kritikus pontjainak azonosítására és nyomon követésére vonatkozó, (EU) 2016/2013 rendelet szerinti kötelezettsége változatlan marad.

Módosítás 566
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A növényi szaporítóanyagokat előállító vállalkozó:

Módosítás

A kereskedelmi hasznosítás céljából növényi szaporítóanyagokat előállító vállalkozó – **a mikrovállalkozások kivételével** –:

Or. en

Indokolás

Farmers who produce PRM, either for their own use or for small or large seed companies, fall under the proposed definition of professional operators under Article 3. Articles 41 and 42 introduce substantial new obligations for professional operators, which in practice will deter small farmers from producing their own seeds or other PRM. In line with the principle of proportionality, small farmers – those who falls under the definition of a micro-enterprise under EU law (fewer than 10 employees and an annual turnover below €2 million) – should

be exempt from the obligations under Article 41, especially the obligations on monitoring, reporting, and lots under (d)-(f). There is already an obligation for (all) professional operators to identify and monitor the critical points of plant and seed production for plant health under regulation 2016/2013 – this remains unchanged.

Módosítás 567
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A növényi szaporítóanyagokat előállító vállalkozó:

Módosítás

A forgalmazás céljából növényi szaporítóanyagokat előállító – **az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott** – vállalkozó:

Or. en

Módosítás 568
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) szerepel az (EU) 2016/2031 rendelet 65. cikkében említett nyilvántartásban, az említett rendelet 66. cikkével összhangban;

Módosítás

törölve

Or. ro

Indokolás

Egyes tagállamokban a hatóságoknál csak azok a vállalkozók szerepelnek a nyilvántartásban, amelyek az (EU) 2016/2031 rendelet alapján növényútlevelek kiállítására jogosultak. Nem szerepelnek a nyilvántartásban azok a vállalkozók, amelyek olyan növényfajokkal dolgoznak, amelyek esetében nincs szükség útlevele (pl. gabonanövények), valamint azok a vállalkozók, amelyek közvetlenül csak kertészek számára értékesítenek. A b) pont elhagyásával elkerülhetővé válna a növényegészségügyi nyilvántartás jelentős kiegészítéseinek szükségessége, mivel ezek jelentős bürokráciát jelentenének a hatóságok számára, és további terhet rónának a vállalkozókra.

Módosítás 569
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az (1) bekezdés d) és e) pontjában meghatározott követelmények nem vonatkoznak a mikrovállalkozásokra.

Or. en

Módosítás 570
Luke Ming Flanagan
a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A vállalkozók biztosítják, hogy a növényi szaporítóanyagok az előállítás és a forgalmazás valamennyi szakaszában nyomon követhetők legyenek.

(1) A vállalkozók biztosítják, hogy a növényi szaporítóanyagok – ***az 5. cikk a)–h) pontjában említett kategóriák kivételével*** – az előállítás és a forgalmazás valamennyi szakaszában nyomon követhetők legyenek.

Or. en

Indokolás

A javasolt szabályok arra kényszerítenék a legtöbb szakosodott kis helyi vetőmagtermesztőt, hogy üzleti tevékenységükön kívül biztosítsanak sokféleséget a mezőgazdasági termelők és a kertészek számára. Emellett gyakorlatilag lehetetlenné teszik a mezőgazdasági kistermelők számára, hogy saját magvakat termeljenek.

A vetőmagtermelők és a mezőgazdasági termelők ösztönösen megteszik ezt annak érdekében, hogy kiváló minőségű vetőmagokat biztosítsanak, viszont e folyamat szabályozás és nyilvántartás révén történő formalizálása teljes mértékben felesleges, ellenben olyan adminisztratív terhekkel jár, amelyek miatt sok kisebb gazdasági szereplő kiszorul majd az üzleti tevékenységből.

Módosítás 571

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A vállalkozók biztosítják, hogy a növényi szaporítóanyagok az előállítás és a forgalmazás valamennyi szakaszában nyomon követhetők legyenek.

Módosítás

(1) A vállalkozók – **a mikrovállalkozások kivételével** – biztosítják, hogy a növényi szaporítóanyagok az előállítás és a forgalmazás valamennyi szakaszában nyomon követhetők legyenek.

Or. en

Indokolás

Az arányosság elvével összhangban a mikrovállalkozásokat mentesíteni kell a vállalkozók ezen új kötelezettségei alól, amelyek igen jelentős adminisztratív terhet rónak rájuk.

Módosítás 572

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

42 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A vállalkozók a szaporítóanyag részükre vagy általuk történő szállítását követően három évig nyilvántartást vezetnek a növényi szaporítóanyagokról, valamint a (2) bekezdésben említett vállalkozókról és személyekről.

Módosítás

(3) A vállalkozók – **a mikrovállalkozások kivételével** – a szaporítóanyag részükre vagy általuk történő szállítását követően három évig nyilvántartást vezetnek a növényi szaporítóanyagokról, valamint a (2) bekezdésben említett vállalkozókról és személyekről.

Or. en

Indokolás

Az arányosság elvével összhangban a mikrovállalkozásokat mentesíteni kell a vállalkozók ezen új kötelezettségei alól, amelyek igen jelentős adminisztratív terhet rónak rájuk.

Módosítás 573

Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Rendeletre irányuló javaslat

42 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A mikroállalkozások mentesülnek az e cikk (1)–(3) bekezdésében megállapított kötelezettségek alól.

Or. ro

Módosítás 574

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

42 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A mikroállalkozások mentesülnek az (1)–(3) bekezdésben foglalt kötelezettségek alól.

Or. en

Indokolás

Az arányosság elvével összhangban a mikroállalkozás fogalommeghatározásának hatálya alá tartozóként meghatározott mezőgazdasági kistermelőket mentesíteni kell a nyomkövethetőséggel kapcsolatos, 41. cikk szerinti kötelezettségek alól, amelyek olyan szintű nyilvántartást kívánnak meg, ami aránytalan a növényi szaporítóanyagokkal kapcsolatos munkájuk mértékéhez képest.

Módosítás 575

Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat

43 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

43 cikk

törölve

A szuperelit, elit és minősített vetőmagok és prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagok tervezett előállításának és minősítésének bejelentése

A vállalkozók minden évben bejelentik az illetékes hatóságoknak a következőket:

a) azon szándékuk, hogy prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagot vagy szuperelit, elit és minősített vetőmagot állítsanak elő, az előállítás megkezdése előtt legalább egy hónappal; valamint

b) prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagok olyan előállítása, amely az elmúlt években kezdődött és a tárgyévben is folytatódik.

A bejelentésben fel kell tüntetni az érintett növényfajokat, -fajtákat és -kategóriákat, valamint az előállítás pontos helyét.

Or. en

Indokolás

A 77. cikkben foglalt jelentéstétel.

Módosítás 576

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

43 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

43 cikk

törölve

A szuperelit, elit és minősített vetőmagok és prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagok tervezett előállításának és minősítésének bejelentése

A vállalkozók minden évben bejelentik az illetékes hatóságoknak a következőket:

a) azon szándékuk, hogy prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagot vagy szuperelit, elit és minősített vetőmagot

állítsanak elő, az előállítás megkezdése előtt legalább egy hónappal; valamint

b) prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagok olyan előállítása, amely az elmúlt években kezdődött és a tárgyévben is folytatódik.

A bejelentésben fel kell tüntetni az érintett növényfajokat, -fajtákat és -kategóriákat, valamint az előállítás pontos helyét.

Or. en

Indokolás

A vetőmagtermesztésre vonatkozó döntések külső tényezőktől függően változhatnak. Ráadásul a jelentéstételi kötelezettségeket a 77. cikk már meghatározza.

Módosítás 577

Daniel Buda

**Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

a) azon szándékuk, hogy prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagot vagy szuperelit, elit és minősített vetőmagot állítsanak elő, az előállítás megkezdése előtt **legalább egy hónappal**; valamint

Módosítás

a) azon szándékuk, hogy prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagot vagy szuperelit, elit és minősített vetőmagot állítsanak elő, az előállítás megkezdése előtt; valamint

Or. ro

Indokolás

Ez a módosítás nagyobb rugalmasságot biztosít a szövegben.

Módosítás 578

Daniel Buda

**Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Minden tagállam elektronikus formátumban létrehozza és közzéteszi, továbbá naprakészen tartja az egységes nemzeti fajtanyilvántartást (a továbbiakban: nemzeti fajtanyilvántartás), amely a következőket tartalmazza:

(1) Minden tagállam elektronikus formátumban létrehozza és közzéteszi, továbbá **folymatosan** naprakészen tartja az egységes nemzeti fajtanyilvántartást (a továbbiakban: nemzeti fajtanyilvántartás), amely a következőket tartalmazza:

Or. ro

Módosítás 579

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

45 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az uniós fajtanyilvántartás tartalmazza a nemzeti fajtanyilvántartásba bejegyzett és a 44. cikknek megfelelően bejelentett fajtákat.

Módosítás

Az uniós fajtanyilvántartás tartalmazza a nemzeti fajtanyilvántartásba bejegyzett és a 44. cikknek megfelelően bejelentett fajtákat, **és azt havonta frissíteni kell.**

Or. en

Indokolás

A Bizottság jelenleg lassan és rendszertelenül frissíti a mezőgazdasági növényfajokra és zöldségfajokra vonatkozó uniós fajtajegyzékeket. Ez rendkívül megnehezíti a termelők számára, hogy pontos információkhoz jussanak arról, hogy mely új fajtákat jegyezték be más tagállamokban, és milyen fajtákat töröltek a nemzeti nyilvántartásokból. Tekintettel arra a rendelkezésre, miszerint a tagállamoknak haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot a nemzeti nyilvántartásuk frissítéséről, helyénvaló a Bizottságot arra kötelezni, hogy havi rendszerességgel átvezesse e frissítéseket az uniós fajtanyilvántartásba is.

Módosítás 580

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat

46 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően

Módosítás

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően

felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el a VII. melléklet módosítása céljából, figyelembe véve a műszaki és tudományos fejlődést, továbbá a szerzett tapasztalatok alapján, amelyek azt jelzik, hogy az illetékes hatóságoknak vagy a vállalkozóknak pontosabb információkra van szükségük a bejegyzett fajtákról.

felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el a VII. melléklet **kizárólag annak érdekében történő** módosítása céljából, **hogy azt olyan további elemekkel egészítse ki, amelyeket fel kell venni a fajtanyilvántartásba**, figyelembe véve a műszaki és tudományos fejlődést, továbbá a szerzett tapasztalatok alapján, amelyek azt jelzik, hogy az illetékes hatóságoknak vagy a vállalkozóknak pontosabb információkra van szükségük a bejegyzett fajtákról.

Or. en

Indokolás

Az adott melléklet nagyon fontos információkat tartalmaz. A Bizottságnak nem lenne joga törölni vagy csökkenteni ezeket az információkat. A Bizottságnak arra kellene felhatalmazást kapnia, hogy azt a műszaki és tudományos fejlemények alapján hasznos információkkal egészítse ki.

Módosítás 581

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

46 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el a VII. melléklet módosítása céljából, figyelembe véve a műszaki és tudományos fejlődést, továbbá a szerzett tapasztalatok alapján, amelyek azt jelzik, hogy az illetékes hatóságoknak vagy a vállalkozóknak pontosabb információkra van szükségük a bejegyzett fajtákról.

Módosítás

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el a VII. melléklet **annak érdekében történő** módosítása céljából, **hogy azt olyan további elemekkel egészítse ki, amelyeket fel kell venni a fajtanyilvántartásba**, figyelembe véve a műszaki és tudományos fejlődést, továbbá a szerzett tapasztalatok alapján, amelyek azt jelzik, hogy az illetékes hatóságoknak vagy a vállalkozóknak pontosabb információkra van szükségük a bejegyzett fajtákról.

Or. en

Indokolás

A VII. melléklet olyan nagyon kritikus információkra hivatkozik, amelyeket a Bizottság kizárólag kidolgozhat, de nem törölhet vagy csökkenthet. A felhatalmazás csak akkor fogadható el, ha a fajtanyilvántartások a lehetséges tudományos és technológiai fejlődés fényében hasznos információkkal egészülnek ki.

Módosítás 582 **Bert-Jan Ruissen**

Rendeletre irányuló javaslat **47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont – i alpont**

A Bizottság által javasolt szöveg

i. hivatalos fajtaleírás, amely igazolja a 48., 49. és 50. cikkben meghatározott, a megkülönböztethetőségre, egyöntetűsége és állandóságra vonatkozó követelményeknek való megfelelést, és a fajta teljesíti a kielégítő fenntartható gazdasági értékre vonatkozó, az 52. cikkben meghatározott követelményeket; vagy

Módosítás

i. hivatalos fajtaleírás, amely igazolja a 48., 49. és 50. cikkben meghatározott, a megkülönböztethetőségre, egyöntetűsége és állandóságra vonatkozó követelményeknek való megfelelést, és **az I. melléklet A. részében felsorolt – a nemzeti fajtanyilvántartásban több mint 50 fajtaival rendelkező – fajok esetében** a fajta teljesíti a kielégítő fenntartható gazdasági értékre vonatkozó, az 52. cikkben meghatározott követelményeket; vagy

Or. en

Indokolás

A fenntartható gazdasági érték elsősorban a mezőgazdasági szántóföldi növények fenntarthatóságához járul hozzá. A csak kevés fajtaival rendelkező fajok esetében (sok gyümölcs és zöldség ez a helyzet) a fenntarthatósági követelmények túl költségesek lesznek, és akadályt gördíthetnek az új fajták forgalomba hozatalának útjába. Ezért a szöveget ki kell egészíteni a fajták minimális számával.

Módosítás 583 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont – i alpont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. hivatalos fajtaleírás, amely igazolja a 48., 49. és 50. cikkben meghatározott, a megkülönböztetethezősre, egyöntetűsre és állandóságra vonatkozó követelményeknek való megfelelést, és a fajta teljesíti a kielégítő fenntartható gazdasági értékre vonatkozó, az 52. cikkben meghatározott követelményeket; vagy

i. hivatalos fajtaleírás, amely igazolja a 48., 49. és 50. cikkben meghatározott, a megkülönböztetethezősre, egyöntetűsre és állandóságra vonatkozó követelményeknek való megfelelést, **az I. melléklet A., D. és E. részében felsorolt fajok esetében** a fajta teljesíti a kielégítő fenntartható gazdasági értékre vonatkozó, az 52. cikkben meghatározott követelményeket; vagy

Or. en

Módosítás 584

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. hivatalos fajtaleírás, amely igazolja a 48., 49. és 50. cikkben meghatározott, a megkülönböztetethezősre, egyöntetűsre és állandóságra vonatkozó követelményeknek való megfelelést, és a fajta teljesíti a kielégítő **fenntartható** gazdasági értékre vonatkozó, az 52. cikkben meghatározott követelményeket; vagy

i. hivatalos fajtaleírás, amely igazolja a 48., 49. és 50. cikkben meghatározott, a megkülönböztetethezősre, egyöntetűsre és állandóságra vonatkozó követelményeknek való megfelelést, és **a IV. melléklet A. részében felsorolt zöldségektől eltérő mezőgazdasági növények esetében** a fajta teljesíti a kielégítő gazdasági értékre vonatkozó, az 52. cikkben meghatározott követelményeket; vagy

Or. en

Indokolás

A gazdasági érték jelenleg csak szántóföldi növényekre vonatkozik. Annak az Unióban jelenleg termesztett zöldségek hihetetlen sokféleségére való alkalmazása teljes mértékben meghaladná a jelenleg rendelkezésre álló vizsgálati kapacitásokat. A gyümölcsfák esetében a szükséges idő (kb. 5 év) sok gazdasági szereplő számára elfogadhatatlan lenne. Egy ilyen kötelezettség a zöldségek és a gyümölcsfák esetében egyaránt olyan akadályokat teremtene, amelyek elrettentnék a legkisebb szereplőket és csökkentenék a bejegyzett fajták sokféleségét.

Módosítás 585
Annie Schreijer-Pierik

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. az 53. cikk szerinti hivatalosan elismert fajtaleírás, ha megőrzendő fajtáról van szó;

Módosítás

ii. az 53. cikk szerinti hivatalosan elismert fajtaleírás, ha megőrzendő fajtáról **vagy gyümölcsfajtáról** van szó;

Or. en

Módosítás 586
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. az 53. cikk szerinti hivatalosan elismert fajtaleírás, ha megőrzendő fajtáról van szó;

Módosítás

ii. az 53. cikk szerinti hivatalosan elismert fajtaleírás, ha megőrzendő fajtáról **vagy gyümölcsfajtáról** van szó;

Or. en

Indokolás

A hivatalosan elismert fajtaleírás bizonyos gyümölcsfajtákra is alkalmazandó.

Módosítás 587
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem

Módosítás

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem

fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak;

fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak; **amennyiben már benyújtottak ilyen termesztési feltételeket meghatározó tervet, azt a hasonló jellemzőkkel rendelkező későbbi fajták nyilvántartásba vételére is alkalmazni kell;**

Or. en

Módosítás 588

Marlene Mortler, Norbert Lins, Peter Jahr

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési **feltételek hatálya alá**, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési **feltételek hatálya alá tartoznak**, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak;

Módosítás

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, **azok tekintetében** a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési **feltételekre**, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési **feltételekre vonatkozó tervet kell benyújtani**, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak; **ha a termesztési feltételekre vonatkozó tervet már benyújtották, a hasonló jellemzőkkel rendelkező későbbi fajták bejegyzése iránti kérelem ugyanehhez a tervhez igazodna.**

Or. en

Indokolás

Annak elkerülése érdekében, hogy a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá

váljanak, a gazdasági szereplők által végrehajtott gondozási megállapodásokkal orvosolható a probléma. A tagállamok által előírt önkényes termesztési feltételek a rendelkezésekkel való visszaéléshez és az ugyanazon fajtákkal kapcsolatos eltérő tagállami megközelítésekhez vezethetnek.

Módosítás 589

Anne Sander

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak;

Módosítás

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak; **amennyiben már nyújtottak be az ilyen termesztési feltételeket meghatározó tervet, az a hasonló jellemzőkkel rendelkező fajták későbbi bejegyzéseire is vonatkozik;**

Or. fr

Módosítás 590

Martin Häusling

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint

Módosítás

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint

elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a **nyilvántartásba** való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak;

elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a **fajta jövőbeli forgalmazási helye szerinti összes tagállam nyilvántartásába** való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak; **e feltételekről az illetékes hatóság az elfogadásukat megelőzően nyilvános konzultációs eljárást indít;**

Or. en

Indokolás

A javaslat előírja, hogy csak egyetlen tagállam – a fajtabejegyzési kérelmet elbíráló tagállam – határozza meg az Unió egészére vonatkozó termesztési feltételeket. Ez az Unión belüli gazdálkodási rendszerek közötti különbségek miatt problémát jelent. Ráadásul „a legkedvezőbb igazságszolgáltatási fórum kiválasztásához” vezet, azaz a gyomirtó szerek ellenálló fajták fejlesztői olyan illetékes nemzeti hatóságot választanak, amely köztudottan a legkevésbé szigorú feltételeket fogadja el.

Módosítás 591 Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat 47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a **nyilvántartásba való bejegyzésért felelős** illetékes **hatóságok** által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak;

Módosítás

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a **fajta jövőbeli forgalmazási helye szerinti összes tagállam** illetékes **hatóságai** által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállóvá váljanak; **az illetékes hatóság nyilvános konzultációt**

*folytat a leghatékonyabb feltételek
azonosítása érdekében;*

Or. en

Indokolás

A javaslat előirányozza, hogy csak egyetlen tagállam – a fajtabejegyzési kérelmet elbíráló tagállam – határozza meg az Unió egészére vonatkozó termesztési feltételeket. Ez az Unión belüli gazdálkodási rendszerek közötti különbségek miatt problémát jelent.

Módosítás 592

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint **elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el** – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállónak váljanak;

Módosítás

f) amennyiben a fajták ellenállóak a gyomirtó szerekkel szemben, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok, **illetve abban az esetben, ha a fajtákat egy másik tagállamban fogják termesztetni, az érintett illetékes hatóság** által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, annak elkerülése érdekében, hogy használatuk miatt a gyomnövények a gyomirtó szerekkel szemben ellenállónak váljanak;

Or. en

Módosítás 593

Anne Sander

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) amennyiben a fajták az f) pontban

Módosítás

g) amennyiben a fajták az f) pontban

említettéktől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében.

említettéktől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében. ***amennyiben már nyújtottak be az ilyen termesztési feltételeket meghatározó tervet, az a hasonló jellemzőkkel rendelkező fajták későbbi bejegyzéseire is vonatkozik;***

Or. fr

Módosítás 594

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) amennyiben a fajták az f) pontban említettéktől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni

Módosítás

g) amennyiben a fajták az f) pontban említettéktől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el ***az összes olyan tagállamban, ahol a fajtát forgalmazni fogják*** – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e

ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében.

nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében. **e feltételekről az illetékes hatóság az elfogadásukat megelőzően nyilvános konzultációs eljárást indít;**

Or. en

Indokolás

A javaslat előirányozza, hogy csak egyetlen tagállam – a fajtabejegyzési kérelmet elbíráló tagállam – határozza meg az Unió egészére vonatkozó termesztési feltételeket. Ez az Unión belüli gazdálkodási rendszerek közötti különbségek miatt problémát jelent. Ráadásul „a legkedvezőbb igazságszolgáltatási fórum kiválasztásához” vezet, azaz a gyomirtó szernek ellenálló fajták fejlesztői olyan illetékes nemzeti hatóságot választanak, amely köztudottan a legkevésbé szigorú feltételeket fogadja el.

Módosítás 595 **Irène Tolleret**

Rendeletre irányuló javaslat **47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

g) amennyiben a fajták az f) pontban említettektől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében.

Módosítás

g) amennyiben a fajták az f) pontban említettektől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében; **amennyiben már benyújtottak ilyen termesztési feltételeket meghatározó**

tervet, azt a hasonló jellemzőkkel rendelkező későbbi fajták nyilvántartásba vételére is alkalmazni kell.

Or. en

Módosítás 596
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) amennyiben a fajták az f) pontban említettektől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a **nyilvántartásba való bejegyzésért felelős** illetékes **hatóságok** által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében.

Módosítás

g) amennyiben a fajták az f) pontban említettektől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el – a **fajta jövőbeli forgalmazási helye szerinti összes tagállam** illetékes **hatóságai** által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében. **Az illetékes hatóság nyilvános konzultációt folytat a leghatékonyabb feltételek azonosítása érdekében.**

Or. en

Indokolás

The proposal foresees that only one Member State – the one which processes the application for variety registration – defines the cultivation conditions for the whole of the EU. This is problematic, given the differences in the farming systems across the Union. The amendment provides that the cultivation conditions are defined at the national level, by every Member States where the variety will be marketed. To ensure the conditions are the most effective for the national circumstances, the competent authority should be obliged to carry out a public consultation before it adopts the conditions.

Módosítás 597
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) amennyiben a fajták az f) pontban említettektől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint **elfogadott termesztési feltételek hatálya alá, vagy – amennyiben azokat még nem fogadták el** – a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében.

Módosítás

g) amennyiben a fajták az f) pontban említettektől eltérő olyan sajátos jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokhoz vezethetnek, a növényi szaporítóanyagok előállításához és bármely más célból a (3) bekezdés szerint a nyilvántartásba való bejegyzésért felelős illetékes hatóságok, **illetve abban az esetben, ha a fajtákat egy másik tagállamban fogják termesztetni, az érintett illetékes hatóság** által elfogadott termesztési feltételek hatálya alá tartoznak, e nemkívánatos agronómiai hatások – például a kártevők adott fajtákkal szembeni ellenálló képességének kialakulása vagy a beporzókra gyakorolt nemkívánatos hatások – elkerülése érdekében.

Or. en

Módosítás 598
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ga) a 76. cikkben említett eljárás keretében elbírálendő kérelem alapján bármely tagállam engedélyt kaphat arra, hogy területének egészén vagy egy részén megtiltsa a fajta használatát, vagy megfelelő feltételeket állapítson meg a géntechnológiával módosított szervezetből vagy az (EU) .../... rendelet (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az

NGT-rendeletre való hivatkozást...) 3. cikkének (7) bekezdésében meghatározott 1. kategóriájú NGT-növényből, vagy az említett rendelet 3. cikkének (8) bekezdésében meghatározott 2. kategóriájú NGT-növényből álló fajta termesztésére, amennyiben megállapítást nyer, hogy a fajta termesztése növényegészségügyi szempontból káros lehet más fajták vagy fajok termesztésére; vagy ha a tagállamnak alapos oka van feltételezni, hogy a fajta saját területén való termesztése veszélyt jelent az emberi egészségre vagy a környezetre;

Or. en

Indokolás

E rendelkezések alapján a tagállamoknak lehetőségük van arra, hogy megtiltsák a géntechnológiával módosított szervezetekből vagy meghatározott NGT-növényekből álló fajták termesztését vagy esetükben külön termesztési feltételeket állapítsanak meg.

Módosítás 599 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **47 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján egyedi követelményeket fogad el a következőkre vonatkozóan:

Módosítás

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján egyedi követelményeket fogad el **a kísérleti terv és a termesztési feltételek vizsgálatainak végrehajtása tekintetében** a következőkre vonatkozóan:

Or. en

Módosítás 600 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **47 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendeletnek az illetékes hatóságok által az (1) bekezdés f) és g) pontja alapján elfogadandó minimális termesztési feltételekkel történő kiegészítése céljából a következők tekintetében:

Módosítás

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendeletnek **az (1) bekezdés g) pontja szerinti esetleges nemkívánatos agronómiai hatásokkal járó sajátos jellemzők meghatározásával, valamint** az illetékes hatóságok által az (1) bekezdés f) és g) pontja alapján elfogadandó minimális termesztési feltételekkel történő kiegészítése céljából a következők tekintetében:

Or. en

Módosítás 601

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Valamely fajtának a nemzeti fajtanyilvántartásba való bejegyzése céljából az illetékes hatóság **minden további vizsgálat nélkül elfogadja** az (1) bekezdés a) pontjának i. alpontjában említett, a fenntartható gazdasági értékre vonatkozó követelmények hivatalos leírását vagy hivatalos vizsgálatát, amelyet egy másik tagállam illetékes hatósága készített.

Módosítás

(4) Valamely fajtának a nemzeti fajtanyilvántartásba való bejegyzése céljából az illetékes hatóság **felhasználhatja** az (1) bekezdés a) pontjának i. alpontjában említett, a fenntartható gazdasági értékre vonatkozó követelmények hivatalos leírását vagy hivatalos vizsgálatát, amelyet egy másik tagállam illetékes hatósága készített, **ha a két illetékes hatóság között az egyenértékűség elismerésére vonatkozó intézkedések léteznek.**

Or. en

Módosítás 602

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Valamely fajtának a nemzeti fajtanyilvántartásba való bejegyzése céljából az illetékes hatóság minden további vizsgálat nélkül **elfogadja** az (1) bekezdés a) pontjának i. alpontjában említett, a fenntartható gazdasági értékre vonatkozó követelmények hivatalos leírását vagy hivatalos vizsgálatát, amelyet egy másik tagállam illetékes hatósága készített.

Módosítás

(4) Valamely fajtának a nemzeti fajtanyilvántartásba való bejegyzése céljából az illetékes hatóság minden további vizsgálat nélkül **elfogadhatja** az (1) bekezdés a) pontjának i. alpontjában említett, a fenntartható gazdasági értékre vonatkozó követelmények hivatalos leírását, **hivatalosan elismert leírását** vagy hivatalos vizsgálatát, amelyet egy másik tagállam illetékes hatósága készített.

Or. en

Indokolás

Tekintettel a tagállamok talaj- és éghajlati adottságai és gazdálkodási rendszerei közötti különbségekre, az illetékes hatóság mérlegelési jogkörébe tartozik, hogy minden további vizsgálat nélkül elfogadja-e a más tagállamokból származó leírást és VCU-eredményeket. Például a finnországi hatóság által megszerzett leírás és VSCU-eredmények csak korlátozottan használhatók a görögországi mezőgazdasági termelők számára. Így vannak olyan körülmények, amikor helyénvaló és releváns, hogy az illetékes hatóság saját vizsgálatot végezzen.

Módosítás 603

Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

48 cikk

Megkülönböztethetőség

(1) A 47. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett hivatalos fajtaleírás alkalmazásában valamely fajtát megkülönböztethetőnek kell tekinteni, ha egy adott genotípusból vagy genotípusok kombinációjából adódó kifejeződött jellemzőiben egyértelműen eltér bármely más, a kérelem benyújtásának az 58. cikknek megfelelően meghatározott

Módosítás

törölve

időpontjában közismert fajtától.

(2) Az (1) bekezdésben említett más fajtáról vélelmezni kell, hogy közismert, ha a következő feltételek közül legalább egy teljesül:

a) a fajta szerepel valamely nemzeti fajtanyilvántartásban;

b) a fajta nyilvántartásba való bejegyzése iránti kérelmet vagy a szóban forgó fajtára vonatkozó növényfajta-oltalom megadása iránti kérelmet nyújtottak be az Unióban; vagy

c) a szóban forgó fajta hivatalos leírása létezik az Unióban, világszerte ismert, vagy az 59. cikk szerint sor került a technikai vizsgálatra.

(3) Amennyiben a (2) cikk c) pontja alkalmazandó, a technikai vizsgálatért felelős személy(ek) az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják az általuk megvizsgált fajta hivatalos fajtaleírását.

Or. en

Indokolás

E résznek összhangban kell lennie a 2100/94/EK rendelettel.

Módosítás 604

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 47. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett hivatalos fajtaleírás alkalmazásában valamely fajtát megkülönböztethetőnek kell tekinteni, ha egy adott genotípusból vagy genotípusok kombinációjából adódó kifejeződött jellemzőiben egyértelműen eltér bármely más, a kérelem benyújtásának az 58. cikknek megfelelően meghatározott

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

időpontjában közismert fajtától.

Or. en

Indokolás

A közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló 2100/94/EK rendeletből átvett megfogalmazás.

Módosítás 605

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeleltre irányuló javaslat

48 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a fajta szerepel valamely nemzeti fajtanyilvántartásban;

Módosítás

a) a fajta szerepel valamely nemzeti fajtanyilvántartásban, **a végső felhasználók számára növényi szaporítóanyagot értékesítő vállalkozó által vezetett kereskedelmi katalógusban, vagy a természetes vagy jogi személyek, különösen a növények genetikai erőforrásai és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzésében és fenntartható használatában részt vevő mezőgazdasági termelők vagy szereplők által nyilvánosan elérhetővé tett vagy az illetékes hatóság számára átadott dokumentációban;**

Or. en

Indokolás

A Bizottság javaslata nem biztosít hatékony biztosítékokat az azon fajtákkal való visszaélés ellen, amelyek nem részei a hivatalos vetőmagpiacnak, hanem inkább a vetőmagmegőrző hálózatokon belül vagy a nem hivatalos vetőmagrendszerekben mozognak a mezőgazdasági termelők között, mint ahogyan a génbankok által megőrzött fajták esetében sem. Az annak értékelésére szolgáló fő kritérium, hogy egy fajta közismert-e, nem lehet az, hogy azt a múltban ténylegesen forgalmazták-e, hanem az értékelésnek magában kell foglalnia az informális vetőmaghálózatokban való létezésére és forgalmazására vonatkozó további kutatásokat is.

Módosítás 606
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a fajta szerepel valamely nemzeti fajtanyilvántartásban;

Módosítás

a) a fajta szerepel valamely nemzeti fajtanyilvántartásban, **a végső felhasználók számára növényi szaporítóanyagot értékesítő vállalkozó által vezetett kereskedelmi katalógusban, vagy a növények genetikai sokféleségének dinamikus megőrzésében, gazdagításában és fenntartható használatában érintett természetes vagy jogi személyek által nyilvánosan elérhetővé tett vagy az illetékes hatóság számára átadott dokumentációban;**

Or. en

Módosítás 607
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a szóban forgó fajta hivatalos leírása létezik az Unióban, **világszerte** ismert, vagy az 59. cikk szerint sor került a technikai vizsgálatra.

Módosítás

c) a szóban forgó fajta hivatalos leírása létezik az Unióban, **közismert vagy általánosan** ismert, vagy az 59. cikk szerint sor került a technikai vizsgálatra.

Or. en

Indokolás

A Bizottság javaslata nem biztosít hatékony biztosítékokat az azon fajtákkal való visszaélés ellen, amelyek nem részei a hivatalos vetőmagpiacnak, hanem inkább a vetőmagmegőrző hálózatokon belül vagy a nem hivatalos vetőmagrendszerekben mozognak a mezőgazdasági termelők között, mint ahogyan a génbankok által megőrzött fajták esetében sem. Az annak értékelésére szolgáló fő kritérium, hogy egy fajta közismert-e, nem lehet az, hogy azt a múltban ténylegesen forgalmazták-e, hanem az értékelésnek magában kell foglalnia az

informális vetőmaghálózatokban való létezésére és forgalmazására vonatkozó további kutatásokat is.

Módosítás 608

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Fenntartható gazdasági érték

Gazdasági érték

Or. en

Indokolás

Üdvözlendő, hogy a VCU-vizsgálat kritériumokra vonatkozó részét uniós szinten harmonizálták, és tartalmazza az éghajlattal és az inputanyagoktól való függéssel kapcsolatos jellemzőket. A fenntarthatóság azonban nem egyszerűsíthető le egyetlen jellemzőre (egy-egy jellemzőkre). A teljes termesztési rendszert és a növényeket a környezettel való kapcsolatuk alapján kell értékelni. Ez megnyitja az ajtót a „zöldrefestés” előtt is: a vállalkozások a 17. cikk szerint a vetőmag címkéjén azt állíthatják, hogy a fajta fenntartható vagy „hozzájárul a fenntartható termesztéshez”, még akkor is, ha gyomirtó szereknek ellenálló vagy olyan fajtáról van szó, amely egyéb ismert negatív hatásokat gyakorol a környezetre.

Módosítás 609

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 47. cikk (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásában egy fajta fenntartható termesztési és használati értéke akkor tekinthető kielégítőnek, ha az adott tagállam nemzeti fajtanyilvántartásában szereplő, azonos fajhoz tartozó más fajtákhoz képest a jellemzői összességükben egyértelműen javítják a fenntartható termesztést és a mezőgazdasági növények, egyéb növények vagy az azokból származó termékek

A 47. cikk (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásában egy **az I. melléklet A. részében, D. részében és E. részében felsorolt fajokhoz tartozó** fajta fenntartható termesztési és használati értéke akkor tekinthető kielégítőnek, ha az adott tagállam nemzeti fajtanyilvántartásában szereplő, azonos fajhoz tartozó más fajtákhoz képest a jellemzői összességükben, **valamint a fajta életciklusa, beleértve azt a termesztési**

fenntartható használatát.

rendszer is, amelyben termesztési fogják,
egyértelműen javítják a fenntartható
termesztést és a mezőgazdasági növények,
egyéb növények vagy az azokból származó
termékek fenntartható használatát,
figyelembe véve annak rendeltetésszerű
használatait és termesztési övezetét is.

Or. en

Indokolás

A VSCU továbbra is kötelező lesz a VCU hatálya alá tartozó jelenlegi fajok esetében.

Módosítás 610

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A 47. cikk (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásában egy fajta ***fenntartható*** termesztési és használati értéke akkor tekinthető kielégítőnek, ha az adott tagállam nemzeti fajtanyilvántartásában szereplő, azonos fajhoz tartozó más fajtákhoz képest a jellemzői összességükben egyértelműen javítják a fenntartható termesztést és a mezőgazdasági növények, egyéb növények vagy az azokból származó termékek fenntartható használatát.

Módosítás

A 47. cikk (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásában egy fajta termesztési és használati értéke akkor tekinthető kielégítőnek, ha az adott tagállam nemzeti fajtanyilvántartásában szereplő, azonos fajhoz tartozó más fajtákhoz képest a jellemzői összességükben, ***valamint a fajta élelciklusa, beleértve azt a termesztési rendszert is, amelyben termesztési fogják,*** egyértelműen javítják a fenntartható termesztést és a mezőgazdasági növények, egyéb növények vagy az azokból származó termékek fenntartható használatát.

Or. en

Módosítás 611

Anne Sander

Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) a tárolás, a feldolgozás és a forgalmazás fenntarthatóságát fokozó jellemzők;

Módosítás

f) **a termesztés, a betakarítás**, a tárolás, a feldolgozás, a forgalmazás és a felhasználás fenntarthatóságát fokozó jellemzők;

Or. fr

Módosítás 612
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
52 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) a tárolás, a feldolgozás **és** a forgalmazás fenntarthatóságát fokozó jellemzők;

Módosítás

f) **a termesztés, a betakarítás**, a tárolás, a feldolgozás, a forgalmazás **és a felhasználás** fenntarthatóságát fokozó jellemzők;

Or. en

Indokolás

A termesztéshez vagy a betakarításhoz kapcsolódó lehetséges fenntarthatósági kritériumok figyelembevétele (könnyebb munka a mezőgazdasági termelő számára, kevesebb mezőgazdasági gép használata és ezáltal kevesebb szennyezés).

Módosítás 613
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
52 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) minőségi vagy tápértékbeli jellemzők.

Módosítás

g) minőségi, **technológiai** vagy tápértékbeli jellemzők.

Or. en

Módosítás 614

Marlene Mortler, Norbert Lins, Peter Jahr

Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) egy adott terület gazdasági és társadalmi fenntarthatóságának erősítése, pozitív hatást gyakorolva a hagyományos táj megőrzésére és fenntartására.

Or. en

Indokolás

A konkrét mérhető gazdasági és társadalmi hatások bizonyítását meg kell könnyíteni. A hagyományos táj kezelését és megőrzését is figyelembe kell venni.

Módosítás 615

Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) a gyümölcs- és zöldségfajták esetében: a fogyasztást javító jellemzők.

Or. en

Módosítás 616

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a tagállamok együttműködhetnek más, hasonló agroökológiai körülményekkel rendelkező tagállamokkal. Ezek a

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a tagállamok együttműködhetnek más, hasonló agroökológiai körülményekkel rendelkező tagállamokkal. Ezek a

tagállamok közös létesítményeket hozhatnak létre a **fenntartható** gazdasági értékvizsgálat elvégzésére.

tagállamok közös létesítményeket hozhatnak létre a gazdasági értékvizsgálat elvégzésére.

Or. en

Módosítás 617
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
52 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az I. melléklet B. és C. részében felsorolt fajok esetében önkéntes alapon lehetővé kell tenni a fenntartható gazdasági érték vizsgálatát. Amennyiben a fenntartható gazdasági érték vizsgálatát az illetékes hatóság végzi el, vagy azt a 61. cikk szerint az illetékes hatóság hatósági felügyelete és irányítása mellett végzik el, lehetővé kell tenni az erre vonatkozó állítás feltüntetését a címke 17. cikk (5) bekezdésében említett részében. Az állítás csak azokra a jellemzőkre vonatkozhat, amelyekről a vizsgálatok során bebizonyosodott, hogy ugyanannak a fajnak más fajtáihoz képest egyértelmű javulást biztosítanak. Az önkéntes rendszer lehetővé teszi az illetékes hatóságok számára, hogy módszereket dolgozzanak ki az (1) bekezdés a)–g) pontjában felsorolt jellemzők értékelésére.

Or. en

Indokolás

Figyelembe véve a magas költségeket, a vizsgálatot a zökkenőmentesebb átmenet érdekében a zöldség- és gyümölcsfajok esetében a kísérleti szakaszban önkéntes vizsgálatként határozzuk meg. A Bizottságnak értékelnie kell ezt a kísérleti szakaszt, és az értékelés eredményétől függően javaslatot kell tennie arra, hogy a VSCU a jövőben kötelező legyen-e vagy sem.

Módosítás 618

Isabel Carvalhais

**Rendeletre irányuló javaslat
52 cikk – 2 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2b) A 90/220/EGK irányelv 2. cikkének (1) és (2) bekezdése szerinti géntechnológiával módosított fajta vagy az (EU) .../... rendelet (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az NGT-rendeletre való hivatkozást...) 3. cikkének 7. pontjában meghatározott 1. kategóriájú NGT-növény esetében vagy az (EU) .../... rendelet (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az NGT-rendeletre való hivatkozást...) 3. cikkének 8. pontjában meghatározott 2. kategóriájú NGT-növény esetében a fajta csak akkor fogadható el, ha minden megfelelő intézkedést megtettek az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében.

Or. en

Indokolás

A mezőgazdasági növényfajok közös fajtajegyzékéről szóló 2002/53 irányelv 4. cikke (4) bekezdésében foglalt jelenlegi rendelkezések átültetése.

**Módosítás 619
Irène Tolleret**

**Rendeletre irányuló javaslat
52 cikk – 3 bekezdés – 2 a albekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A zöldségek, gyümölcsök és szőlő szaporítóanyagainak esetében ezeknek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak a sokféleség és az innováció visszaszorításának elkerülése érdekében meg kell határozniuk a minimumkövetelmények enyhítését, valamint rendelkezniük kell az ezen

Indokolás

A VSCU-nak ezekre az ágazatokra való kiterjesztése a költségek jelentős növekedéséhez vezethet, és következésképpen lelassíthatja az innovációt.

Módosítás 620

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

52 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az (EU) 2018/848 rendelet 3. cikkének 19. pontjában meghatározott, ökológiai termelésre alkalmas ökológiai fajták bejegyzése céljából a fenntartható gazdasági értékvizsgálatot ökológiai körülmények között, az említett rendelettel és különösen annak 5. cikke d), e), f) és g) pontjával, 12. cikkével, valamint II. mellékletének I. részével összhangban kell elvégezni.

Módosítás

A gazdasági értékvizsgálatot ökológiai körülmények között, az említett rendelettel és különösen annak 5. cikke d), e), f) és g) pontjával, 12. cikkével, valamint II. mellékletének I. részével összhangban kell elvégezni.

Indokolás

A javaslat egyik célkitűzése a „hozzájárulás a fenntartható, a jelenlegi és jövőbeli várható éghajlati viszonyokhoz igazodó mezőgazdasági termeléshez”. Ennek leghatékonyabb módja annak előírása, hogy a fajtavizsgálatra ökológiai körülmények között kerüljön sor. Ez erőteljes ösztönzést nyújt a nemesítőknek arra, hogy olyan új fajtákat fejlesszenek ki, amelyek nem függenek a felhasznált vegyi anyagoktól és a műtrágyáktól. A következő albekezdés azonban az alacsony inputanyag-felhasználás mellett történő termesztésre vonatkozóan eltérést irányoz elő, mivel a vizsgálat ökológiai körülmények közötti elvégzéséhez korlátozottan állnak rendelkezésre helyszínek.

Módosítás 621

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
52 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben az illetékes hatóságok nem képesek ökológiai körülmények között vizsgálatot végezni, vagy bizonyos jellemzőket – többek között a betegségekre való fogékonyságot – megvizsgálni, a vizsgálatot alacsony inputanyag-felhasználás mellett is el lehet végezni, és csak akkor, ha ez feltétlenül szükséges a peszticidekkel és egyéb külső inputokkal végzett vizsgálati kezelések elvégzéséhez.

Módosítás

Az (EU) 2018/848 rendelet 3. cikkének 19. pontjában meghatározott ökológiai termelésre alkalmas ökológiai fajták nyilvántartásba vétele céljából nem lehet mentességet biztosítani az ökológiai vizsgálati körülmények alól. Minden egyéb fajta esetében, amennyiben az illetékes hatóságok nem képesek ökológiai körülmények között vizsgálatot végezni, vagy bizonyos jellemzőket – többek között a betegségekre való fogékonyságot – megvizsgálni, a vizsgálatot alacsony inputanyag-felhasználás mellett is el lehet végezni, és csak akkor, ha ez feltétlenül szükséges a peszticidekkel és egyéb külső inputokkal végzett vizsgálati kezelések elvégzéséhez. Adott esetben a tagállamok évente jelentést tesznek a Bizottságnak a nem ökológiai körülmények között végzett vizsgálatok okairól és végrehajtásáról, valamint azokról az intézkedésekről, amelyek lehetővé teszik ezt az átállást a jövőben. E jelentéseket a Bizottság évente közzéteszi.

Or. en

Módosítás 622
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
52 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben az illetékes hatóságok nem képesek ökológiai körülmények között vizsgálatot végezni, vagy bizonyos jellemzőket – többek között a betegségekre való fogékonyságot – megvizsgálni, a

Módosítás

Amennyiben az illetékes hatóságok nem képesek ökológiai körülmények között vizsgálatot végezni, vagy bizonyos jellemzőket – többek között a betegségekre való fogékonyságot – megvizsgálni, a

vizsgálatot alacsony inputanyag-felhasználás mellett **is el lehet végezni**, és csak **akkor, ha ez feltétlenül szükséges a peszticidekkel és egyéb külső inputokkal végzett vizsgálati kezelések** elvégzéséhez.

vizsgálatot **átmeneti körülmények között** vagy alacsony inputanyag-felhasználás mellett és csak **a vizsgálat** elvégzéséhez **feltétlenül szükséges, a peszticidekkel és egyéb külső inputokkal végzett kezelések mellett is el lehet végezni**. Adott esetben a tagállamoknak évente jelentést kell tenniük a Bizottságnak az említett kezelések okairól, valamint az ezen átállás jövőbeli lehetővé tétele érdekében vállalt kötelezettségekről.

Or. en

Módosítás 623
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
52 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az e rendelet alkalmazásának kezdőnapját követő ötödik éven belül a Bizottság értékeli a (3) bekezdésben említett önkéntes rendszer eredményeit, és jelentésben foglalja össze ezen értékelés eredményeit, amelyben értékeli, hogy a vizsgálatot kötelezővé kell-e tenni az I. melléklet B. és C. részében felsorolt fajok egy része vagy mindegyike tekintetében.

Or. en

Módosítás 624
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
53 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A 48., 49., 50., 52. cikktől, az 55. cikk (2) bekezdésétől, az 56., 57. és **59–65.**

1. A 48., 49., 50., 52. cikktől, az 55. cikk (2) bekezdésétől, az 56., 57. és **59–67.**

cikktől eltérve a megőrzendő fajta akkor jegyezhető be nemzeti fajtanyilvántartásba, ha megfelel a következő feltételeknek:

cikktől eltérve a megőrzendő fajta akkor jegyezhető be nemzeti fajtanyilvántartásba, ha megfelel a következő feltételeknek:

Or. en

Indokolás

A koherencia biztosítása érdekében kiegészítettük a szöveget a 67. cikktől való eltéréssel, amely a DUS-fajták fajtanyilvántartásba történő bejegyzéséről szóló határozatok meghozatalának folyamatával foglalkozik.

Módosítás 625

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat 53 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) fel van tüntetve az eredeti származási régiója;

Módosítás

b) fel van tüntetve az eredeti származási régiója **vagy azok a helyi körülmények, amelyekhez alkalmazkodva a fajtát nemesítették;**

Or. en

Indokolás

A követelményeknek ki kell terjedniük a helyi körülményekhez való alkalmazkodás céljából újonnan nemesített fajtákra.

Módosítás 626

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat 53 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) fel van tüntetve az eredeti származási régiója;

Módosítás

b) fel van tüntetve az eredeti származási régiója, **ha ismert;**

Or. en

Módosítás 627

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A bejegyzés a kérelmező számára ingyenes.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás az 55. cikk (2) bekezdésétől való eltérés értelmében megerősíti, hogy a megőrzendő fajták bejegyzése a kérelmező számára ingyenes. A megőrzendő fajtákat általában egyéni mezőgazdasági termelők, a megőrzési kezdeményezések, a korlátozott erőforrásokkal rendelkező állami/kutatóintézetek vagy mikrovállalkozások jegyeztetik be, és jellegüknél fogva egy meghatározott piacot céloznak meg, ami azt jelenti, hogy a fajtabejegyzési díjak megtérülésének kereskedelmi lehetősége korlátozott.

Módosítás 628

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A bejegyzés a kérelmező számára ingyenes.

Or. en

Módosítás 629

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az illetékes hatóság elfogadja vagy elutasítja a megőrzendő fajta bejegyzését, miután ellenőrizte, hogy az megfelel-e az (1) bekezdésnek.

Az illetékes hatóság elfogadja vagy elutasítja a megőrzendő fajta bejegyzését, miután ellenőrizte, hogy az megfelel-e az (1) bekezdésnek. ***A megőrzendő fajta nemzeti fajtanyilvántartásba történő bejegyzését elutasító határozat tartalmazza az elutasítás indokait. Az illetékes hatóság tájékoztatja a kérelmezőt a határozatról.***

Or. en

Módosítás 630 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **53 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az illetékes hatóság elfogadja vagy elutasítja a megőrzendő fajta bejegyzését, miután ellenőrizte, hogy az megfelel-e az (1) bekezdésnek.

Módosítás

Az illetékes hatóság elfogadja vagy elutasítja a megőrzendő fajta bejegyzését, miután ellenőrizte, hogy az megfelel-e az (1) bekezdésnek. ***Az illetékes hatóság tájékoztatja a kérelmezőt a határozatról, és megadja az elutasítást indokoló okokat.***

Or. en

Módosítás 631 **Martin Häusling** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat **53 cikk – 2 bekezdés – 2 a albekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A megőrzendő fajta nemzeti fajtanyilvántartásba történő bejegyzését elutasító határozat tartalmazza az elutasítás indokait. Az illetékes hatóság tájékoztatja a kérelmezőt a határozatról.

Or. en

Módosítás 632

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 2 bekezdés – 2 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A határozatok ellen az érintett tagállam közigazgatási szabályaival összhangban lehet fellebbezni. A határozat elleni fellebbezésnek halasztó hatálya van az adott fajta bejegyzésére.

Or. en

Indokolás

A szöveg kiegészült a bejegyzésről szóló határozat közlésére és az ellene való fellebbezésre vonatkozó rendelkezésekkel, a 67. cikkben a DUS-fajták tekintetében szereplő rendelkezések analógiájára.

Módosítás 633

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében hivatalos fajtaleírással már szerepel az uniós fajtanyilvántartásban, ***illetve az elmúlt két évben vagy a 71. cikk (2) bekezdése alapján biztosított időtartam lejártától számított két éven belül törölték az uniós fajtanyilvántartásból hivatalos fajtaleírással rendelkező fajtaként***; vagy

a) a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében hivatalos fajtaleírással már szerepel az uniós fajtanyilvántartásban; vagy

Or. en

Indokolás

Lehetővé kell tenni, hogy a korábbi DUS-fajtákat megőrzendő fajtaként bejegyeztessék, amint azok kikerülnek a nyilvántartásból.

Módosítás 634

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az (1) bekezdés a) pontjában említett, hivatalosan elismert fajtaleírás nem hivatalos vizsgálatok eredményein, a termesztés, szaporítás és felhasználás során szerzett gyakorlati tapasztalatokból nyert ismereteken vagy egyéb információkon, különösen a növénygenetikai erőforrásokért felelős hatóságoktól vagy a tagállamok által e célra elismert szervezetektől származó információkon alapul.

Módosítás

Az (1) bekezdés a) pontjában említett, hivatalosan elismert fajtaleírás nem hivatalos vizsgálatok eredményein, – **adott esetben, és amennyiben rendelkezésre állnak** – a termesztés, szaporítás és felhasználás során szerzett gyakorlati tapasztalatokból nyert ismereteken vagy egyéb információkon, különösen a növénygenetikai erőforrásokért felelős hatóságoktól vagy a tagállamok által e célra elismert szervezetektől származó információkon alapul.

Or. en

Indokolás

Az olyan növényfajok esetében, mint a szőlő és a gyümölcsök, előfordulhat, hogy nem állnak rendelkezésre olyan mennyiségben a termesztés, a szaporítás és a felhasználás során szerzett gyakorlati tapasztalatok, mint más fajok esetében.

Módosítás 635

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározhatja azokat a jellemzőket és információkat, amelyekre a

Módosítás

törölve

fajtaleírásnak adott esetben bizonyos fajok esetében ki kell terjednie. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 76. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 636

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározhatja azokat a jellemzőket és információkat, amelyekre a fajtaleírásnak adott esetben bizonyos fajok esetében ki kell terjednie. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 76. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

törölve

Or. en

Indokolás

A hivatalosan elismert fajtaleírásra vonatkozó végrehajtási jogi aktus az Európai Bizottság számára történő szükségtelen hatáskör-átruházást jelent. A vállalkozóknak és az illetékes hatóságoknak érdekükben áll annak biztosítása, hogy ez a leírás érdemi és pontos legyen. A további követelmények aránytalanok, és a technikai jelleg miatt fennáll a veszélye annak, hogy ezek pontatlanok lesznek, és gátolni fogják a megőrzendő fajták bejegyzését.

Módosítás 637

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

53 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

53a. cikk

A szelektált klónok és poliklonális növényi szaporítóanyagok nemzeti nyilvántartásba való bejegyzésére vonatkozó követelmények

(1) A kérelmező kérelmet nyújt be az illetékes hatósághoz, amelyben feltünteti a következőket:

a) faj és adott esetben fajta, amelyhez a szelektált klón vagy poliklonális növényi szaporítóanyag tartozik, amely szerint a fajtát a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba be kell jegyezni;

b) javasolt elnevezések és szinonimák;

c) adott esetben a poliklonális növényi szaporítóanyag leírása;

d) a szelektált klón vagy poliklonális növényi szaporítóanyag fenntartója;

e) hivatkozás azon fajta fő jellemzőinek a leírására, amelyhez a szelektált klón vagy a poliklonális növényi szaporítóanyag tartozik;

f) a szelektált klón vagy a poliklonális növényi szaporítóanyag főbb VSCU-jellemzőinek leírása;

g) a szelektált klón vagy poliklonális növényi szaporítóanyag által jelentett becsült genetikai előrelépés az adott fajta általános teljesítményéhez viszonyítva;

h) információ arról, hogy a szelektált klón vagy poliklonális növényi szaporítóanyag már szerepel-e egy másik tagállam nyilvántartásában.

(2) A szelektált klónnak a bejegyzéshez a következő követelményeknek kell megfelelnie:

a) a szelektált klónt a fajtán belüli különleges, számára jobb teljesítményt biztosító fenotípus-jellemzői és növényegészségügyi helyzete alapján kell kiválasztani, a nemzetközileg elfogadott módszerekkel^{1a} összhangban;

b) a szelektált klón fajtaazonosságának való megfelelését a fenotípusos jellemzők

megfigyelésével és adott esetben nemzetközileg elfogadott szabványok szerinti molekuláris elemzéssel kell biztosítani.

(3) A poliklonális növényi szaporítóanyagok a bejegyzéshez a következő követelményeknek kell megfelelnie:

a) a poliklonális növényi szaporítóanyagot egyetlen terepkísérlet során kell kiválasztani, amely egy nemzetközileg elfogadott módszereken alapuló kísérleti tervnek megfelelően a fajta általános genetikai sokféleségének reprezentatív mintáját tartalmazza. A tervnek a Nemzetközi Szőlő- és Borszervezet által előírt módszereken kell alapulnia, és 7–20 különböző genotípusból kell állnia^{1b};

b) a poliklonális szaporítóanyag fajtaazonosságának való megfelelését a fenotípusos jellemzők megfigyelésével és adott esetben nemzetközileg elfogadott szabványok szerinti molekuláris elemzéssel kell biztosítani.

(4) Az illetékes hatóság csak annak megállapítását követően dönthet a bejegyzésről, hogy teljesülnek az adott anyagtípustól függen a (2) vagy a (3) bekezdésben foglalt feltételek.

^{1a} Office International de la Vigne et du Vin (OIV), OIV-VITI 564A-2017 sz. határozat.

^{1b} Office International de la Vigne et du Vin (OIV), OIV-VITI 564B-2019 sz. határozat.

Or. en

Indokolás

Ez a cikk a II. melléklet C. részéből helyezi át a szelektált klónok és poliklonális anyagok nyilvántartásba vételére vonatkozó követelményeket, néhány további előírással. Ezeknek a követelményeknek a fő szövegben kell szerepelniük, ugyanúgy, mint a fajták bejegyzésére vonatkozó követelmények esetében történik.

Módosítás 638
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

[...]

törölve

Or. en

Indokolás

E résznek összhangban kell lennie a 2100/94/EK rendelettel.

Módosítás 639
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 1 bekezdés – c pont – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

azonos vagy összetéveszhető egy
fajtanévvel:

azonos vagy összetéveszhető egy
fajtanévvel **vagy szerepel egy vállalkozó
által vezetett kereskedelmi katalógusban,
vagy a természetes vagy jogi személyek,
különösen a növények genetikai
erőforrásai és a mezőgazdasági
biodiverzitás megőrzésében és
fenntartható használatában részt vevő
mezőgazdasági termelők vagy szereplők
által nyilvánosan elérhetővé tett vagy az
illetékes hatóság számára átadott
dokumentációban:**

Or. en

Indokolás

Jelenleg nincs olyan biztosíték, amely védelmet nyújtana a vetőmagmegőrzésben és az informális vetőmaghálózatokban a nemesítők vagy a fajtabejegyzést kérelmezők által használt fajtaelnevezésekkel való visszaélésekkel szemben. A meglévő elnevezéseket ellenőrzésekor nemcsak a jelenleg forgalomban lévő fajtákat kell figyelembe venni, hanem a génbankokban,

vetőmagmegőrző hálózatokban vagy informális vetőmagrendszerekben őrzött vetőmagokat és növényi szaporítóanyagokat is.

Módosítás 640
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 1 bekezdés – c pont – 1 bekezdés – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

i. amely alatt ugyanaz vagy azzal közeli rokonságban álló faj egy másik fajtája bejegyzésre került egy nemzeti fajtanyilvántartásba vagy az uniós fajtanyilvántartásba; vagy

Módosítás

i. amely alatt ugyanaz vagy azzal közeli rokonságban álló faj egy másik fajtája bejegyzésre került egy nemzeti fajtanyilvántartásba vagy az uniós fajtanyilvántartásba, **vagy szerepel egy vállalkozó által vezetett kereskedelmi katalógusban, vagy a természetes vagy jogi személyek, különösen a növények genetikai erőforrásai és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzésében és fenntartható használatában részt vevő mezőgazdasági termelők vagy szereplők által nyilvánosan elérhetővé tett vagy az illetékes hatóság számára átadott dokumentációban;** vagy

Or. en

Módosítás 641
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 1 bekezdés – c pont – 1 bekezdés – ii a alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ii.a. amely egy másik be nem jegyzett hagyományos vagy helyi fajta vagy az ezekből származó termékek neve;

Or. en

Módosítás 642
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 1 bekezdés – c pont – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

kivéve, ha az i. vagy ii. pontban említett fajta már nem létezik, és elnevezése nem bír különös jelentőséggel;

törölve

Or. en

Indokolás

Ez problémát jelent a genetikai erőforrások vagy a megőrzendő fajták esetében, amelyeket a bejegyzéskor szerepeltetnének, de végül ugyanazzal a elnevezéssel rendelkeznének, mint az időközben oltalom alá helyezett, újonnan bejegyzett fajták.

Módosítás 643
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ha a fajta bejegyzését követően az illetékes hatóság megállapítja, hogy a bejegyzés időpontjában a fajtaelnevezés az (1) és a (2) bekezdés értelmében nem volt megfelelő, a kérelmező új elnevezés iránti kérelmet nyújt be. Az illetékes hatóság a CPVO-val folytatott konzultációt követően dönt a kérelemről.

Ha a fajta bejegyzését követően az illetékes hatóság megállapítja, hogy a bejegyzés időpontjában a fajtaelnevezés az (1) és a (2) bekezdés értelmében nem volt megfelelő, a kérelmező új elnevezés iránti kérelmet nyújt be. Az illetékes hatóság a CPVO-val **és az érintett érdekelt felekkel** folytatott konzultációt követően dönt a kérelemről.

Or. en

Módosítás 644
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 3 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A fajtaelnevezések alkalmasságának eldöntésekor az illetékes hatóságok egy e célra létrehozott munkacsoportban együttműködnek és konzultálnak egymással.

Or. en

Módosítás 645
Martin Häusling

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően az e rendeletet kiegészítő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben egyedi szabályokat határoz meg a fajtaelnevezés megfelelőségére vonatkozóan, a következőket illetően:

törölve

- a) védjegyekhez való viszonyuk;***
- b) a mezőgazdasági termékekre vonatkozó földrajzi jelzésekhez és eredetmegjelölésekhez való viszonyuk;***
- c) korábbi jogosultak írásbeli hozzájárulása egy elnevezés alkalmasságával szembeni akadályok megszüntetése érdekében;***
- d) annak meghatározása, hogy az elnevezés az (1) bekezdés f) pontjában leírtak szerint megtévesztő vagy összetévesztésre alkalmas-e; valamint***
- e) az elnevezés kód formájában való használata.***

Or. en

Indokolás

Nem valószínű, hogy az elnevezéshez kapcsolódó felhatalmazáson alapuló jogi aktus nagyobb jogbiztonsághoz vezetne, mivel annak célkitűzései összehangolt nemzeti fellépéssel megvalósíthatók.

Módosítás 646 **Bert-Jan Ruissen**

Rendeletre irányuló javaslat **56 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

[...]

törölve

Or. en

Indokolás

Összhangot kell teremteni a 2100/94/EK rendelettel.

Módosítás 647 **Bert-Jan Ruissen**

Rendeletre irányuló javaslat **56 cikk – 1 bekezdés – d pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) *a javasolt elnevezés;*

d) *az ideiglenes megjelölés;*

Or. en

Indokolás

A javasolt elnevezés helyébe az „ideiglenes elnevezés” kifejezésnek kell lépnie, és a szöveget egy további bekezdéssel kell kiegészíteni, amely szerint a kérelmezőnek fajtaelnevezést kell javasolnia, amely csatolható a kérelemhez. Ezzel elkerülhető, hogy a kérelem elutasítható legyen, ha a javasolt elnevezést a kérelem benyújtásakor nem nyújtották be, és mindez a 2100/94/EK rendelet 50. cikkét (A bejelentésre vonatkozó feltételek) követi.

Módosítás 648 **Martin Häusling**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – k pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

k) ha a kérelem megőrzendő fajtákra vonatkozik, a fajta hivatalosan elismert fajtaleírásának elkészítésével kapcsolatos információk, e fajtaleírásra vonatkozó bizonyíték és az azt alátámasztó bármely dokumentum vagy kiadvány; **törölve**

Or. en

Indokolás

Az 53. cikk (A megőrzendő fajták bejegyzése) az 56. cikktől való eltérést határoz meg a megőrzendő fajták tekintetében, és különös szabályokat állapít meg a megőrzendő fajták bejegyzése iránti kérelmek tartalmára vonatkozóan, többek között a hivatalosan elismert leírás és az azt alátámasztó bizonyítékok tekintetében. Így az 56. cikkben szereplő hivatkozás következetlen és szükségtelen.

Módosítás 649
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – l a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

la) a megadott szabadalom vagy függőben lévő szabadalmi bejelentés révén oltalom alatt álló fajtákra vonatkozó bejelentés esetén annak igazolása, hogy a fajta ilyen jog révén oltalom alatt áll, minden vonatkozó információval együtt;

Or. en

Módosítás 650
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – o pont

A Bizottság által javasolt szöveg

o) a fajta **rendeltetése vagy termesztési feltételei, adott esetben** a 47. cikk (2) **bekezdése** szerint.

Módosítás

o) **amennyiben** a fajta a 47. cikk (1) **bekezdésének f) pontja** szerint **ellenálló a gyomirtó szerekkel szemben, vagy a 47. cikk (1) bekezdésének g) pontja** szerint **olyan sajátos jellemzőkkel rendelkezik, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokkal járhatnak, e tény feltüntetésé;**

Or. en

Indokolás

Nem helyénvaló, hogy a termesztési feltételek tervezetét a kérelmező nyújtsa be az illetékes hatóságnak, akinek kereskedelmi érdeke fűződik a fajta értékesítésének maximalizálásához, és a legtöbb esetben a gyomirtó szer értékesítésének maximalizálásához is, amelyet a vetőmaggal együtt/azzal egy csomagban kínál. E fajták negatív környezeti hatásának fényében e feltételek meghatározásának felelősségét az illetékes hatóságra kell bízni.

Módosítás 651
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – o pont

A Bizottság által javasolt szöveg

o) a fajta **rendeltetése vagy termesztési feltételei, adott esetben** a 47. cikk (2) **bekezdése** szerint.

Módosítás

o) **amennyiben** a fajta a 47. cikk (1) **bekezdésének f) pontja** szerint **ellenálló a gyomirtó szerekkel szemben, vagy a 47. cikk (1) bekezdésének g) pontja** szerint **olyan sajátos jellemzőkkel rendelkezik, amelyek amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokkal járhatnak, e tény, valamint a fajta rendeltetésének vagy termesztési feltételeinek feltüntetésé;**

Or. en

Módosítás 652
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – o pont

A Bizottság által javasolt szöveg

o) a fajta **rendeltetése vagy termesztési feltételei, adott esetben a 47. cikk (2) bekezdése** szerint.

Módosítás

o) **amennyiben** a fajta a 47. cikk (1) bekezdésének f) pontja szerint **ellenálló a gyomirtó szerekkel szemben, vagy a 47. cikk (1) bekezdésének g) pontja szerint olyan sajátos jellemzőkkel rendelkezik, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokkal járhatnak, e tény feltüntetése;**

Or. en

Indokolás

The proposal suggests that the applicant declares the intended use or conditions of cultivation for a variety that is either tolerant to herbicides or may lead to undesirable agronomic effects as part of its application for variety registration. However, this is not entirely clear as the reference to Article 47(2) in the context of (o) is meaningless, as Article 47 (2) is about an implementing act concerning specific requirements concerning the distinctness, uniformity and stability per genera and species. The responsibility to define the respective conditions must lie with the competent authority, and the authorities should be enabled to reject or, where applicable, withdraw the registration of the variety.

Módosítás 653
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – o a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

oa) **a fajta kifejlesztéséhez használt nemesítési módszerek, korlátozás nélkül beleértve annak feltüntetését, hogy a fajta F1 hibrid-e;**

Or. en

Indokolás

A nagyobb átláthatóság felhasználók számára történő biztosítása érdekében az új fajta bejegyzésekor tájékoztatást kell nyújtani az alkalmazott nemesítési módszerekről.

Módosítás 654
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – o a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

oa) a kérelmezőnek javaslatot kell tennie a fajtanévre, amely mellékelhető a kérelemhez.

Or. en

Indokolás

A szöveget egy további ponttal kell kiegészíteni, amely szerint a kérelmezőnek fajtaelnevezést kell javasolnia, amely csatolható a kérelemhez. Ezzel elkerülhető, hogy a kérelem elutasítható legyen, ha a javasolt elnevezést a kérelem benyújtásakor nem nyújtották be, és mindez a 2100/94/EK rendelet 50. cikkét (A bejelentésre vonatkozó feltételek) követi.

Módosítás 655
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – o a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

oa) a fajta kifejlesztéséhez használt nemesítési módszerek;

Or. en

Indokolás

A lehető legnagyobb fokú átláthatóságnak a fajta felhasználói számára való biztosítása érdekében a kérelmezőknek tájékoztatást kell adniuk az alkalmazott nemesítési módszerekről. E kötelezettségnek a bejegyzési kérelemben való szerepeltetése szükséges annak biztosításához, hogy teljesülhessenek a nemzeti és az uniós fajtanyilvántartásokban szereplő és nyilvánosan hozzáférhetővé tett információk tekintetében a VII. mellékletben foglalt követelmények.

Módosítás 656
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 bekezdés – o b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ob) a fajtára, annak összetevőire, jellemzőire és fejlesztési folyamatára vonatkozó szellemi tulajdon-jogok létezése, beleértve a vonatkozó szabadalom (szabadalmak) számát is.

Or. en

Indokolás

A nagyobb átláthatóság felhasználók számára történő biztosítása érdekében az új fajta bejegyzésekor tájékoztatást kell nyújtani arról, hogy az új fajta nemesítésre vagy termesztésre való felhasználása összességében vagy összetevőit illetően korlátozott-e.

Módosítás 657

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

56 cikk – 1 bekezdés – o b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ob) a fajta egészére vagy összetevőire vonatkozó szellemi tulajdon-jogok létezése.

Or. en

Indokolás

A lehető legnagyobb fokú átláthatóságnak a fajta felhasználói számára való biztosítása érdekében a kérelmezőknek tájékoztatást kell adniuk arról, hogy az új fajta nemesítésre vagy termesztésre való felhasználása összességében vagy összetevőit illetően korlátozott-e. E kötelezettségnek a bejegyzési kérelemben való szerepeltetése szükséges annak biztosításához, hogy teljesülhessenek a nemzeti és az uniós fajtanyilvántartásokban szereplő és nyilvánosan hozzáférhetővé tett információk tekintetében a VII. mellékletben foglalt követelmények.

Módosítás 658

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Ha az (1) bekezdés j), l), m), n), o), oa) és ob) pontja szerinti információk kimaradnak, az illetékes hatóság elutasítja vagy adott esetben visszavonja a fajta bejegyzését, és bírságot szab ki.

Or. en

Indokolás

A hatóságok számára lehetővé kell tenni, hogy elutasítsák vagy adott esetben visszavonják a fajta bejegyzését, és bírságot szabjanak ki, amennyiben a vállalkozás nem nyújt be hiánytalan nyilatkozatot.

Módosítás 659
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A fajta nemzeti fajtanyilvántartásba történő bejegyzése iránti kérelemhez mellékelni kell az adott fajta vizsgálatához használandó mintát. Az érintett tagállam illetékes hatósága határidőt állapít meg a minta benyújtására, és meghatározza annak minőségét és mennyiségét.

(2) A fajta nemzeti fajtanyilvántartásba történő bejegyzése iránti kérelemhez mellékelni kell az adott fajta vizsgálatához használandó mintát. Az érintett tagállam illetékes hatósága határidőt állapít meg a minta benyújtására, és meghatározza annak minőségét és mennyiségét. **Ha az (1) bekezdés j), l), m), n), o), p) és q) pontja szerinti információk kimaradnak, az illetékes hatóság elutasítja vagy adott esetben visszavonja a fajta bejegyzését.**

Or. en

Indokolás

A vonatkozó feltételek meghatározásáért az illetékes hatóságnak kell felelősséget vállalnia, és lehetővé kell tenni a hatóságok számára, hogy elutasítsák vagy adott esetben visszavonják a fajta bejegyzését.

Módosítás 660
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

58 cikk

A bejegyzés iránti kérelem időpontja

A bejegyzés iránti kérelem benyújtásának időpontja az a nap, amikor az adott tagállam illetékes hatósága kézhez kapja az 56. cikkben meghatározott követelményeknek maradéktalanul megfelelő kérelmet.

Az illetékes hatóságok haladéktalanul megküldik a kérelmező részére a kérelem sikeres benyújtásáról szóló visszaigazolást, beleértve a benyújtás időpontjára vonatkozó információkat is.

Módosítás

törölve

Or. en

Indokolás

Összhangot kell teremteni a 2100/94/EK rendelettel.

Módosítás 661
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 59. cikk (2) bekezdésétől eltérve a kérelmező elvégezheti annak technikai vizsgálatát, hogy a fajta az 52. cikkel összhangban fenntartható termesztési és használati értékkel rendelkezik-e, vagy e vizsgálat egy részét, ha:

Módosítás

(1) Az 59. cikk (2) bekezdésétől eltérve **és csak az 52. cikk (2a) bekezdésében (új) említett önkéntes rendszer hatálya alá tartozó nemesítők esetében** a kérelmező elvégezheti annak technikai vizsgálatát, hogy a fajta az 52. cikkel összhangban fenntartható termesztési és használati értékkel rendelkezik-e, vagy e vizsgálat

egy részét, ha:

Or. en

Módosítás 662
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 59. cikk (2) bekezdésétől eltérve **a kérelmező elvégezheti** annak technikai vizsgálatát, hogy a fajta az 52. cikkel összhangban fenntartható termesztési és használati értékkel rendelkezik-e, vagy e vizsgálat egy részét, ha:

Módosítás

(1) Az 59. cikk (2) bekezdésétől eltérve **az illetékes hatóság engedélyezheti, hogy** annak technikai vizsgálatát, hogy a fajta az 52. cikkel összhangban fenntartható termesztési és használati értékkel rendelkezik-e, vagy e vizsgálat egy részét **a kérelmező végezze el**, ha:

Or. en

Indokolás

A teljes hatáskör-átruházás nemkívánatos, és instabillá tenné a vizsgáló testületeket, amelyek garantálják a semlegességet.

Módosítás 663
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 59. cikk (2) bekezdésétől eltérve a kérelmező elvégezheti annak technikai vizsgálatát, hogy a fajta az 52. cikkel összhangban **fenntartható termesztési és használati értékkel** rendelkezik-e, vagy e vizsgálat egy részét, ha:

Módosítás

(1) Az 59. cikk (2) bekezdésétől eltérve a kérelmező elvégezheti annak technikai vizsgálatát, hogy a fajta az 52. cikkel összhangban rendelkezik-e **termesztési és használati értékkel**, vagy e vizsgálat egy részét, ha:

Or. en

Módosítás 664
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amennyiben a fajta:

a) géntechnológiával módosított szervezetet tartalmaz vagy abból áll, arra vonatkozó bizonyíték, hogy a géntechnológiával módosított szervezet termesztését az Unióban a 2001/18/EK irányelv vagy az 1829/2003/EK rendelet alapján, vagy adott esetben az adott tagállamban a 2001/18/EK irányelv 26b. cikkével összhangban engedélyezték;

b) az (EU) .../... európai parlamenti és tanácsi rendelet (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az NGT-rendeletre való hivatkozást) 3. cikkének 7. pontjában meghatározott 1. kategóriájú NGT-növényt tartalmaz vagy abból áll, arra vonatkozó bizonyíték, hogy a szóban forgó növény az említett rendelet 6. vagy 7. cikke alapján megkapta az 1. kategóriájú NGT-növény státuszára vonatkozó nyilatkozatot, vagy ilyen növény(ek) utóda;

c) az (EU) .../... rendelet (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az NGT-rendeletre való hivatkozást) 3. cikkének 8. pontjában meghatározott 2. kategóriájú NGT-növényt tartalmaz vagy abból áll, ennek feltüntetése; a 47. cikk (1) bekezdésének f) pontja szerint ellenálló a gyomirtó szerekkel szemben, vagy a 47. cikk (1) bekezdésének g) pontja szerint olyan sajátos jellemzőkkel rendelkezik, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokkal járhatnak.

Indokolás

Jóllehet a vállalkozók vetőmagtétel-minősítéssel kapcsolatos hatósági felügyelete elfogadható, mivel hozzájárulhat a rendszer általános hatékonyságának javításához, enyhítve az illetékes hatóságok terheit, az ilyen felügyelet nem engedélyezhető a GMO-kat vagy NGT-ket tartalmazó vagy azokból álló, valamint a nemkívánatos agronómiai hatásokkal rendelkező fajták VCU-vizsgálata tekintetében.

Módosítás 665
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Nem adható ki engedély azokban az esetekben, amikor a fajta a 90/220/EGK irányelv 2. cikkének (1) és (2) bekezdése szerinti géntechnológiával módosított fajta vagy az (EU) .../... rendelet (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az NGT-rendeletre való hivatkozást...) 3. cikkének 7. pontjában meghatározott 1. kategóriájú NGT-növény vagy az (EU) .../... rendelet (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az NGT-rendeletre való hivatkozást...) 3. cikkének 8. pontjában meghatározott 2. kategóriájú NGT-növény, vagy a 47. cikk (1) bekezdésének f) pontja szerint a gyomirtó szerekkel szemben ellenálló fajta, vagy a 47. cikk (1) bekezdésének g) pontja szerint olyan sajátos jellemzőkkel rendelkező fajta, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokkal járhatnak.

Or. en

Módosítás 666
Anne Sander

Rendeletre irányuló javaslat

62 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben kiegészíti az 59. cikkben meghatározott követelményeket a technikai vizsgálatra vonatkozóan. Az említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok **a következőkre** vonatkozhatnak:

Módosítás

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 75. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben kiegészíti az 59. cikkben meghatározott követelményeket a technikai vizsgálatra vonatkozóan. Az említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok **az illetékes hatóságokra, a kérelmezőre vagy valamely szerződéses harmadik félre** vonatkozhatnak:

Or. fr

Módosítás 667 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **62 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az illetékes hatóság vagy a kérelmező alkalmazottainak a 61. cikkben említett technikai vizsgálatokkal kapcsolatos képesítése, képzése és feladatai;

Módosítás

a) az illetékes hatóság, **akkreditált harmadik felek** vagy a kérelmező alkalmazottainak a 61. cikkben említett technikai vizsgálatokkal kapcsolatos képesítése, képzése és feladatai;

Or. en

Módosítás 668 **Martin Häusling** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat **63 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) **A kizárólag ipari célú mezőgazdasági nyersanyagok előállítására szánt növényi**

Módosítás

törölve

szaporítóanyagok fajtái esetében a technikai vizsgálat egyes elemeit és e fajták rendeltetését, amelyek nyilvánosságra hozatala befolyásolhatja a kérelmező versenyhelyzetét, bizalmasan kell kezelni, amennyiben a kérelmező ezt kéri.

Or. en

Indokolás

Az átláthatóságnak kulcsfontosságúnak kell lennie a fajtanyilvántartásokban foglalt információk, különösen a fajta potenciális felhasználásaira vonatkozó információk tekintetében annak az ipari célú mezőgazdasági nyersanyagok előállítására való kizárólagos felhasználását illetően.

Módosítás 669

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

63 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Ezt a rendeletet az (EU) 2017/625 rendelet 8. cikkének sérelme nélkül kell alkalmazni.

Módosítás

(3) Ezt a rendeletet az (EU) 2017/625 rendelet 8. cikkének sérelme nélkül kell alkalmazni. ***Az illetékes hatóságok kellőképpen figyelembe veszik a kereskedelmi vagy ipari információk bizalmas jellegének tiszteletben tartását, amennyiben ezt az uniós vagy nemzeti jog a jogos gazdasági érdekek védelme érdekében előírja.***

Or. en

Módosítás 670

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

66 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A kérelem 57. cikkben említett alaki vizsgálatát követően, de a fajtának a 67. cikk alapján nemzeti fajtanyilvántartásba való bejegyzését megelőzően az illetékes hatóság konzultál a **CPVO-val** a kérelmező által javasolt **fajtaelnevezésről**.

Módosítás

A kérelem 57. cikkben említett alaki vizsgálatát követően, de a fajtának a 67. cikk alapján nemzeti fajtanyilvántartásba való bejegyzését megelőzően az illetékes hatóság konzultál **a nemzeti szintű érintett érdekelt felekkel, valamint a 76. cikk (1) bekezdésében említett bizottsággal** a kérelmező által javasolt **fajtaelnevezésnek az 54. cikkben foglalt követelményekre tekintettel való alkalmasságáról**.

Or. en

Indokolás

A CVPO egy olyan ügynökség, amely kizárólag a növényfajták védelmével foglalkozik. Az ügynökséggel a fajtaelnevezéssel kapcsolatban folytatott konzultáció hasznos további lépés lehetne, de nem helyettesítheti a többi tagállammal és az érintett érdekelt felekkel való konzultációt. Az elnevezéssel kapcsolatos kérdések nemcsak a meglévő védett fajtákkal kapcsolatban merülnek fel, hanem a kérdések közjével kapcsolatos, szélesebb körét érintik, az 54. cikkben foglalt felsorolás szerint.

Módosítás 671

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

66 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A **CPVO** ajánlást tesz az illetékes hatóság részére a kérelmező által javasolt fajtaelnevezés alkalmasságára vonatkozóan az 54. cikkel összhangban. Az illetékes hatóság tájékoztatja a kérelmezőt az **említett** ajánlásról.

Módosítás

Az illetékes hatóság konzultálhat a CPVO-val is, amely ajánlást tesz az illetékes hatóság részére a kérelmező által javasolt fajtaelnevezés alkalmasságára vonatkozóan az 54. cikkel összhangban. Az illetékes hatóság tájékoztatja a kérelmezőt az ajánlásról.

Or. en

Módosítás 672

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

66 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A CPVO – szükség esetén a nyilvánossággal, a genetikai erőforrásközpontokkal, a mezőgazdasági termelők szervezeteivel, a helyi közösségekkel, valamint a nemzeti és területi hatóságokkal folytatott széles körű konzultáció révén – ellenőrzi, hogy ezt az elnevezést még nem használják-e már olyan fajtákra, amelyeket olyan mezőgazdasági termelők, helyi közösségek vagy nemesítők fejlesztettek ki, őriztek meg vagy termesztettek, akik termékeiket e megnevezés alatt forgalmazzák anélkül, hogy azokat valaha is bejegyezték volna.

Or. en

Indokolás

A Biológiai Sokféleség Egyezmény és a növénygenetikai források élelmezési és mezőgazdasági felhasználásáról szóló nemzetközi egyezmény szerinti kötelezettségek teljesítése.

Módosítás 673

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

67 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) megállapítja, hogy a 47. cikk (1) bekezdésében meghatározott alkalmazandó követelmények nem teljesülnek; vagy

a) megállapítja, hogy a 47. cikk (1) bekezdésében **és a 48. cikkben** meghatározott alkalmazandó követelmények nem teljesülnek; vagy

Or. en

Indokolás

Lehetővé kell tenni nemcsak a bejegyzett fajták megnevezésére vonatkozó fellebbezések benyújtását, hanem az azok hivatalos vizsgálatával vagy hivatalosan elismert leírásával összefüggő fellebbezések benyújtását is.

Módosítás 674

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

67 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az (1) és (2) bekezdésben említett határozatok ellen az érintett tagállam közigazgatási szabályaival összhangban **lehet fellebbezni**. Az (1) bekezdésben említett határozat elleni fellebbezésnek halasztó hatálya van az adott fajta bejegyzésére.

Módosítás

(5) Az (1) és (2) bekezdésben említett határozatok ellen **bármikor bármely természetes vagy jogi személy** az érintett tagállam közigazgatási szabályaival összhangban **fellebbezhet**. Az (1) bekezdésben említett határozat elleni, **a kérelmező vagy harmadik fél által benyújtott** fellebbezésnek halasztó hatálya van az adott fajta bejegyzésére.

Or. en

Indokolás

Nagyon üdvözlendő, hogy uniós szinten összehangolják a fajtabejegyzésre vonatkozó határozattal szembeni fellebbezések indokait, ami hozzá fog járulni ahhoz, hogy demokratikusabb módon a növényi szaporítóanyagokkal foglalkozó valamennyi szereplő számára egyenlő versenyfeltételeket biztosítsanak. E rendeletnek azonban biztosítania kell, hogy a fellebbezési eljárás bármely természetes vagy jogi személy előtt nyitva álljon, és annak lehetősége nem korlátozódhat a kérelmezőre vagy a közvetlenül érintett gazdasági szereplőkre. A vetőmagmegőrzési hálózatok, a civil társadalmi szervezetek vagy a megőrzésben részt vevő magánszemélyek számára lehetővé kell tenni, hogy megtámadják a növényfajta bejegyzésére vonatkozó határozatokat, és a határozat megtámadását alátámasztó bizonyítékokat terjesszenek elő.

Módosítás 675

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

68 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 54–67. cikktől eltérve az illetékes hatóságok haladéktalanul bejegyzik a nemzeti fajtanyilvántartásukba a ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt hivatalosan elismert vagy a 68/193/EGK irányelv 5. cikke, a 2002/53/EK irányelv 3. cikke, a 2002/55/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése **és a 2008/90/EK irányelv 7. cikkének (4) bekezdése** alapján a tagállamuk által létrehozott katalógusokban, jegyzékekben vagy nyilvántartásokban bejegyzett valamennyi fajtát, az említett cikkekben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Módosítás

(1) Az 54–67. cikktől eltérve az illetékes hatóságok haladéktalanul bejegyzik a nemzeti fajtanyilvántartásukba a ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt hivatalosan elismert vagy a 68/193/EGK irányelv 5. cikke, a 2002/53/EK irányelv 3. cikke, a 2002/55/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamuk által létrehozott katalógusokban, jegyzékekben vagy nyilvántartásokban bejegyzett valamennyi fajtát **és a 2008/90/EK irányelv 7. cikke szerinti hivatalos leírással rendelkező fajtákat**, az említett cikkekben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Or. en

Indokolás

A javaslat nem foglalkozik a jelenleg hatályos szabályok szerint hivatalosan elismert jellemzéssel bejegyzett gyümölcsfajtákkal. A módosítás célja tehát, hogy ezek a jelenleg a FRUMATIS adatbázisban szereplő fajták bekerüljenek az új szabályok által előírányzott egységes fajtanyilvántartásba mint hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező megőrzendő fajták.

Módosítás 676
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
68 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 54–67. cikktől eltérve az illetékes hatóságok haladéktalanul bejegyzik a nemzeti fajtanyilvántartásukba a ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt hivatalosan elismert vagy a 68/193/EGK irányelv 5. cikke, a 2002/53/EK irányelv 3. cikke, a 2002/55/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése **és a 2008/90/EK irányelv 7.**

Módosítás

(1) Az 54–67. cikktől eltérve az illetékes hatóságok haladéktalanul bejegyzik a nemzeti fajtanyilvántartásukba a ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt hivatalosan elismert vagy a 68/193/EGK irányelv 5. cikke, a 2002/53/EK irányelv 3. cikke, a 2002/55/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamuk által

cikkének (4) bekezdése alapján a tagállamuk által létrehozott katalógusokban, jegyzékekben vagy nyilvántartásokban bejegyzett valamennyi fajtát, az említett cikkekben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

létrehozott katalógusokban, jegyzékekben vagy nyilvántartásokban bejegyzett valamennyi fajtát **és a 2008/90/EK irányelv 7. cikke szerinti hivatalos leírással rendelkező fajtákat**, az említett cikkekben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Or. en

Indokolás

A módosítás lehetővé teszi a jelenleg „kereskedelmi növénytermesztési szempontból tényleges értékkel nem rendelkező, csupán bizonyos feltételek melletti termesztésre nemesített zöldségek” bejegyzését.

Módosítás 677

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

68 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 54–67. cikktől eltérve az illetékes hatóságok haladéktalanul bejegyzik a nemzeti fajtanyilvántartásukba a ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt hivatalosan elismert vagy a 68/193/EGK irányelv 5. cikke, a 2002/53/EK irányelv 3. cikke, a 2002/55/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése **és a 2008/90/EK irányelv 7. cikkének (4) bekezdése** alapján a tagállamuk által létrehozott katalógusokban, jegyzékekben vagy nyilvántartásokban bejegyzett valamennyi fajtát, az említett cikkekben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Módosítás

(1) Az 54–67. cikktől eltérve az illetékes hatóságok haladéktalanul bejegyzik a nemzeti fajtanyilvántartásukba a ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt hivatalosan elismert vagy a 68/193/EGK irányelv 5. cikke, a 2002/53/EK irányelv 3. cikke, a 2002/55/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamuk által létrehozott katalógusokban, jegyzékekben vagy nyilvántartásokban bejegyzett valamennyi fajtát **és a 2008/90/EK irányelv 7. cikke szerinti hivatalos leírással rendelkező fajtákat**, az említett cikkekben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Or. en

Indokolás

A módosítás lehetővé teszi, hogy a jelenleg a 2009/145/EK irányelv alapján „kereskedelmi

növénytermesztési szempontból tényleges értékkel nem rendelkező, csupán bizonyos feltételek melletti termesztésre nemesített zöldségként” bejegyzett (gyakran „amatőr fajtaként” emlegetett) fajtákat a javaslat hatálybalépését követően bejegyezzék a nemzeti fajtanyilvántartásokba.

Módosítás 678

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

68 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az 53. cikktől eltérve a 2008/62/EK irányelv 3. cikkével és a 2009/145/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban... [HL, kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát] előtt elismert fajtákat haladéktalanul be kell jegyezni a nemzeti fajtanyilvántartásba hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező megőrzendő fajtaként, az említett cikkben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Módosítás

(2) Az 53. cikktől eltérve a 2008/62/EK irányelv 3. cikkével és a 2009/145/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésével **és 21. cikkének (1) bekezdésével** összhangban... [HL, kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát] előtt elismert fajtákat **és a 2008/90/EK irányelv 7. cikke szerinti hivatalosan elismert jellemezéssel rendelkező fajtákat** haladéktalanul be kell jegyezni a nemzeti fajtanyilvántartásba hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező megőrzendő fajtaként, az említett cikkben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Or. en

Indokolás

The amendment allows that varieties that are currently registered as “vegetable varieties with no intrinsic value for commercial crop production but developed for growing under particular conditions” (often referred to as “amateur varieties”) under Directive 2009/145/EC will, after entry into force of the proposal, be registered into the national variety registers. Additionally, the amendment proposes the inclusion of T fruit varieties registered with an officially recognised description under the currently applicable rules, which are currently listed in the FRUMATIS database, in the single variety register foreseen by the new rules, as conservation varieties with an officially recognised description.

Módosítás 679

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
68 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az 53. cikktől eltérve a 2008/62/EK irányelv 3. cikkével és a 2009/145/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban... [HL, kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát] előtt elismert fajtákat haladéktalanul be kell jegyezni a nemzeti fajtanyilvántartásba hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező megőrzendő fajtaként, az említett cikkben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Módosítás

(2) Az 53. cikktől eltérve a 2008/62/EK irányelv 3. cikkével és a 2009/145/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésével **és 21. cikkének (1) bekezdésével** összhangban... [HL, kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát] előtt elismert fajtákat **és a 2008/90/EK irányelv 7. cikke szerinti hivatalosan elismert jellemzéssel rendelkező fajtákat** haladéktalanul be kell jegyezni a nemzeti fajtanyilvántartásba hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező megőrzendő fajtaként, az említett cikkben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Or. en

Módosítás 680
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
68 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az 53. cikktől eltérve a 2008/62/EK irányelv 3. cikkével és a 2009/145/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban... [HL, kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát] előtt elismert fajtákat haladéktalanul be kell jegyezni a nemzeti fajtanyilvántartásba hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező megőrzendő fajtaként, az említett cikkben meghatározott bejegyzési eljárás alkalmazása nélkül.

Módosítás

(2) Az 53. cikktől eltérve a 2008/62/EK irányelv 3. cikkével és a 2009/145/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésével **és 21. cikkének (1) bekezdésével** összhangban... [HL, kérjük, illesszék be e rendelet hatálybalépésének dátumát] előtt elismert fajtákat **és a 2008/90/EK irányelv 7. cikke szerinti hivatalosan elismert jellemzéssel rendelkező fajtákat** haladéktalanul be kell jegyezni a nemzeti fajtanyilvántartásba hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező megőrzendő fajtaként, az említett cikkben meghatározott bejegyzési

eljárás alkalmazása nélkül.

Or. en

Indokolás

Ugyanaz a gyümölcsfajták esetében.

Módosítás 681

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeleltre irányuló javaslat

68 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

68a. cikk

***Meghatározott szaporítóanyagok
tagállamok általi betiltása***

***A tagállam kérelme alapján
felhatalmazást kaphat arra, hogy saját
teljes területén, vagy annak egy részén
betiltsa egy adott fajta felhasználását,
vagy megfelelő feltételeket határozzon
meg a fajta termesztésére vonatkozóan, a
c) albekezdésben előírt esetekben az ilyen
termesztésből származó termények
felhasználásával kapcsolatos feltételekkel
összhangban:***

***a) amennyiben megállapítást nyer, hogy a
fajta termesztése növény-egészségügyi
szempontból káros lehet más fajták vagy
fajok termesztésére; vagy***

***b) amennyiben a kérelmező tagállamban
elvégzett hatósági fajtakísérletek
bebizonyították, hogy a fajta a tagállam
területének egyetlen pontján sem hoz az
említett tagállam területén jóváhagyott
hasonló fajtával végzett kísérleteknek
megfelelő eredményeket, illetve
köztudomású, hogy a fajta – érési
csoporttípusa miatt – az adott tagállam
területének egyetlen pontján sem
alkalmas termesztésre. A kérelmet az***

elismeréstől számított harmadik naptári év vége előtt kell benyújtani;

c) amennyiben a már említettektől eltérő, érvényes okokkal rendelkezik annak megállapítására, hogy a fajta kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre.

Or. en

Indokolás

Azok az irányelvek, amelyeket e rendelet felvált, lehetőséget adnak a tagállamok számára arra, hogy területükön betiltsanak a nemzeti adottságaikhoz nem igazodó meghatározott növényi szaporítóanyagokat, és ezt a lehetőséget meg kell tartani.

Módosítás 682

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

69 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A bejegyzés időtartama azonban az I. melléklet C., illetve D. részében felsorolt gyümölcsstermő növényfajok és szőlőszaporítóanyagok fajtái esetében 30 év.

Módosítás

A bejegyzés időtartama azonban **a megőrzendő fajták, valamint** az I. melléklet C., illetve D. részében felsorolt gyümölcsstermő növényfajok és szőlőszaporítóanyagok fajtái esetében 30 év.

Or. en

Indokolás

Logikus, hogy a megőrzendő fajtáknak hosszabb bejegyzési időtartammal kell rendelkezniük, mivel forgalmazásuk egyik fontos célja, hogy hozzájáruljon a növénygenetikai erőforrások és a mezőgazdasági biodiverzitás megőrzéséhez és fenntartható használatához.

Módosítás 683

Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat

70 cikk – 2 bekezdés

(2) A kérelmet elektronikus úton kell benyújtani. A kérelemmel együtt arra vonatkozó bizonyítékot is be kell nyújtani, hogy a (3) bekezdésben meghatározott feltételek teljesülnek. *törölve*

Or. en

Indokolás

Bizonyítékot kell benyújtani arra vonatkozóan, hogy a fajta továbbra is megfelel a vonatkozó követelményeknek. Úgy véljük, hogy ez hatalmas adminisztratív terhet jelentene a kérelmezők és a hatóságok számára, hozzáadott érték nélkül. A 71. cikk már minden ellenőrzést lefed. Törlés a nemzeti fajtanyilvántartásokból. Javasoljuk a rendelkezés törlését.

**Módosítás 684
Bert-Jan Ruissen**

**Rendeletre irányuló javaslat
70 cikk – 3 bekezdés**

(3) Egy fajta nemzeti fajtanyilvántartásba való bejegyzésének meghosszabbítása csak akkor engedélyezhető, ha: *törölve*

a) a kérelmező elegendő bizonyítékot nyújtott be arra vonatkozóan, hogy a fajta továbbra is megfelel a 47. cikk (1) bekezdésében foglalt vonatkozó követelményeknek; valamint

b) az adott tagállam illetékes hatósága megállapította, hogy a 72. cikknek létezik olyan személy, aki a fajtafenntartásért felelős.

Or. en

Indokolás

Bizonyítékot kell benyújtani arra vonatkozóan, hogy a fajta továbbra is megfelel a vonatkozó követelményeknek. Úgy véljük, hogy ez hatalmas adminisztratív terhet jelentene a kérelmezők és a hatóságok számára, hozzáadott érték nélkül. A 71. cikk már minden ellenőrzést lefed.

Törlés a nemzeti fajtanyilvántartásokról. Javasoljuk a rendelkezés törlését.

Módosítás 685
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
70 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az illetékes hatóság saját kezdeményezésére meghosszabbíthatja egy fajta bejegyzését, ha azt az érintett vállalkozók és mezőgazdasági termelők még mindig nagymértékben igénylik, vagy ha a bejegyzést a növénygenetikai erőforrások megőrzése érdekében fenn kell tartani.

Módosítás

4. **(4)** Az illetékes hatóság saját kezdeményezésére meghosszabbíthatja egy fajta bejegyzését, ha azt az érintett vállalkozók és mezőgazdasági termelők még mindig nagymértékben igénylik, vagy ha a bejegyzést a növénygenetikai erőforrások megőrzése érdekében fenn kell tartani, ***feltéve, hogy a fajtát már nem védi a közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelet szerinti növénynemesítői jog, és feltéve, hogy a fajta legalább két évig nem szerepel a jegyzékben, és a fenntartást az illetékes hatóság végzi.***

Or. en

Módosítás 686
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
70 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az illetékes hatóság saját kezdeményezésére meghosszabbíthatja egy fajta bejegyzését, ha azt az érintett vállalkozók és mezőgazdasági termelők még mindig nagymértékben igénylik, vagy ha a bejegyzést a növénygenetikai erőforrások megőrzése érdekében fenn kell tartani.

Módosítás

(4) Az illetékes hatóság saját kezdeményezésére meghosszabbíthatja egy fajta bejegyzését, ha azt az érintett vállalkozók és mezőgazdasági termelők még mindig nagymértékben igénylik, vagy ha a bejegyzést a növénygenetikai erőforrások megőrzése érdekében fenn kell tartani, ***feltéve, hogy a fajtát már nem védi a közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK***

Módosítás 687

Marlene Mortler, Norbert Lins, Peter Jahr

Rendeletre irányuló javaslat

71 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) új bizonyíték alapján arra a következtetésre jut, hogy a bejegyzésre vonatkozóan a 47. cikk (1) **bekezdésében** meghatározott követelmények már nem teljesülnek;

Módosítás

a) új bizonyíték alapján arra a következtetésre jut, hogy a bejegyzésre vonatkozóan a 47. cikk (1) **bekezdésének a)–e) pontjában** meghatározott követelmények már nem teljesülnek;

Indokolás

A 47. cikkhez bevezetett módosítások alapján az f) és g) pontban foglalt feltételek már nem tartoznak a tagállami hatóság hatáskörébe.

Módosítás 688

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

72 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Az (1)–(7) bekezdéstől eltérve a megőrzendő fajták fenntartását a kérelmező vagy a kérelmező által az illetékes hatóságnak bejelentett bármely más személy látja el, későbbi engedély nélkül. A fajtafenntartás csak olyan uniós tagállamokban történhet, amelyek a fajta hivatalosan elismert leírásában szereplőhöz hasonló talaj- és éghajlati adottságokkal rendelkeznek.

Indokolás

Lehetővé kell tenni annak bejelentését, hogy a fenntartást más személy vagy szervezet végzi, anélkül, hogy az említett személynek vagy szervezetnek a kapcsolódó feladatok elvégzésére való felhatalmazására irányuló, adminisztratív szempontból nehézkes eljárást kellene bonyolítani. A megőrzendő fajták sajátosságait tükrözve, fenntartásuknak olyan régiókban kell történnie, amelyek hasonló talaj- és éghajlati adottságokkal rendelkeznek, mint azon régiók, amelyekben a fajta jellemzői ismertté váltak, vagy amelyek számára a fajtát nemesítették.

Módosítás 689**Luke Ming Flanagan**

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat**72 cikk – 7 a bekezdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(7a) Az (1)–(7) bekezdéstől eltérve a megőrzendő fajták fenntartását a kérelmező vagy a kérelmező által az illetékes hatóságnak bejelentett bármely más személy látja el, későbbi engedély nélkül. A fajtafenntartás csak olyan uniós tagállamokban történhet, amelyek a fajta hivatalosan elismert leírásában szereplőhöz hasonló talaj- és éghajlati adottságokkal rendelkeznek.

Or. en

Indokolás

A fajtafenntartás terheinek arányosnak kell lenniük a növényi szaporítóanyagok e konkrét típusa esetében. Konkrétabban lehetővé kell tenni annak bejelentését, hogy a fenntartást más személy vagy szervezet végzi, anélkül, hogy az említett személynek vagy szervezetnek a kapcsolódó feladatok elvégzésére való felhatalmazására irányuló, adminisztratív szempontból nehézkes eljárást kellene bonyolítani.

Módosítás 690**Martin Häusling**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
77 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a minősített és standard növényi szaporítóanyagok mennyiségei **és az előállításukra használt területek éves és fajonkénti bontásban**, az ökológiai termelésre alkalmas ökológiai fajtákhoz használt mennyiségeket is beleértve;

Módosítás

a) a minősített és standard növényi szaporítóanyagok mennyiségei, az ökológiai termelésre alkalmas ökológiai fajtákhoz használt mennyiségeket is beleértve;

Or. en

Indokolás

A módosítás biztosítja, hogy a jelentéstételi követelmények arányosak legyenek mind a vállalkozók, mind az illetékes hatóságok számára.

Módosítás 691

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
77 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **a heterogén anyagok forgalmazott növényi szaporítóanyagainak mennyisége és az előállításukhoz használt területek éves és fajonkénti bontásban;**

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 692

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
77 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) **a megőrzendő fajták forgalmazott növényi szaporítóanyagainak éves és**

Módosítás

törölve

fajonkénti mennyisége;

Or. en

Módosítás 693

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

77 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) az eltéréseket a 28. cikknek megfelelően a végfelhasználók részére történő forgalmazás céljából alkalmazó vállalkozók száma, **az érintett fajok és a növényi szaporítóanyagok fajonkénti össz mennyisége;**

Módosítás

d) az eltéréseket a 28. cikknek megfelelően a végfelhasználók részére történő forgalmazás céljából alkalmazó vállalkozók száma;

Or. en

Indokolás

A módosítás biztosítja, hogy a jelentéstételi követelmények arányosak legyenek mind a vállalkozók, mind az illetékes hatóságok számára.

Módosítás 694

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

77 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) **azoknak a génbankoknak, szervezeteknek és hálózatoknak a száma, amelyek a 29. cikknek megfelelően jogszabályban előírt vagy egyéb, a növénygenetikai erőforrások megőrzésére irányuló, kinyilvánított célkitűzéssel rendelkeznek, valamint az érintett fajok száma;**

Módosítás

törölve

Módosítás 695

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

77 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a 30. cikkkel összhangban a mezőgazdasági termelők között cserélt vetőmagokra vonatkozóan fajonként meghatározott mennyiségek;

törölve

Módosítás 696

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

77 cikk – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

g) a 31. cikkkel összhangban az új fajták nemesítéséhez szükséges laboratóriumi vizsgálatokra és kísérletekre szánt növényi szaporítóanyagok fajonként engedélyezett mennyisége;

törölve

Módosítás 697

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

77 cikk – 1 bekezdés – k a pont (új)

ka) az élelmezési és mezőgazdasági felhasználásra szolgáló növénygenetikai források megőrzése és fenntartható használata terén elért előrehaladás, azon szervezetek száma révén, amelyek bejelentették a 29. cikk szerinti és más kapcsolódó adatok felhasználását.

Or. en

Módosítás 698
Daniel Buda

Rendeletre irányuló javaslat
78 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést azok végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, valamint az ezeket érintő minden későbbi módosításról.

Módosítás

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést azok végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyak, arányosnak, **megelőző jellegűnek** és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, valamint az ezeket érintő minden későbbi módosításról.

Or. ro

Módosítás 699
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
80 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 2017/625 rendelet
1 cikk – 2 bekezdés

ka) bizonyos olyan fajták termesztése, amelyek nemkívánatos agronómiai hatásokkal járhatnak.

Or. en

Indokolás

A termesztési feltételekre vonatkozó, e javaslat 47. cikke alapján bevezetendő ellenőrzések beillesztése nélkül ezen intézkedésnek semmilyen haszna nem lenne, és teljes mértékben elveszne a hatékonysága. Ez a módosítás lehetővé teszi az illetékes hatóságok számára, hogy helyszíni ellenőrzéseket végezzenek a bejegyzett fajtából származó növényi szaporítóanyagok termesztéséhez és forgalmazásához kapcsolódó termesztési feltételeknek való megfeleléssel kapcsolatban.

Módosítás 700

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

81 cikk

(EU) 2018/848 rendelet

3 cikk – 13 cikk – II melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

81. cikk

törölve

Az (EU) 2018/848 rendelet módosítása

*Az (EU) 2018/848 rendelet a
következésképpen módosul:*

(1) A 3. cikk a következőképpen módosul:

a) a 17. pont helyébe a következő szöveg lép:

„17.

*»növényi szaporítóanyag«: az (EU) .../...
európai parlamenti és tanácsi
rendelet(*)+ 3. cikkének 1. pontjában
meghatározott növényi szaporítóanyag;*

() Az Európai Parlament és a Tanács
(EU) .../... rendelete (HL, o.).
[ide kerül az említett rendelet lábjegyzete]*

[+ Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be e rendelet számát a szövegbe, valamint e rendelet számát, dátumát, címét és HL közzétételi hivatkozását a lábjegyzetbe.]

„18.

»ökológiai heterogén anyag«: az (EU) .../... rendelet()++ 3. cikkének 27. pontjában meghatározott heterogén anyag, amelyet e rendelettel összhangban állítanak elő;*

() Az Európai Parlament és a Tanács (EU) .../... rendelete (...) (HL ..., ... o.). [ide kerül az említett rendelet lábjegyzete]*

[++ Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a szövegbe e rendelet számát.]

(3) Az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete I. része 1.8.4. pontjának második bekezdése helyébe a következő szöveg lép: „A növényi szövettenyészetek, sejtkultúrák, csíraplazmák, merisztémák, kiméra klónok, mikroszaporítással előállított szaporítóanyagok kivételével valamennyi szaporítási eljárást minősített ökológiai gazdálkodás keretében kell folytatni.»

Or. en

Indokolás

A 2018/848 rendelet alapján létrehozott szabályokat nem helyénvaló e horizontális rendelettel módosítani.

Módosítás 701

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

81 cikk

(EU) 2018/848 rendelet

3 cikk

81. cikk

törölve

Az (EU) 2018/848 rendelet módosítása

*Az (EU) 2018/848 rendelet a
következőképpen módosul:*

1. A 3. cikk a következőképpen módosul:

*a) a 17. pont helyébe a következő szöveg
lép:*

„17.

*»növényi szaporítóanyag«: az (EU) .../...
európai parlamenti és tanácsi
rendelet(*)+ 3. cikkének 1. pontjában
meghatározott növényi szaporítóanyag;*

() Az Európai Parlament és a Tanács
(EU)/.... rendelete (...) (HL,
o.). [ide kerül az említett rendelet
lábjegyzete]*

*[+ Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be e
rendelet számát a szövegbe, valamint e
rendelet számát, dátumát, címét és HL
közvetéti hivatkozását a lábjegyzetbe.]*

„18.

*»ökológiai heterogén anyag«: az (EU)
.../... rendelet(*)++ 3. cikkének 27.
pontjában meghatározott heterogén
anyag, amelyet e rendelettel összhangban
állítanak elő;*

() Az Európai Parlament és a Tanács
(EU)/.... rendelete (...) (HL,
o.). [ide kerül az említett rendelet
lábjegyzete]*

*[++ Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a
szövegbe e rendelet számát.]*

*(3) Az (EU) 2018/848 rendelet II.
melléklete I. része 1.8.4. pontjának
második bekezdése helyébe a következő
szöveg lép: „A növényi szövettenyészetek,
sejtkultúrák, csíraplasmák, merisztémák,
kiméra klónok, mikroszaporítással*

***előállított szaporítóanyagok kivételével
valamennyi szaporítási eljárást minősített
ökológiai gazdálkodás keretében kell
folytatni.”***

Or. en

Indokolás

Az ökológiai termelésről szóló (EU) 2018/848 rendeletet az együtdöntési hatáskörökkel rendelkező intézmények közötti hosszadalmas tárgyalásokat követően kevesebb mint két éve sikeresen alkalmazzák. A rendelet ökológiai heterogén anyagokra vonatkozó különös szabályainak hatályon kívül helyezése nem fogadható el. Nincs olyan ok, amely indokolná az ökológiai nemesítés fogalommeghatározásának és az ökológiai heterogén anyagok rendszerének módosítását.

A vetőmagok forgalmazására vonatkozó horizontális jogszabályok nem hagyhatják figyelmen kívül az ökológiai vetőmagok adatbázisrendszereinek összetettségét, és nem áthatják alá az éppen csak elfogadott, közvetlenül alkalmazandó jogi aktusban meghatározott ambiciózus célkitűzéseket.

Módosítás 702

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

81 cikk – 1 bekezdés

(EU) 2018/848 rendelet

3 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***Az (EU) 2018/848 rendelet a
következésképpen módosul:***

törölve

1. A 3. cikk a következőképpen módosul:

***a) a 17. pont helyébe a következő szöveg
lép:***

„17.

***»növényi szaporítóanyag«: az (EU) .../...
európai parlamenti és tanácsi
rendelet(*)+ 3. cikkének 1. pontjában
meghatározott növényi szaporítóanyag;***

***(*) Az Európai Parlament és a Tanács
(EU) .../... rendelete (...) (HL ..., ...***

*o.). [ide kerül az említett rendelet
lábjegyzete]*

*[+ Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be e
rendelet számát a szövegbe, valamint e
rendelet számát, dátumát, címét és HL
közvetéti hivatkozását a lábjegyzetbe.”];*

„18.

*»ökológiai heterogén anyag«: az (EU)
.../... rendelet(*)++ 3. cikkének 27.
pontjában meghatározott heterogén
anyag, amelyet e rendelettel összhangban
állítanak elő;*

() Az Európai Parlament és a Tanács
(EU) .../... rendelete (...) (HL ..., ...
o.). [ide kerül az említett rendelet
lábjegyzete]*

*[++ Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a
szövegbe e rendelet számát.]”*

*3. Az (EU) 2018/848 rendelet II.
melléklete I. része 1.8.4. pontjának
második bekezdése helyébe a következő
szöveg lép: „A növényi szövettenyészetek,
sejtkultúrák, csíraplazmák, merisztémák,
kiméra klónok, mikroszaporítással
előállított szaporítóanyagok kivételével
valamennyi szaporítási eljárást minősített
ökológiai gazdálkodás keretében kell
folytatni.”*

Or. en

Indokolás

Az EU-ban számos bejelentett ökológiai nemesítő van, akik ökológiai heterogén anyagokat fejlesztenek. Ez a cikk hatalmas jogbizonytalanságot teremt e nemesítők számára, akik olyan, valóban innovatív növényi szaporítóanyagokat biztosítanak, amelyek reziliensek az éghajlatváltozással szemben, amelyekhez nem szükségesek inputanyagként vegyi anyagok, és amelyekre nem vonatkoznak szellemi tulajdon-jogok. E pontot törölni kell.

Módosítás 703
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

81 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont
3 b cikk – 18 pont
(EU) 2018/848 rendelet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a 18. pont helyébe a következő szöveg lép: **törölve**

„18.

»**ökológiai heterogén anyag**«: az (EU) .../... rendelet(*)++ 3. cikkének 27. pontjában meghatározott heterogén anyag, amelyet e rendelettel összhangban állítanak elő;

(*) *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) .../... rendelete (...) (HL ..., ... o.). [ide kerül az említett rendelet lábjegyzete]*

[++ *Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a szövegbe e rendelet számát.]*”

Or. en

Módosítás 704
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
81 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. A 13. cikket el kell hagyni. **törölve**

Or. en

Módosítás 705
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
81 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

(3) Az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete I. része 1.8.4. pontjának második bekezdése helyébe a következő szöveg lép: „A növényi szövettenyészetek, sejt kultúrák, csíraplazmák, merisztémák, kiméra klónok, mikroszaporítással előállított szaporítóanyagok kivételével valamennyi szaporítási eljárást minősített ökológiai gazdálkodás keretében kell folytatni.”

törölve

Or. en

Módosítás 706

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

81 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

3. Az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete I. része 1.8.4. pontjának második bekezdése helyébe a következő szöveg lép: „A növényi szövettenyészetek, sejt kultúrák, csíraplazmák, merisztémák, kiméra klónok, mikroszaporítással előállított szaporítóanyagok kivételével valamennyi szaporítási eljárást minősített ökológiai gazdálkodás keretében kell folytatni.”

3. Az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete I. része 1.8.4. pontjának második bekezdése helyébe a következő szöveg lép: „A növényi szövettenyészetek, sejt kultúrák, csíraplazmák, merisztémák, kiméra klónok, mikroszaporítással előállított szaporítóanyagok kivételével valamennyi szaporítási eljárást minősített ökológiai gazdálkodás keretében kell folytatni.”

Or. en

Indokolás

Az ökológiai termelésről szóló (EU) 2018/848 rendeletet az együttműködési hatáskörökkel rendelkező intézmények közötti hosszadalmas tárgyalásokat követően kevesebb mint két éve sikeresen alkalmazzák. A rendelet ökológiai heterogén anyagokra vonatkozó különös szabályainak hatályon kívül helyezése nem fogadható el. Nincs olyan ok, amely indokolná az ökológiai nemesítés fogalm meghatározásának és az ökológiai heterogén anyagok rendszerének módosítását. A vetőmagok forgalmazására vonatkozó horizontális jogszabályok nem hagyhatják figyelmen kívül az ökológiai vetőmagok adatbázisrendszereinek összetettségét, és nem áthatják alá az éppen csak elfogadott, közvetlenül alkalmazandó jogi

aktusban meghatározott ambiciózus célkitűzéseket.

Módosítás 707
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
83 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az 52. cikket... [e rendelet hatálybalépésétől számított 60 hónap]-tól/-től kell alkalmazni az I. melléklet B., illetve C. részében felsorolt fajokra. Teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

törölve

Or. en

Indokolás

A módosítás az e növényekre vonatkozó önkéntes rendszer bevezetéséhez kapcsolódik.

Módosítás 708
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – A rész – 17 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Brassica oleracea L. convar acephala (DC.) Alef. var. medullosa Thell. + var. varidis L.

törölve

Or. en

Módosítás 709
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – A rész – 20 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Camelina sativa.

Or. en

Módosítás 710
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – A rész – 23 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Cicer arietinum.

Or. en

Indokolás

Csicseriborsó

Módosítás 711
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – A rész – 25 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Fagopyrum fagopyrum (L.)

Or. en

Indokolás

Hajdina

Módosítás 712
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – A rész – 38 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Lens culinaris.

Or. en

Módosítás 713
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – A rész – 88 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Triticum monococcum.

Or. en

Indokolás

Egyszemű búza

Módosítás 714
Clara Aguilera

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – A a rész (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) Cicer arietinum Lens culinaris
Medik., 1787 Fagopyrum esculentu
Camelina sativa
Triticum monococcum
Chenopodium quinoa
Vicia ervilia
Vicia narbonensis
Tritordeum
Allium sativum
Lathyrus sativus
Eragrostis tef

Ceratonia siliqua

Or. es

Módosítás 715

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – B rész – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Allium cepa L.

törölve

Or. en

Módosítás 716

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – B rész – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

UPOV-iránymutatás

törölve

Or. en

Módosítás 717

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – B rész – 29 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Salvia hispanica.

Or. en

Indokolás

Aztékszálya

Módosítás 718

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – C rész – 17 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Prunus domestica L.

törölve

Or. en

Módosítás 719

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – B rész – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

MEZŐGAZDASÁGI ÉS
ZÖLDSÉGFAJOK PREBÁZIS, BÁZIS ÉS
CERTIFIKÁLT
SZAPORÍTÓANYAGAINAK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK

MEZŐGAZDASÁGI ÉS
ZÖLDSÉGFAJOK, **VALAMINT**
GYÜMÖLCSTERMŐ NÖVÉNYEK
PREBÁZIS, BÁZIS ÉS CERTIFIKÁLT
SZAPORÍTÓANYAGAINAK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK

Or. en

Indokolás

A gyümölcsstermő növényekre történő hivatkozás hiányzott.

Módosítás 720

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – C rész – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg

A 9. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN
EMLÍTETT, A PREBÁZIS, BÁZIS ÉS
CERTIFIKÁLT SZAPORÍTÓANYAGOK
SZELEKTÁLT KLÓNJAINAK,
**MULTIKLONÁLIS KEVERÉKEINEK
ÉS POLIKLONÁLIS NÖVÉNYI
SZAPORÍTÓANYAGAINAK**
ELŐÁLLÍTÁSÁRA, **BEJEGYZÉSÉRE**
ÉS FORGALMAZÁSÁRA
VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

Módosítás

A 9. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN
EMLÍTETT, A PREBÁZIS, BÁZIS ÉS
CERTIFIKÁLT SZAPORÍTÓANYAGOK
SZELEKTÁLT KLÓNJAINAK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK

Or. en

Indokolás

The requirements for polyclonal material will be set in Part C of Annex III. One of the greatest advantages of polyclonal material is that it originates from a single test (collection) whose purpose is to conserve the intra-varietal diversity of an old variety, to evaluate this diversity over time for various quantitative characteristics of interest and to be the selection maintenance of groups of genotypes that were selected for certain agronomic characteristics. The same collection can be a supplier of a polyclonal group selected for different characteristics quickly and in a short space of time to meet the needs of the sector at a given moment, which is more compatible with the requirements set for standard material.

Módosítás 721

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – C rész – 1 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Prebázis, bázis és minősített szelektált klónok, **multiklonális keverékek és poliklonális növényi szaporítóanyagok** előállítására vonatkozó követelmények

Módosítás

1. Prebázis, bázis és minősített szelektált klónok előállítására vonatkozó követelmények

Or. en

Módosítás 722

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – C rész – 1 pont – A rész – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) A szelektált klón, **multiklonális keverék vagy poliklonális növényi szaporítóanyag** azonosságát hatósági címkével vagy a vállalkozó által kiállított címkével kell meghatározni, amelyet a nyomonkövethetőség biztosítása érdekében a vállalkozó nyilvántartásba vesz. A vállalkozó a szaporítóanyag címkéjét vagy az érintett, az egyes szelektált klónok előállítására szolgáló anyanövényre **és a poliklonális növényi szaporítóanyag előállítására szolgáló egyes genotípusokra** vonatkozó nyilvántartást– az adott szaporítóanyag forgalomba hozatalát követően – megőrzi.

Módosítás

a) A szelektált klón azonosságát hatósági címkével vagy a vállalkozó által kiállított címkével kell meghatározni, amelyet a nyomonkövethetőség biztosítása érdekében a vállalkozó nyilvántartásba vesz. A vállalkozó a szaporítóanyag címkéjét vagy az érintett, az egyes szelektált klónok előállítására szolgáló anyanövényre vonatkozó nyilvántartást– az adott szaporítóanyag forgalomba hozatalát követően – megőrzi.

Or. en

Módosítás 723
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – C rész – 1 pont – A rész – b pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

i. az ugyanazon nemzetségekhez vagy fajokhoz tartozó egyéb növényektől – az egyes fajok botanikai jellemzői alapján és adott esetben az anyag kategóriájának megfelelően meghatározott – elegendő távolság legyen ahhoz, hogy védelmet biztosítsanak a nemkívánatos idegen beporzással szemben, és elkerüljék a más mezőgazdasági növényekkel való keresztbeporzást;

Módosítás

törölve

Or. en

Nem alkalmazandó.

Módosítás 724
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – C rész – 1 pont – B rész – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) Hiányosságok esetén az adott anyanövényeket **és az adott genotípusokat** ki kell zárni a növényi szaporítóanyag-forrásként való felhasználásból.

Módosítás

d) Hiányosságok esetén az adott anyanövényeket ki kell zárni a növényi szaporítóanyag-forrásként való felhasználásból.

Or. en

Módosítás 725
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – C rész – 1 pont – B rész – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) Az érintett anyanövények **és az érintett genotípusok** fenntartását a termesztés valamennyi szakaszában olyan feltételek mellett kell végezni, amelyek lehetővé teszik a növényi szaporítóanyagok előállítását, valamint az azonosításukat és a hivatalos fajtaleírásuknak vagy a hivatalosan elismert fajtaleírásuknak való megfelelésük ellenőrzését. A fajtához nem tartozó anyanövények esetében a hivatalos fajtaleírásnak vagy a hivatalosan elismert fajtaleírásnak való megfelelés ellenőrzése azokra a fajokra vonatkozik, amelyekhez az említett anyanövények tartoznak.

Módosítás

e) Az érintett anyanövények fenntartását a termesztés valamennyi szakaszában olyan feltételek mellett kell végezni, amelyek lehetővé teszik a növényi szaporítóanyagok előállítását, valamint az azonosításukat és a hivatalos fajtaleírásuknak vagy a hivatalosan elismert fajtaleírásuknak való megfelelésük ellenőrzését. A fajtához nem tartozó anyanövények esetében a hivatalos fajtaleírásnak vagy a hivatalosan elismert fajtaleírásnak való megfelelés ellenőrzése azokra a fajokra vonatkozik, amelyekhez az említett anyanövények tartoznak.

Or. en

Módosítás 726
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – C rész – 1 pont – B rész – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. *Multiklonális keverékek esetében a multiklonális keveréket alkotó szelektált klónok keverékét az adott növényi szaporítóanyag végső csomagolása előtt kell elkészíteni, és az adott multiklonális keveréket alkotó valamennyi szelektált klón azonos arányú keverékét kell tartalmaznia.* **törölve**

Or. en

Módosítás 727
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – C rész – 1 pont – B rész – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

j) *Poliklonális növényi szaporítóanyagok esetében a poliklonális növényi szaporítóanyagot alkotó genotípusok keverékét az adott növényi szaporítóanyag végső csomagolása előtt kell elkészíteni, és az adott poliklonális növényi szaporítóanyagot alkotó valamennyi genotípus azonos arányú keverékét kell tartalmaznia.* **törölve**

Or. en

Módosítás 728
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – C rész – 2 pont

2. Szelektált klón, multiklonális keverék és poliklonális növényi szaporítóanyag bejegyzésére vonatkozó követelmények **törölve**

a) A kérelmező kérelmet nyújt be az illetékes hatósághoz, amelyben feltünteti a következőket:

i. faj és adott esetben fajta, amelyhez a szelektált klón, multiklonális keverék vagy poliklonális növényi szaporítóanyag tartozik, ahol a fajtát a 44. cikkben említett nemzeti fajtanyilvántartásba is be kell jegyezni;

ii. javasolt elnevezések és szinonimák;

iii. adott esetben a multiklonális keverék vagy a poliklonális növényi szaporítóanyag összetételének leírása;

iv. a szelektált klón, multiklonális keverék vagy poliklonális növényi szaporítóanyag fenntartója;

v. hivatkozás azon fajta fő jellemzőinek a leírására, amelyhez a szelektált klón, a multiklonális keverék vagy a poliklonális növényi szaporítóanyag tartozik;

vi. a szelektált klón, multiklonális keverék vagy poliklonális növényi szaporítóanyag főbb VSCU-jellemzőinek leírása;

vii. a szelektált klón, multiklonális keverék vagy poliklonális növényi szaporítóanyag becsült genetikai előrehaladása az adott fajta általános teljesítményéhez viszonyítva;

viii. információ arról, hogy a szelektált klón, multiklonális keverék vagy poliklonális növényi szaporítóanyag már szerepel-e egy másik tagállam nyilvántartásában.

b)

A szelektált klónnak, multiklonális keveréknek vagy poliklonális növényi szaporítóanyagnak az érintett szaporítóanyag-típustól függően

teljesítenie kell a következő követelményeket a bejegyzéséhez:

i. a poliklonális növényi szaporítóanyagot egyetlen terepkísérlet során kell kiválasztani, amely egy nemzetközileg elfogadott módszereken alapuló kísérleti tervnek megfelelően a fajta általános genetikai sokféleségének reprezentatív mintáját tartalmazza. A szőlő poliklonális növényi szaporítóanyagai esetében e kísérleti terv a Nemzetközi Szőlészeti és Borászati Szervezet által előírt módszereken alapul;

ii. szőlő-szaporítóanyagok esetében a poliklonális növényi szaporítóanyag 7–20 különböző genotípusból áll;

iii. a szelektált klón, a multiklonális keverék minden szelektált klónja és a poliklonális növényi szaporítóanyag minden egyes genotípusa esetében a fajtaazonosságnak való megfelelést a fenotípusos jellemzők megfigyelésével és adott esetben nemzetközileg elfogadott szabványok szerinti molekuláris elemzéssel kell biztosítani.

Az illetékes hatóság csak annak megállapítását követően dönthet a bejegyzésről, hogy az adott szaporítóanyag-típusra vonatkozóan teljesül-e az i–iii. alpont.

c) A prebázis, bázis és certifikált szaporítóanyagok forgalmazására vonatkozó, a B. rész 2. pontjában meghatározott követelményeket ennek megfelelően kell alkalmazni.

Or. en

Indokolás

A bejegyzésre vonatkozó követelményeket az 53. cikk új a) pontja vezette be.

Módosítás 729
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – D rész – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg

GYÜMÖLCSTERMŐ NÖVÉNYEK,
SZŐLŐ ÉS **VETŐBURGONYA**
SZUPERELIT, ELIT ÉS MINŐSÍTETT
VETŐMAGJÁNAK ELŐÁLLÍTÁSÁRA
ÉS FORGALMAZÁSÁRA
VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

Módosítás

GYÜMÖLCSTERMŐ NÖVÉNYEK,
SZŐLŐ ÉS **BURGONYA** SZUPERELIT,
ELIT ÉS MINŐSÍTETT
VETŐMAGJÁNAK ELŐÁLLÍTÁSÁRA
ÉS FORGALMAZÁSÁRA
VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

Or. en

Indokolás

A D. rész a valódi vetőmagokra vonatkozik.

Módosítás 730
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – D rész – 1 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Gyümölcsstermő növények, szőlő és **vetőburgonya** szuperelit, elit és minősített vetőmagjának előállítására vonatkozó követelmények

Módosítás

1. Gyümölcsstermő növények, szőlő és **burgonya** szuperelit, elit és minősített vetőmagjának előállítására vonatkozó követelmények

Or. en

Módosítás 731
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – D rész – 2 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

2. Gyümölcsstermő növények, szőlő és **vetőburgonya** szuperelit, elit és minősített vetőmagjának forgalmazására vonatkozó követelmények

Módosítás

2. Gyümölcsstermő növények, szőlő és **burgonya** szuperelit, elit és minősített vetőmagjának forgalmazására vonatkozó követelmények

Módosítás 732

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 1 pont – A rész – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) **Meg** kell **vizsgálni** a talajminőséget, a szubsztrátokat, az anyanövényeket és a közvetlen környezetet, hogy elkerülhető legyen a károsítók és azok vektorjainak jelenléte, az (EU) 2016/2031 rendelettel összhangban.

Módosítás

d) **A vállalkozónak meg** kell **vizsgálnia** a talajminőséget, a szubsztrátokat, az anyanövényeket és a közvetlen környezetet, hogy elkerülhető legyen a károsítók és azok vektorjainak jelenléte, az (EU) 2016/2031 rendelettel összhangban.

Módosítás 733

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 1 pont – A rész – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) **Meg** kell **vizsgálni** a talajminőséget, a szubsztrátokat, az anyanövényeket és a közvetlen környezetet, hogy elkerülhető legyen a károsítók és azok vektorjainak jelenléte, az (EU) 2016/2031 rendelettel összhangban.

Módosítás

d) **A vállalkozónak meg** kell **vizsgálnia** a talajminőséget, a szubsztrátokat, az anyanövényeket és a közvetlen környezetet, hogy elkerülhető legyen a károsítók és azok vektorjainak jelenléte, az (EU) 2016/2031 rendelettel összhangban.

Módosítás 734

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – A rész – 1 pont – A rész – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) Adott esetben a vetőmagok **előállítását** az érintett szaporítóanyag egészségessége érdekében az azonos nemzetségekhez vagy az élelmiszer vagy takarmány előállítására szánt fajokhoz tartozó vetőmagok **előállítását** **elkülönülten kell végezni.**

Módosítás

f) Adott esetben **különös figyelmet kell fordítani** a vetőmagok **előállítására** az érintett szaporítóanyag egészségessége érdekében az azonos nemzetségekhez vagy az élelmiszer vagy takarmány előállítására szánt fajokhoz tartozó vetőmagok **előállításával párhuzamosan, a parcellák elkülönítésével, amennyiben erre a szaporítóanyag egészségességének megőrzése érdekében szükség van.**

Or. en

Indokolás

It cannot be mandatory to separate the production of standard seeds and the production of food and feed of the same genera and species. Professional operators, especially smaller-scale seed producers and maintainers, should have the freedom to conduct business and make appropriate decisions on the destination of their production. If faced by cancellation of orders or other difficulties of supply or demand, professional operators should be able to decide to sell some of their production as food or feed. Small seed producers and maintainers of varieties with small and local markets need such flexibility to continue to operate.

Módosítás 735

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – A rész – 1 pont – A rész – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) Adott esetben a vetőmagok **előállítását az érintett szaporítóanyag egészségessége érdekében** az azonos nemzetségekhez vagy az élelmiszer vagy takarmány előállítására szánt fajokhoz tartozó vetőmagok **előállítását** **elkülönülten kell végezni.**

Módosítás

f) Adott esetben **különös figyelmet kell fordítani** a vetőmagok **előállítására** az azonos nemzetségekhez vagy az élelmiszer vagy takarmány előállítására szánt fajokhoz tartozó vetőmagok **előállításával párhuzamosan, a parcellák elkülönítésével, amennyiben erre a szaporítóanyag egészségességének megőrzése érdekében szükség van.**

Indokolás

It cannot be mandatory to separate the production of standard seeds and the production of food and feed of the same genera and species. Professional operators, especially smaller-scale seed producers and maintainers, should have the freedom to conduct business and make appropriate decisions on the destination of their production.

Módosítás 736**Martin Häusling**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat**III melléklet – A rész – 1 pont – B rész – a pont – 1 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

Biztosítani kell, hogy a szántóföldön ne legyen jelen fajtaidegen növény.
Amennyiben erre az érintett faj jellemzői miatt nincs lehetőség, a fajtaidegen növényeknek csak a lehető legkisebb mértékben szabad előfordulniuk.

Módosítás

Biztosítani kell, hogy a szántóföldön ne legyen jelen fajtaidegen növény, ***kivéve a megőrzendő fajtához tartozó növényi szaporítóanyagokat***. Amennyiben erre az érintett faj jellemzői miatt nincs lehetőség, a fajtaidegen növényeknek csak a lehető legkisebb mértékben szabad előfordulniuk.

Indokolás

Due to their definition and inherent characteristics, which are recognised in the Commission proposal itself, PRM belonging to conservation varieties will contain off-types. Field production rules for PRM of conservation varieties thus need to reflect this reality, and not require the absence of off-types for these PRM. It should be left to the appreciation of the professional operator to decide how to deal with off-types in all standard seed production scenarios, whether this is treatment, elimination, or any other technique that is suitable for the specificities of the place of production,

Módosítás 737**Luke Ming Flanagan**

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat**III melléklet – A rész – 1 pont – B rész – a pont – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Biztosítani kell, hogy a szántóföldön ne legyen jelen fajtaidegen növény. Amennyiben erre az érintett faj jellemzői miatt nincs lehetőség, a fajtaidegen növényeknek csak a lehető legkisebb mértékben szabad előfordulniuk.

Módosítás

Biztosítani kell, hogy a szántóföldön ne legyen jelen fajtaidegen növény, ***kivéve a megőrzendő fajtához tartozó növényi szaporítóanyagokat***. Amennyiben erre az érintett faj jellemzői miatt nincs lehetőség, a fajtaidegen növényeknek csak a lehető legkisebb mértékben szabad előfordulniuk.

Or. en

Módosítás 738

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 1 pont – B rész – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) Az anyanövények fenntartását a termesztés valamennyi szakaszában olyan feltételek mellett kell végezni, amelyek lehetővé teszik a vetőmagok előállítását, valamint az azonosításukat és a hivatalos fajtaleírásuknak való megfelelésük ellenőrzését.

Módosítás

d) Az anyanövények fenntartását ***adott esetben*** a termesztés valamennyi szakaszában olyan feltételek mellett kell végezni, amelyek lehetővé teszik a vetőmagok előállítását, valamint az azonosításukat és a hivatalos fajtaleírásuknak való megfelelésük ellenőrzését.

Or. en

Indokolás

Mivel a megőrzendő fajták növényi szaporítóanyagai és különösen a heterogén anyagok növényi szaporítóanyagai nem lesznek automatikusan hibridek, és nem is lesznek egységesek, a fajták anyanövényeinek fenntartása nem indokolt, ezért csak akkor szabad kötelezővé tenni, ha az helyénvaló.

Módosítás 739

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 1 pont – B rész – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) Az anyanövények fenntartását a termesztés valamennyi szakaszában olyan feltételek mellett kell végezni, amelyek lehetővé teszik a vetőmagok előállítását, valamint az azonosításukat és a hivatalos fajtaleírásuknak való megfelelésük ellenőrzését.

Módosítás

d) Az anyanövények fenntartását **adott esetben** a termesztés valamennyi szakaszában olyan feltételek mellett kell végezni, amelyek lehetővé teszik a vetőmagok előállítását, valamint az azonosításukat és a hivatalos fajtaleírásuknak való megfelelésük ellenőrzését.

Or. en

Módosítás 740

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 1 pont – B rész – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) A vonatkozó követelmények ellenőrzése céljából a szántóföldön minden mezőgazdasági növényt ellenőrizni kell a releváns növekedési szakasz(ok)ban, a megfelelő gyakorisággal és adott esetben az érintett fajra vonatkozó megfelelő módszerekkel. Az ellenőrzési módszereknek biztosítaniuk kell a megfigyelések megbízhatóságát. Ha a növekedési szakaszban nem lehetséges eltávolítani vagy elkülöníteni a nem megfelelő növényeket, a teljes szántóföldet ki kell zárni a vetőmag-előállításból, kivéve, ha a nemkívánatos vetőmagok egy későbbi szakaszban mechanikusan elkülöníthetők.

Módosítás

e) A vonatkozó követelmények ellenőrzése céljából a szántóföldön minden mezőgazdasági növényt ellenőrizni kell a releváns növekedési szakasz(ok)ban, a megfelelő gyakorisággal és adott esetben az érintett fajra vonatkozó megfelelő módszerekkel, **anélkül, hogy feltétlenül dokumentálnák ezt az ellenőrzési folyamatot**. Az ellenőrzési módszereknek biztosítaniuk kell a megfigyelések megbízhatóságát. Ha a növekedési szakaszban nem lehetséges eltávolítani vagy elkülöníteni a nem megfelelő növényeket, a teljes szántóföldet ki kell zárni a vetőmag-előállításból, kivéve, ha a nemkívánatos vetőmagok egy későbbi szakaszban mechanikusan elkülöníthetők.

Or. en

Módosítás 741

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – A rész – 1 pont – C rész – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**a) *A vetőmagot különálló növényként
vagy nagyobb egységben kell betakarítani
attól függően, hogy miként biztosítható
megfelelően az azonossága, tisztasága és
nyomonkövethetősége.*** **törölve**

Or. en

Indokolás

A betakarításra és utólagos betakarításra vonatkozó szabályok a jelenlegi jogszabályokhoz képest újak. Jelentős többletterhet jelentenek a kis, helyi vetőmagtermelők számára, és nem szükségesek.

Módosítás 742

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – A rész – 1 pont – C rész – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**b) *Minden tételből vetőmag-mintát
kell venni, és laboratóriumban meg kell
vizsgálni annak biztosítása érdekében,
hogy az adott fajra vonatkozó minőségi
követelmények teljesüljenek, beleértve a
csírázóképeséget is. A vizsgálat adott
esetben magában foglalja a csírázási
arány újbóli vizsgálatát az érintett fajnak
megfelelő bizonyos időszak elteltével.*** **törölve**

Or. en

Indokolás

A betakarításra és utólagos betakarításra vonatkozó szabályok a jelenlegi jogszabályokhoz képest újak. Jelentős többletterhet jelentenek a kis, helyi vetőmagtermelők számára, és nem szükségesek.

Módosítás 743

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 1 pont – C rész – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) Minden tételből vetőmag-mintát **kell** venni, és laboratóriumban meg **kell** vizsgálni annak biztosítása érdekében, hogy az adott fajra vonatkozó minőségi követelmények teljesüljenek, beleértve a csírázóképeséget is. **A vizsgálat adott esetben magában foglalja a csírázási arány újbóli vizsgálatát az érintett fajnak megfelelő bizonyos időszak elteltével.**

Módosítás

b) Minden tételből vetőmag-mintát **lehet** venni, és laboratóriumban **vagy a vállalkozó által** meg **lehet** vizsgálni annak biztosítása érdekében, hogy az adott fajra vonatkozó minőségi követelmények teljesüljenek, beleértve a csírázóképeséget is.

Or. en

Indokolás

A laboratóriumi vizsgálat elvégzésére vonatkozó döntést a vállalkozó megítélésére kell bízni a parcella mérete, a vizsgálat elérhetősége és költsége, valamint a meg nem felelés kockázata függvényében.

Módosítás 744

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 2 pont – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) legalább minimális tisztaság a **legnagyobb** fokú fajtaazonosság biztosítása érdekében;

Módosítás

c) legalább minimális **analitikai** tisztaság a **megfelelő** fokú fajtaazonosság biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 745

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 2 pont – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) legalább minimális tisztaság a **legnagyobb** fokú fajtaazonosság biztosítása érdekében;

Módosítás

c) legalább minimális tisztaság a **megfelelő** fokú fajtaazonosság biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 746

Luke Ming Flanagan

a Baloldal képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – A rész – 2 pont – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) elegendő életképesség, **meghatározott méret és egyedi méretezés**, hogy a szaporítóanyag megfelelő, valamint a vetésre vagy ültetésre szánt tétel kellően homogén legyen;

Módosítás

f) elegendő életképesség, hogy a szaporítóanyag megfelelő, valamint a vetésre vagy ültetésre szánt tétel kellően homogén legyen;

Or. en

Módosítás 747

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – B rész – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg

MEZŐGAZDASÁGI ÉS
ZÖLDSÉGFAJOK STANDARD
SZAPORÍTÓANYAGÁNAK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK

Módosítás

MEZŐGAZDASÁGI ÉS
ZÖLDSÉGFAJOK, **GYÜMÖLCSTERMŐ
NÖVÉNYEK ÉS SZŐLŐ** STANDARD
SZAPORÍTÓANYAGÁNAK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK

Indokolás

A gyümölcsstermő növényekre és a szőlőre történő hivatkozás hiányzott.

Módosítás 748**Martin Häusling**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat**III melléklet – B rész – 1 alfejezet***A Bizottság által javasolt szöveg*

**MEZŐGAZDASÁGI ÉS
ZÖLDSÉGFAJOK STANDARD
SZAPORÍTÓANYAGÁNAK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK**

Módosítás

**A STANDARD SZAPORÍTÓANYAG
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK**

Indokolás

A standard szaporítóanyag előállítását valamennyi szabályozott haszonnövényfaj, különösen a gyümölcsök esetében engedélyezni kell. A jelenlegi javaslatban úgy tűnik, hogy a megőrzendő gyümölcsfajták növényi szaporítóanyagai nem kerülhetnének a piacra standard szaporítóanyagként, ami jelentősen akadályozza a gyümölcsfák sokféleségének megőrzését és fenntartható használatát, amely súlyosan veszélyeztetett.

Módosítás 749**Isabel Carvalhais****Rendeletre irányuló javaslat****III melléklet – B rész – 1 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A II. melléklet B. része – a b) pont i. alpontjának kivételével – megfelelően alkalmazandó a standard szaporítóanyagok előállítására és forgalmazására.

Módosítás

A III. melléklet A. része megfelelően alkalmazandó a standard szaporítóanyagok előállítására és forgalmazására, **a növényi szaporítóanyagok típusára vonatkozó szükséges kiigazításokkal.**

Módosítás 750
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – B rész – 1 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A szőlő alanyai nem forgalmazhatók standard szaporítóanyagként.

Or. en

Módosítás 751
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – B rész – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A III. melléklet A. része alkalmazandó a 26. cikk szerint forgalomba hozott, mezőgazdasági és zöldségfajok megőrzendő fajtáinak standard szaporítóanyagaira.

Or. en

Módosítás 752
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – B rész – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A gyümölcsfajok megőrzendő fajtáinak standard szaporítóanyaga csak akkor hozható forgalomba, ha megfelel a

következő követelményeknek:

a) a szállító által feljegyzett azonosított szaporítóanyag-forrásból szaporították;

b) megfelel a fajta leírásának, amelyet a fajta jellemzői kifejeződésének megfigyelésével állapítottak meg, a fajta hivatalosan elismert leírása alapján;

c) a vállalkozó által a standard szaporítóanyagot előállító létesítményekben, szántóföldeken és tételekben végzett szemrevételezés során gyakorlatilag mentesnek bizonyul a minőséget hátrányosan befolyásoló károsítóktól;

d) a szemrevételezés során gyakorlatilag hibától mentesnek bizonyul. A sérülések, az elszíneződések, a hegszövetek és a kiszáradás hibáknak minősülnek, amennyiben kihatnak a minőségre és a szaporítóanyagként való hasznosíthatóságra.

Or. en

Indokolás

A gyümölcsfajok standard szaporítóanyagainak előállítására vonatkozó követelményeket illetően javasoljuk, hogy tükrözzék a C.A.C. anyagoknak a 2014/98/EU bizottsági irányelvben foglalt, jelenleg alkalmazandó szabályait, amelyek az ágazat számára ismertek, és lehetővé tennék a forgalmazásukat.

Módosítás 753

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – B rész – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Amennyiben a standard szaporítóanyag már nem felel meg ezeknek a követelményeknek, a szállító végrehajtja az alábbi intézkedések valamelyikét:

a) eltávolítja az érintett szaporítóanyagot a

*többi standard szaporítóanyag közeléből;
vagy*

b) megteszi a megfelelő intézkedéseket annak biztosítására, hogy az érintett szaporítóanyag ismét megfeleljen a szóban forgó követelményeknek.

Or. en

Módosítás 754
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – C rész – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg

A 9. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN
EMLÍTETT, **A STANDARD
SZAPORÍTÓANYAGOK SZELEKTÁLT
KLÓNJAINAK, MULTIKLONÁLIS
KEVERÉKEINEK ÉS POLIKLONÁLIS
NÖVÉNYI SZAPORÍTÓANYAGAINAK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA, BEJEGYZÉSÉRE
ÉS FORGALMAZÁSÁRA
VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK**

Módosítás

A 9. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN
EMLÍTETT POLIKLONÁLIS NÖVÉNYI
SZAPORÍTÓANYAGOK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK

Or. en

Indokolás

The requirements for polyclonal material will be set in Part C of Annex III. One of the greatest advantages of polyclonal material is that it originates from a single test (collection) whose purpose is to conserve the intra-varietal diversity of an old variety, to evaluate this diversity over time for various quantitative characteristics of interest and to be the selection maintenance of groups of genotypes that were selected for certain agronomic characteristics. The same collection can be a supplier of a polyclonal group selected for different characteristics quickly and in a short space of time to meet the needs of the sector at a given moment, which is more compatible with the requirements set for standard material.

Módosítás 755
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – C rész – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A szőlő alanyai nem forgalmazhatók standard szaporítóanyagként.

törölve

Or. en

Indokolás

Átkerült a III. melléklet B. részébe;

Módosítás 756

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – C rész – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A szőlő alanyai nem forgalmazhatók standard szaporítóanyagként.

A szőlő alanyai nem forgalmazhatók standard szaporítóanyagként, ***kivéve a megőrzendő fajtához tartozó növényi szaporítóanyagokat, amelyeket a III. melléklet B. részének megfelelően kell előállítani és forgalmazni.***

Or. en

Indokolás

A III. melléklet B. részében foglalt követelményekre is figyelemmel lehetővé kell tenni, hogy a megőrzendő szőlőfajták növényi szaporítóanyagait standard szaporítóanyagként lehessen forgalmazni. Nincs arányos indok arra, hogy a megőrzendő szőlőfajták növényi szaporítóanyagainak forgalmazását a vetőmagtétel-minősítés követelményeire korlátozzák.

Módosítás 757

Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat

III melléklet – C rész – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A II. melléklet C. része megfelelően

1. A II. melléklet C. része (1a)

alkalmazandó a standard szaporítóanyag szelektált klónjainak, multiklonális keverékeinek és poliklonális növényi szaporítóanyagainak bejegyzésére, előállítására és forgalmazására.

bekezdésében meghatározott követelmények megfelelően alkalmazandók a poliklonális növényi szaporítóanyagok ültetésére.

Or. en

Módosítás 758
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – C rész – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. Szántóföldi termesztés:

a) A szaporító- és ültetési anyagokat a termesztés valamennyi szakaszában el kell különíteni egymástól.

b) A fajtaidegen növényeket és a deformálódott vagy sérült növényeket a termesztés valamennyi szakaszában el kell távolítani a fajtaazonosság és a fajtatisztaság biztosítása, vagy a fajtához nem tartozó alanyok esetében a faj azonosságának és a deformálódott vagy sérült növényeknek való megfelelés és a hatékony előállítás biztosítása érdekében.

c) Hiányosságok esetén az adott anyanövényeket ki kell zárni a növényi szaporítóanyag-forrásként való felhasználásból.

d) Az adott anyanövények fenntartását a termesztés valamennyi szakaszában olyan feltételek mellett kell végezni, amelyek lehetővé teszik a növényi szaporítóanyagok előállítását, valamint az azonosításukat és a hivatalos fajtaleírásuknak vagy a hivatalosan elismert fajtaleírásuknak való megfelelésük ellenőrzését.

e) Az anyanövényeket szemrevételezéssel, a releváns növekedési szakasz(ok)ban, a megfelelő gyakorisággal és adott esetben

**az érintett nemzetségre vagy fajra
vonatkozó megfelelő módszerekkel kell
ellenőrizni.**

Or. en

Indokolás

A poliklonális szaporítóanyagok szántóföldi termesztésére vonatkozó követelmények, átvéve, a II. melléklet C. részének kiigazításaival.

**Módosítás 759
Isabel Carvalhais**

**Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – C rész – 2 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**2. A poliklonális növényi
szaporítóanyagok forgalmazására
vonatkozó követelmények**

**A szaporítóanyag a következő
követelmények mindegyikének megfelel,
az egyes érintett nemzetségek vagy fajok
jellemzőitől függően:**

**a) minimális életképesség, meghatározott
méret és adott esetben egyedi méretezés,
hogy a szaporítóanyag megfelelő,
valamint az ültetésre szánt tétel kellően
homogén legyen;**

**b) gyakorlatilag mentesnek kell lennie
bizonyos hiányosságoktól.**

**iii. a poliklonális növényi
szaporítóanyagot alkotó genotípusok
keverékét az adott növényi szaporítóanyag
végső csomagolása előtt kell elkészíteni, és
az adott poliklonális növényi
szaporítóanyagot alkotó valamennyi
genotípus azonos arányú keverékét kell
tartalmaznia. Egy tűréshatár azonban
megengedhető, egyetlen genotípus
gyakorisága sem haladhatja meg a
legkevésbé gyakori genotípus
gyakoriságának kétszeresét.**

Módosítás 760
Isabel Carvalhais

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – D rész – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg

GYÜMÖLCSTERMŐ NÖVÉNYEK,
SZŐLŐ ÉS **VETŐBURGONYA**
STANDARD VETŐMAGJÁNAK
ELŐÁLLÍTÁSÁRA ÉS
FORGALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ
KÖVETELMÉNYEK

Módosítás

GYÜMÖLCSTERMŐ NÖVÉNYEK,
SZŐLŐ ÉS **BURGONYA** STANDARD
VETŐMAGJÁNAK ELŐÁLLÍTÁSÁRA
ÉS FORGALMAZÁSÁRA
VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

Or. en

Módosítás 761
Martin Häusling

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – D rész – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A II. melléklet D. része megfelelően alkalmazandó **a gyümölcstermő növények**, a szőlő és a vetőburgonya standard vetőmagjának előállítására és forgalmazására.

Módosítás

A II. melléklet D. része megfelelően alkalmazandó a szőlő és a vetőburgonya standard vetőmagjának előállítására és forgalmazására.

Or. en

Módosítás 762
Martin Häusling

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – D rész – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A III. melléklet B. része alkalmazandó a gyümölcsstermő növények standard vetőmagjának forgalmazására.

Or. en

Módosítás 763
Norbert Lins

Rendeletre irányuló javaslat
V. melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

[...]

törölve

Or. de

Módosítás 764
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Forrásterület

Származási régió

Or. en

Indokolás

Az e bekezdésben használt meghatározás megegyezik a „származási régió” fogalmának a 2010/60/EU irányelv 3. cikkében szereplő fogalom meghatározásával, amely jelenleg a megőrzést biztosító keverékek forgalmazását szabályozza. A jövőbeli félreértések elkerülése érdekében fontos, hogy a fogalmakat és fogalom meghatározásokat az érdekelt felek és az illetékes hatóságok által ismert formában tartsák fenn.

Módosítás 765
Martin Häusling
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az illetékes hatóságok különleges **forrásterületeket** jelölhetnek ki a megőrzést biztosító keverékek számára, amely területekhez az ilyen keverékek természetes módon kötődnek. E célból figyelembe veszik a növénygenetikai forrásokkal foglalkozó, a tagállamok által e célra elismert hatóságoktól vagy szervezetektől származó információkat.

Módosítás

Az illetékes hatóságok különleges **származási régiókat** jelölhetnek ki a megőrzést biztosító keverékek számára, amely területekhez az ilyen keverékek természetes módon kötődnek. E célból figyelembe veszik a növénygenetikai forrásokkal foglalkozó, a tagállamok által e célra elismert hatóságoktól vagy szervezetektől származó információkat.

Or. en

Indokolás

Az e bekezdésben használt meghatározás megegyezik a „származási régió” fogalmának a 2010/60/EU irányelv 3. cikkében szereplő fogalommeghatározásával, amely jelenleg a megőrzést biztosító keverékek forgalmazását szabályozza. A jövőbeli félreértések elkerülése érdekében fontos, hogy a fogalmakat és fogalommeghatározásokat az érdekelt felek és az illetékes hatóságok által ismert formában tartsák fenn.

Módosítás 766

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben a **forrásterület** egynél több tagállamban található, azt az összes érintett tagállam közös megállapodásával kell meghatározni.

Módosítás

Amennyiben a **származási régió** egynél több tagállamban található, azt az összes érintett tagállam közös megállapodásával kell meghatározni.

Or. en

Indokolás

Az e bekezdésben használt meghatározás megegyezik a „származási régió” fogalmának a 2010/60/EU irányelv 3. cikkében szereplő fogalommeghatározásával, amely jelenleg a megőrzést biztosító keverékek forgalmazását szabályozza. A jövőbeli félreértések elkerülése érdekében fontos, hogy a fogalmakat és fogalommeghatározásokat az érdekelt felek és az

illetékes hatóságok által ismert formában tartásuk fenn.

Módosítás 767
Norbert Lins

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 3 bekezdés – -a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) *a forrásterület élőhelytípusára jellemzőek;* **törölve**

Or. de

Indokolás

A forrásterületek általában több élőhelyet ölelnek fel.

A megőrzést biztosító keverékekben található fajoknak nemcsak a forrásterület egy adott élőhelyéhez kell igazodniuk, hanem a célterület kívánt élőhelyéhez is. Sok növényfaj a természetben több élőhelyen is előfordul.

Módosítás 768

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) *a forrásterület* élőhelytípusára jellemzőek;

a) *a származási régió* élőhelytípusára jellemzőek;

Or. en

Módosítás 769

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) alkalmasak a **forrásterület** élőhelytípusának helyreállítására.

Módosítás

c) alkalmasak a **származási régió** élőhelytípusának helyreállítására.

Or. en

Módosítás 770

Norbert Lins

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Rumex spp. vetőmagok maximális tömegszázalékos aránya – a Rumex acetosella és a Rumex maritimus kivételével – nem haladhatja meg a 0,05 tömegszázalékot.

Módosítás

A Rumex spp. vetőmagok maximális tömegszázalékos aránya – a Rumex acetosella, a Rumex maritimus, **a Rumex acetosa, a R. thyrsiflorus és a R. sanguineus** kivételével – nem haladhatja meg a 0,05 tömegszázalékot.

Or. de

Módosítás 771

Martin Häusling

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Rumex spp. vetőmagok maximális tömegszázalékos aránya – a Rumex acetosella és a Rumex maritimus kivételével – nem haladhatja meg a **0,05** tömegszázalékot.

Módosítás

A Rumex spp. vetőmagok maximális tömegszázalékos aránya – a Rumex acetosella és a Rumex maritimus kivételével – nem haladhatja meg a **0,01** tömegszázalékot.

Or. en

Indokolás

1 000 szem Rumex súlya kb. 1g. A tervezetben előirányzott 0,05 %-os súlyarány azt jelentené, hogy körülbelül 500 Rumex spp. vetőmag lenne elfogadott 1 kg megőrzést biztosító keverékben, ami túl sok.

Módosítás 772
Norbert Lins

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 3 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A vállalkozók engedélyezése

törölve

Or. de

Indokolás

A megőrzést biztosító keverékek kis mennyiségben előforduló különleges keverékek. Az egyedi fogyasztói igények, a helyhez való alkalmazkodás, a fajcsoportok támogatása vagy a szigorú származási előírások állandó újrakeverést tesznek szükségessé. Ezért nem lehet előre tervezni.

Az egyik megoldás a keverékekben forgalomba hozott vetőmagtípusok mennyiségének utólagos bejelentése és a címkék másodpéldányainak több évig történő tárolása lenne.

Módosítás 773

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 7 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) az összetevők fajként megadva és adott esetben a megőrzést biztosító keverék alfajai **és fajtái**; amelyek a forrásterület élőhelytípusára jellemző fajokból és adott esetben alfajokból származnak, és amelyeknek a megőrzést biztosító keverék összetevőiként a genetikai erőforrások megőrzése keretében jelentős szerepük van a természetes környezet megőrzésében;

c) az összetevők fajként megadva és adott esetben a megőrzést biztosító keverék alfajai; amelyek a forrásterület élőhelytípusára jellemző fajokból és adott esetben alfajokból származnak, és amelyeknek a megőrzést biztosító keverék összetevőiként a genetikai erőforrások megőrzése keretében jelentős szerepük van a természetes környezet megőrzésében;

Or. en

Indokolás

A fajták nem használhatók megőrzést biztosító keverékekben, mivel ez ellentmondana a megőrzést biztosító keverékek céljának, amely az őshonos fajok regionálisan specifikus

genetikai variációinak védelme és a természetes környezet helyreállítása.

Módosítás 774

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 7 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) az engedélyezendő keverék mennyisége;

törölve

Or. en

Indokolás

A gyakorlat azt mutatja, hogy nagyon nehéz megjósolni, milyen mennyiségeket lehet betakarítani a területekről.

Módosítás 775

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 7 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) a keverék *forrásterülete*;

e) a keverék *származási régiója*;

Or. en

Módosítás 776

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 10 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A vállalkozók minden ***termesztési idény***

A vállalkozók minden ***naptári vagy***

kezdeté előtt bejelentik az *engedély tárgyát képező*, megőrzést biztosító keverékek vetőmagjának mennyiségét, *a tervezett begyűjtési helyszín vagy helyszínek méretét és helyét, valamint a begyűjtés dátumát vagy dátumait.*

pénzügyi év végén bejelentik az *engedélyezett* megőrzést biztosító keverékek vetőmagjának mennyiségét *az illetékes hatóságnak.*

Or. en

Indokolás

A gyakorlat azt mutatja, hogy nagyon nehéz megjósolni, milyen mennyiségeket lehet betakarítani a területekről. A pontos betakarítási dátumok szintén kiszámíthatatlanok, mivel külső körülményektől, például az időjárástól függenek. Célszerűbb az engedélyezett keverékeként ténylegesen betakarított mennyiségeket a naptári vagy gazdasági év végén bejelenteni az illetékes hatóságoknak.

Módosítás 777

Norbert Lins

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 12 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az a) pontban említett vetőmagot a forrásterületen kívül, fajonként továbbszaporítják. A szaporítás öt nemzedéken át engedélyezett; **törölve**

Or. de

Indokolás

A vetőmagok eredete csak akkor garantálható, ha azokat az országhatárokon belül vagy a határokon átnyúló, egymáshoz közel elhelyezkedő területeken ellenőrzik. Ki kell zárni a génállományok keveredésének kockázatát. Olyan ellenőrizhető struktúrákat kell létrehozni, amelyek támogatják az adott uniós tagállamban az ott őshonos vadon élő fajokkal történő fajgazdag vetéseket. A szaporítás nem történhet túl messze a származási területtől; arra vagy magán a származási területen, vagy bizonyos szomszédos származási területeken kerülhet sor.

Módosítás 778

Norbert Lins

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 12 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) e keverék magában foglalhatja az I. melléklet A. részében felsorolt fajokból származó, hagyományosan előállított vetőmagot is, amennyiben megfelel a c) pontnak;

törölve

Or. de

Indokolás

A megőrzést biztosító keverékekben található nemesítési formák ellentétesek azzal a céllal, hogy állandó, fajgazdag vadon élő állományokat hozzanak létre, miközben védik a fajon belüli sokféleséget.

Módosítás 779

Norbert Lins

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 12 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

h) a g) pontnak meg nem felelő fajokból és adott esetben alfajokból származó maximális vetőmagtartalom nem haladhatja meg az egy tömegszázalékot;

h) az f) pontnak meg nem felelő fajokból és adott esetben alfajokból származó maximális vetőmagtartalom nem haladhatja meg az egy tömegszázalékot;

Or. de

Módosítás 780

Norbert Lins

Rendeletre irányuló javaslat

V melléklet – 12 bekezdés – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i) a szaporított, megőrzést biztosító keverék azon összetevői, amelyek az I. melléklet A. részében felsorolt fajok **vetőmagjai, a bekeverés előtt megfelelnek legalább az érintett faj **standard****

i) a szaporított, megőrzést biztosító keverék azon összetevői, amelyek az I. melléklet A. részében felsorolt fajok **vadon élő formái, a bekeverés előtt megfelelnek legalább az érintett faj **vadon élő őshonos****

vetőmagjára vonatkozó
követelményeknek;

formáira vonatkozó **különleges minőségi**
előírásoknak;

Or. de

Indokolás

A fajon belüli nagy genetikai sokféleség miatt a vadon élő fajok esetében külön minőségi előírásokra van szükség. A vetőmagok eredetének és mennyiségének nyomon követhetőnek kell lennie. Biztosítani kell a termesztési területen található termőhelyek nyomonkövethetőségét és ellenőrzését. A csírázási arány és a csírázóképeség vizsgálatát saját szabványoknak megfelelően végzik.

Módosítás 781 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **VI melléklet – A rész – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az értesítést tértivevényes ajánlott levélben vagy az illetékes hatóságok által elfogadott más kommunikációs csatornán – a kézbesítésről hivatalos visszaigazolást kérve – kell megküldeni. Három hónappal a visszaigazolás feltüntetett időpontot követően – feltéve, hogy nem kértek kiegészítő információkat, illetve nem tájékoztatták a szállítót az értesítés hiányos volta miatti formai elutasításról – úgy kell tekinteni, hogy az illetékes hatóság tudomásul vette a bejelentést és annak tartalmát, és a heterogén anyagot fel kell venni a heterogén anyagok nyilvántartásába.

Módosítás

Az értesítést tértivevényes ajánlott levélben vagy az illetékes hatóságok által elfogadott más kommunikációs csatornán – a kézbesítésről hivatalos visszaigazolást kérve – kell megküldeni. Három hónappal a visszaigazolás feltüntetett időpontot követően – feltéve, hogy nem kértek kiegészítő információkat, illetve nem tájékoztatták a szállítót az értesítés hiányos volta miatti formai elutasításról – úgy kell tekinteni, hogy az illetékes hatóság tudomásul vette a bejelentést és annak tartalmát, és a heterogén anyagot fel kell venni a heterogén anyagok nyilvántartásába. ***Az említett nyilvántartás a szállító számára ingyenes marad.***

Or. en

Módosítás 782 **Isabel Carvalhais**

Rendeletre irányuló javaslat **VI melléklet – B rész – 2 pont – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A heterogén **anyagot** az alábbi technikák **egyikével lehet előállítani**:

Módosítás

2. A heterogén **anyag** az alábbi technikák **egyikéből származhat**:

Or. en

Módosítás 783
Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat
VII melléklet – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező fajták esetében és adott esetben annak a régió(k)nak a feltüntetése, ahol a fajtát hagyományosan termesztik és **amely(ek)hez** a fajta **természetes módon** alkalmazkodott (**a továbbiakban: származási régió[k]**);

Módosítás

g) hivatalosan elismert fajtaleírással rendelkező fajták esetében és adott esetben annak a régió(k)nak a feltüntetése, ahol a fajtát hagyományosan termesztik, és **az újonnan nemesített megőrzendő fajták esetében annak feltüntetése, hogy** a fajta **milyen helyi termesztési körülményekhez** alkalmazkodott;

Or. en

Módosítás 784
Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat
VII melléklet – 1 bekezdés – j a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ja) adott esetben a fajtára, annak összetevőire, jellemzőire és fejlesztési folyamatára vonatkozó szellemi tulajdonjogok, beleértve adott esetben a vonatkozó szabadalom/szabadalmak számát;

Módosítás

Or. en

Indokolás

A fajtanyilvántartásnak információt kell szolgáltatnia a növényi szaporítóanyagok esetleges korlátozásáról. Ez nagyobb átláthatóságot biztosít az anyagot előállítani vagy továbbfejleszteni kívánó felhasználók és nemesítők számára. Fontos, hogy az olyan szabadalmakra vonatkozó információk is szerepeljenek a nyilvántartásban, amelyeket esetleg csak a bejegyzett fajta egyes részeire, például genetikai szekvenciákra vagy tulajdonságokra adtak meg.

Módosítás 785

Maria Noichl

Rendeletre irányuló javaslat VII melléklet – 1 bekezdés – j b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***jb) a fajta kifejlesztéséhez használt
nemesítési módszerek leírása,***

Or. en

Indokolás

A fajtanyilvántartásnak információt kell szolgáltatnia az alkalmazott nemesítési módszerekről annak érdekében, hogy nagyobb átláthatóságot biztosítson a felhasználók és a nemesítők számára.

Módosítás 786

Irène Tolleret

Rendeletre irányuló javaslat VII melléklet – 1 bekezdés – p a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***pa) adott esetben annak feltüntetése,
hogy a fajta egy „megőrzendő fajta”.***

Or. en

Módosítás 787

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat
VII melléklet – 1 bekezdés – t a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ta) vannak-e a fajta egészére vagy genetikai összetevőire vonatkozó szellemi tulajdonjogok, beleértve adott esetben a vonatkozó szabadalom/szabadalmak számát;

Or. en

Indokolás

A fajtanyilvántartásnak a szellemi tulajdonjogokból eredő, a növényi szaporítóanyagok használatára vonatkozó lehetséges korlátozásokra vonatkozó információkat is tartalmaznia kell. Ez nagyobb átláthatóságot biztosítana az anyagot előállítani vagy továbbfejleszteni kívánó felhasználók és nemesítők számára. Az átláthatósági követelményeknek nemcsak azokra a szellemi tulajdonjogokra kell vonatkozniuk, amelyek a teljes növényfajta használatát feltételezik (a növénynemesítői jogokon keresztül), hanem a bejegyzett fajta részeire, például genetikai szekvenciákra vagy tulajdonságokra megadott szabadalmakra is.

**Módosítás 788
Isabel Carvalhais**

**Rendeletre irányuló javaslat
VII melléklet – 1 bekezdés – t a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ta) vonatkozik-e a fajtára bármilyen megadott vagy folyamatban lévő növénynemesítői jog vagy szabadalom, a vonatkozó információkkal együtt.

Or. en

**Módosítás 789
Irène Tolleret**

**Rendeletre irányuló javaslat
VII melléklet – 1 bekezdés – t a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ta) léteznek-e a fajtára vonatkozó szellemi tulajdonjogok, beleértve adott esetben az egyes szabadalmak kódját.

Or. en

Indokolás

A nemesítőknek és a mezőgazdasági termelőknek minden információval rendelkezniük kell ahhoz, hogy meghozhassák döntésüket.

Módosítás 790

Martin Häusling

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

VII melléklet – 1 bekezdés – t b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

tb) a fajta kifejlesztéséhez használt nemesítési módszerek leírása;

Or. en

Indokolás

A fajtanyilvántartásnak az alkalmazott nemesítési módszerekre vonatkozó információkat is tartalmaznia kell (nem korlátozódva az NGT-kre). Ez nagyobb átláthatóságot biztosítana az anyagot előállítani vagy továbbfejleszteni kívánó felhasználók és nemesítők számára.